

月刊 Fraser Monthly

FRASER MONTHLY

7

JULY 2012

NO.179

357 Issues since 1992

Vancouver, BC Canada

FREE
無料

特集

2012 ロンドン・オリンピック

Outing Days:

BC Renaissance Festival

Honda Celebration of Light

CELEBRATING OUR 20TH YEAR

Trend:

Cycle BC Rentals & Tours

● トピックス ●

Canada: 国際指名手配の容疑者をベルリンで逮捕

世界: エジプト初の民主的選挙で大統領が誕生 初のイスラム系、モルシ氏

www.thefraser.com



北米最大の日系大型雑貨店



生活用品 和食器 文具 園芸用品
健康グッズ 化粧品 食品 等々

毎週約200種類の新商品が入荷されています。

営業時間

Mon - Wed 10am - 7pm
Thu - Sat 10am - 9pm
Sun & Holidays 10am - 7pm



Aberdeen Centre
4151 Hazelbridge Way
Richmond BC V6X 4J7
Tel: 604-295-6601
Web: www.daisocanada.com

スカイトレイン アバディーン駅から徒歩3分!



Sha-Lin

Noodle House

シャーリン ニードルハウス



注文毎に打つ中国伝統の手打ち麺
麺職人の技が冴える!
本場の味をご堪能あれ。



営業時間: 月-木 11:00 ~ 21:30
金・土 11:00 ~ 22:00
日 11:00 ~ 21:30

548 West Broadway, Vancouver, BC
Tel: 604-873-1816

Member of Burnaby Board of Trade, Member of FTD & Member of BBB

バックスター・神戸・フローリスト

Baxter-Kobe Florist

Flowery Wedding
by Baxter-Kobe



誠に勝手ながら
7月1日~8日の間
ご予約のイベント以外を
お休みさせていただきます。

豊富な経験と抜群なセンス
多彩なオリジナリティーと和風なフレーバー
優しいお値段と親身なコンサルティング

www.baxterkobeflorist.com

Tel: 604. 433. 3308 Fax 604. 433. 3701

営業時間: 月~土 10:00~18:30 定休日: 日曜日

住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイズの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

バンクーバー本店

月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: 604-251-3711

ダウンタウン店

月~金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W. Pender St. Vancouver, BC
Tel: 604-608-1050

リッチモンド店

月~日 / 10AM - 7PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: 604-270-3715

ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: 250-598-3711

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~金 / 11:30 AM - 3 PM, 6 PM - 8:30 PM
土~日 / 11AM - 3PM, 6PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: 604-777-0533

Nippon Auto Centre
Quality Pre-Owned Cars

中古車販売・買取

短期滞在者向けプラン

新車販売仲介

良質な中古車販売
安心の整備・保証付

ニッポンオートセンター
604-777-AUTO(2886)

7112 Kingsway, Burnaby
日系センターから東へ信号2つ

www.nipponautocentre.com

バンクーバーセンター
セントポール病院前
菊池歯科医院
一般歯科診療・矯正歯科

Burrard St. St. Paul's Hospital

TD Bank bldg. 6 F Davie St.

Tel: (604) 687-6480
1200 Burrard St., Vancouver

from **HOLLYWOOD**

初めての出産を控えた5組の若いカップルたちの映画に出演したチェイスに感想を聞いた。

Q: この映画に出てどう思った?

CC: 子供を持つなら、まずペットを飼ってみる必要があるよね。犬みたいな。小さいところからはじめなくっちゃ。植物を育てるでもいいし。それで、自分がどれだけ責任を持てるかを知らないよね。

Q: もし植物を枯らしちゃったら、赤ちゃんは作らないほうがいい?

CC: そうかもね・・・。

Q: 有名女優と競演して感じたことは?

CC: アナ・ケンドリックは僕がどんなに熱烈なファンか知らなかったんだよ。共演するって聞いたときはすごく興奮して、天にも昇る心地だった。

ジョーンズ監督が、僕たちが車のボンネットの上で子供を作るんだと言うので、ダンスみたいに振り付けを練習したんだ。とってもぎこちなかったけど楽しかった。アンナは、機知に富んでいて冗談を言いながら気さくに話してくれる。一緒に演技するのはすごく楽しかったよ。

Q: フードトラックの商人を演じて、どうだった?

CC: 僕はフードトラックが大好きなんだ。ダラスではすごく増える。「ゴシップガール」を撮影したときも、遅くまで働くときは監督がしょっちゅうワッフルトラックをオーダーしてた。フルーツやホイップクリームが入ったやつ。とにかくフードトラックで働くのも楽しかったよ。たまねぎのスライスなんかを覚えたし、アナは自分の爪をカットしちゃったりしてさ。でも、暑くて湿気が多いアトランタではすごく大変だった。撮影のときはフォグマシーンを5台も並べてあの暑さの中にいたんだからひどいもんだ。でも、フードトラックの中を見られたのはクールだったよ。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire)



Photo: Megumi Terii (Hollywood News Wire)

Chace Crawford チェイス・クロフォード

1985年7月、米国テキサス州生まれ。医師の父、教師の母の間に生まれる。妹は2008年度ミス・ミズーリに選ばれている。高校時代はモデルのアルバイトをしたが、俳優を志したのは大学卒業近くなってから。やりたいことを見つけられずに専攻を変え続けていたとき、母親に勧められてこの道を選んだ。

何度もオーディションを受け、2006年からTVドラマなどに出演するようになり、「レニー・ハーリン コベナント幻魔降臨」で認められる。7回のオーディションの末「ゴシップガール」のネイト役を獲得。この役でティーンズ・チョイス・アワードの新人男優賞を受賞。2009年

People誌の「最もHotな独身男性」に選ばれる。



エービック ABIC 移民&ビザ事務所

カナダ政府公認 ICCRC#R421895

14年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 無料起業セミナー 7月20日(金)午後4時~(要予約)
- 各種移民&ビザ対応
- 初回相談無料
- 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート



ABIC代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com

日本語相談: Terry, Takako Web: www.ABICanada.com
Suite1617-409 Granville St. Vancouver, BC V6C 1T2

Trend

今年はツーリングしながらカナダの夏を満喫しませんか？ Cycle BC では長距離旅行にオートバイを、市内観光用にはスクーターを、公園でサイクリングを楽しむ為のセレクションがたくさん揃っています。

ここでは憧れブランドの最新型オートバイを借りられます。Cruiser タイプならクラシックバイクの代表 Harley Davidson、Adventure タイプならパワー & スムーズな乗り心地の BMW F800GS、ツーリングに最適な Sports タイプの Honda ST 1300 等があります。オフロードは禁止、アラスカ旅行等の場合は事前に連絡して下さい。利用者はオートバイ用免許証（カナダ/国際）が必要で 21 歳から。レンタル料はヘルメットと手袋付き、そして時間、平日又は週末で金額が異なるのでHPをチェック！ レザージャケットのレンタルも有り。

スクーターは運転免許証があれば気軽に借りれるし Honda Jazz (1seat) は初心者でも安心。Yamaha(2seat) は前に運転経験があればOK。スタッフと乗り方の練習が出来るからご心配無用！ オフロード、高速道路での運転は禁止。19 歳から利用可能で 16 ~ 18 歳の場合は保護者同行が必要。Electric Bicycle のペダルアシストで坂道でも楽にサイクリング出来ます。Mountain や Norco Hybrid bike、子供用のレンタルもあります。

COASTLINE のグループツアーも人気だし、Canada Day に赤 & 白の服で来ると 10% オフでスクーターを借りられます。プロモーション情報はHPで確認してね！

Cycle BC Rentals & Tours #10-73 East 6th Avenue, Vancouver Tel: 604-704-5663 www.cyclebc.ca



建築設計・インテリアデザイン

aratadesignatelier.com 604-836-1798

ASTTBC/BDIBC Registered Building Designer

日本へのお引越は「安心」と「実績」のヤマトをご利用ください。

クロネコヤマトの 選べる引越サービス

一軒まるごと引越、家具ありの引越をされる方。
国際引越らくらくパック

箱のみ（家具なし）の引越をされる方。
日本向け単身プラン

◎ご相談、お見積もりは無料です！
◎大物家具の梱包（タンス、ソファ等）は当社に全ておまかせください。
◎クロネコヤマトの一貫輸送なので安心してご利用いただけます。

◎荷造りはご自身で行なっていただくので低料金です。例) 中サイズ「10 箱」\$700
◎ダンボール箱やテープなどの梱包資材は無料提供、お届けいたします。
◎\$3000 までの保険料込みです。

お申し込み、ご相談、お見積もりはお気軽にお電話ください。604-273-9625 クロネコ 日本語でどうぞ

米国ヤマト運輸 **バンクーバー支店** 60-9500 Van Horne Way Richmond, B.C. V6X 1W3
www.yamatoamerica.com yvproperat@nekonet-us.com

Livingwell Health B&B

バンクーバー空港から車で 10 分（送迎可）
岩盤浴付きのご宿泊でおくつろぎください

マクロビオティック ヴィガーン
天然酵母パン 日本食など

8271 Luton Rd., Richmond, B.C., V6Y 2H1
E-mail: livingwellhealthca@gmail.com
Tel: 604-277-0753 or 604-761-0780
(日本語又は英語にて Aimee えいみ まで)

www.livingwellhealth.ca

Lotus Eyewear

www.lotus-eyewear.com

メガネまたはコンタクトレンズ購入の際には無料で視力検査致します。

- ・デザイナーフレーム
- ・サングラス
- ・コンタクトレンズ
- ・シングルビジョンレンズ

は 1 時間仕上げから

1177 Robson Street, Vancouver (ロブソン London Drugs のとなり)
毎日営業 10am - 7pm
Tel: 604-687-7929



p.3

- 3 from Hollywood Chace Crawford チェイス・クロフォード
- 4 Trend Cycle BC Rentals & Tours
- 5 目次
- 6 My CLOSET Ishara
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 **Outing Days** BC Renaissance Festival / Honda Celebration of Light
- 9 トピックス



p.6

- 10 Canada 「国際指名手配の容疑者をベルリンで逮捕 バラバラ殺人事件」
- 11 世界「エジプト初の民主的選挙で大統領が誕生 初のイスラム系、モルシ氏」
- 12 経済生活「資源大国になるか、日本? メタンハイドレートと海底熱水鉱床」小林ひろ子
- 13 エコジカル・ライフ 高橋仙明 / 在外選挙制度のお知らせ
- 14 地球人白書 林 光男氏 旭日双光章を受章
- 17 お伽草子 第十話 「猫のさうし」 広滝道代
- 18 **アソビ**



p.27

- 19 **Healthy Life**
- 20 日本の企業社会 中根 雅夫
- 21 資産運用教室
- 22 光風先生の風水占い
- 23 **不器用おれこれ**
- 24 老いの繰り言/バンクーバー歴史散歩
- 25 光と風のなかで「雲に乗る」高橋 清
- 27 **this dish**
- 28 車椅子ラグビー カナダカップ



p.29

- 29 特集「2012年 ロンドンオリンピック」
- 33 今月、ふれいざーは二十歳になりました。
- 34 窓を開ければ港も見える「奇影のトマト」阿川 大樹
- 35 竜を家に連れて キロス田中桜子
- 36 私の薦めるこの一冊
- 37 **本の虫 新刊案内**
- 38 日系人の「発想の仕方」田中 裕介
- 39 シアター情報 / イベント情報 / スポーツ情報
- 40 むすめと私のおにぎり日記
- 41 本の紹介「原爆と原発」落合栄一郎著
- 42 コミュニティ掲示板・クラシファイド
- 46 スポンサー みらくさ伝言板
- 49 **ハッピーわんわん・かんぱにー**
- 50 コミュニティ イベントのお知らせ
- 51 トムリンのタネまじり 「映画人の夢:2012年カンヌ国際映画祭」レイモンド・トムリン
- 52 **COMING SOON MOVIES**
- 54 **focus on** 「Your Sister's Sister」 ロバート・ウォルドマン



p.50

- 7 上田麗子の healthy で **キレイキレイキレイ**
- 13 ダンボの耳
- 18 お姉ちゃんにも知恵がある
- 19/21/44 隙間川柳
- 21 sudoku break (答え P.40)
- 37 熟語遊び
- 40 日本語チェック (答え P.54)
- 46 主な執筆者
- 47 はなしの箸やすめ
- 48 ふれいざー 配布先
- 54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on June 30th, 2012 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780

E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Isao Miyasaka
 Chief Editor: Mari Miyasaka
 Co-supervision: Tadao Kabashima
 Frequency of publication: once a month

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

Yoshida Notary Public, Inc.
 serving the community with integrity and diligence

- 遺言書
- 委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明
- サイン証明 など

* 日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますので
 ご確認ください。

吉田ノータリーパブリック
 (公証人、司法/行政書士)
 代表: 吉田 治夫 日本語でお気軽にご相談下さい。
 Tel: 604-569-0512 Email: c@notarydowntown.ca
 #707-938 Howe St., Vancouver, BC, V6Z 1N9

やっぱり
 いいなあ
みんなの定食屋
 めしや
ハベい

778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879 - 3357
 月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
 定休日: 日・祝日

操体法・揉動セラピーの Sotai Canada
 詳しくは下記のホームページをご覧ください!
 (日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!

 #112-2096 W41st Ave, Vancouver
 www.jp.sotaicanada.com
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341
 海外旅行保険・個人健康保険適用可

My LOCAL FASHION 事情 CLOSET

Ishara
38 Water St, Vancouver
Tel: 604-264-7494
www.shopishara.com



Skirt \$68.00

最近ファッション激戦区になっているガスタウン。その中でも一際おしゃれ心をくすぐるウィンドーディスプレイが特徴のお店がIshara。カナディアンデザイナーだけでなくNew York & LA. レーベルの最新スタイルをゲット出来るから友達に差をつけるなら絶対はずせないお店。

どのデザインもフェミニンなラインを引き立てるカットやフィット感に拘りがある物ばかり。「ウエストを細く見せたい」とか「首を長く見せた等の悩みを解決しつつお

しゃれを楽しめるデザインが多いのに驚く。例えば今シーズン大注



Jacket \$365.00

目の hi-lo skirt は前が短く後ろが長いので足を長く見せてくれる優れもの。この他にも Smythe のモダン系ジャケットや Rory

Beca のトップ、Charlie Jade や Aryn K のドレス

がこの夏大活

躍しよう。

今人気のネオンカラーは、アクセサリー等でいつものコーディネートに加えると自分スタイルに取り入れ

れ易い。Ettika の

最新ブレスレット

はビンテージやカラフルな糸とクリスタルを組み合わせ、エレガント&キュートを同時に演出してくれる



Jacket \$425.00



Tank \$110.00



Dress \$230.00

マストアイテム。セレブ御用達の Rebecca Minkoff の MAC バックはクラシック感と casual luxury を合わせたデザインが人気の秘密。

最先端のファッションとライフスタイルを提供してくれるお店、Ishara。

各シーズン、斬新でファッショナブル、洗練されたデザインを揃えている。自分らしさとトレンドを上手に合わせたいなら是非覗いてみて下さいね!



Dress \$135.00



\$75.00

\$113.00

\$40.00

\$80.00



Rebecca Minkoff Cupid Bag \$550.00

Rebecca Minkoff mini mac- neon \$225.00

Rebecca Minkoff mac Bag \$350.00

蕎麦千代口

WA LIFESTYLE STORE
Murata 和 shop online murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver tel: 604-874-1777

大学進学への道



・英語スキルトレーニング学習 (STEP)

(受講開始は年6回)

・ランガラ進学英語プログラム (LEAP)

(受講開始は年6回)

・4年制大学編入プログラム

(ランガラ2年+4年制大学2年=学士号取得)

FREE INFORMATION SESSIONS:
Fridays at 2:00 pm

International Education
Langara College
phone: 604.323.5538 (日本語可)
fax: 604.327.9210
international@langara.bc.ca
www.langara.bc.ca/international

Langara.

THE COLLEGE OF HIGHER LEARNING.

MUSIC



FREAK



★“Banga” Patti Smith

実に8年ぶり、10作目のオリジナル・アルバムがリリースされた。その内容は、1497年のアメリゴ・ヴェスプッチの新大陸発見に思いを馳せた“Amerigo”、東日本大震災から復興を目指す日本に向けた“Fuji-San”、エイミー・ワインハウスへのトリビュートであるクラシックなバラード

“This is the Girl”、俳優ジョニー・デップとの共作で彼がギターやドラムを奏でる“Nine”、ニール・ヤングのカバー“After the Gold Rush”、盟友だった写真家、故ロバート・メイブルソープとの思い出を綴った回想記の同名曲“Just Kids”・・・などなど話題盛りだくさん。そしてお察しのように、このアルバムには一貫したテーマやコンセプトはない。ただただ最近の雑感あれこれから、彼女のフィルターにひっかかった思いを綴った楽曲群だ。

「ストリート・パンクの女王」、「ロックンロールの女ランボー」との異名を取り、デビューから37年、今年で66歳のパティ・スミスは現在も詩人、作家、画家、写真家、活動家などとして活躍中。本作では初期の頃からのメンバーとパティの2人の子供たちが演奏を務め、安定した心地よい空間を作り出している。昔の荒々しさこそ影を潜めているものの、冷静沈着な語り口と、その裏にある温かさは必聴。大人の味を堪能していただきたい。

★“Overexposed” Maroon 5

リード・シンガーのアダム・レヴィーンが「これまでで最も多様なポップ・アルバム」と形容するように、2年ぶりの新作は華やかなポップ・ソングがずらっと並び、ちがった意味での衝撃作。特に10年前のロック色濃厚なデビュー作に陶醉したファンは、ついにここまで来たかと複雑な気持ちになってしまうかもしれない。しかし、メンバーたちは「ロックとポップのうちどちらかひとつを選ぶときがきたと考え、ポップを選択した」と、いたってクール。いずれにしても、アルバムごとに路線を変えて挑む勇氣は高く評価されるべきだろう。攻める姿勢こそ成長の原動力になってきたのだから。

そして、このポップな新アルバム、一曲一曲の完成度が非常に高く、飽きさせることがない。つまり新境地でも心配無用。先行シングル“Payphone feat. Wiz Khalifa”も絶好調で、バンドとしてはじめてラッパーのウィズ・カリファをフィーチャーし、キャッチーでポップなサウンドが新たな魅力を引き出している。また今回は外部プロデューサー、マックス・マーティンをゲストに迎えて制作に臨み、これまでよりも短い時間での仕上がりとなった。新風を野心的にどんどん取り入れ、バンドはどこに行き着くのか。今後の活動にも大注目だ。



Healthyで キレイレシピ

分量 12個分

卵パック (紙製以外)	
片くり粉	40g
水	2カップ
あん (こし、粒 お好みで)	150g
好みのフルーツ	適宜
きなこ、さとう	適宜

作り方

1. あんは12個に丸めておきます。卵パックはよく洗ってふたをカットしておきます。
2. 小鍋に片くり粉と水を加えて中火にかけてよく混ぜながら練ります。粘りがでて透明になったら火を止めます。(沸騰を確認)
3. 卵パックを水で濡らし(2)を穴に流します。あんとフルーツを中に埋めてラップして冷蔵庫で冷やし固めます。
4. パックから出して盛り付けます。きなこをかけてどうぞ!!

水まんじゅう

夏の定番です。ホントはくず粉で作りますが片栗粉でも作れます。冷たくしてツルルン!と食べましょう。作り方もユニークです。



上田 麗子



Fujiya

★住所、連絡先は表紙裏をご覧ください。

新商品続々登場

◎森川 抹茶そば	200g	\$5.28
◎小松油粹園 ゆずの粹	100ml	\$9.36
◎浜乙女 しそふりかけ	26g	\$1.98
◎清水製菓 栗饅頭	100g	\$2.34

今月のお買得商品

◎mizkan 五目ちらし	4人前	46%OFF	SP \$8.25 ⇒ \$4.44
◎星野物産 小麦畑のそうめん	1kg	20%OFF	SP \$7.73 ⇒ \$6.18
◎高尾製粉製麺 播州の糸 熟成そば	800g	20%OFF	SP \$9.36 ⇒ \$7.49
◎いんべん 合わせだしつゆ	1000ml	20%OFF	SP \$7.14 ⇒ \$5.70
◎イチビキ ざるそばつゆストリート	500ml	20%OFF	SP \$4.10 ⇒ \$3.25
◎経節のカネイ ソフト 糸かつお	25g	20%OFF	SP \$4.87 ⇒ \$3.89
◎昭和 お好み焼粉	500g	20%OFF	SP \$5.57 ⇒ \$4.46

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。



本店	Tel:(604)251-3711
リッチモンド店	Tel:(604)270-3715
ダウンタウン店	Tel:(604)608-1050
ビクトリア店	Tel:(250)598-3711

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!



Honda Celebration of Light

7月28日 ベトナム
8月1日 ブラジル
8月4日 イタリア

ベストビューポイント
English Bay、Kitslano、
Vanier Park、Jericho
Beach、West Vancouver.

◎当日はウエストエンド
(Thurlow St. から西) は 7:30
に道路閉鎖、キッツ・ポイン
ト (Burrad St. から西) は 6:00
に閉鎖され歩行者天国になり
ます。

スカイトレインかバスでダ
ウンタウンに行き、イン
グリッシュベイまで歩くのが
ベスト。または Burrad St. より
南東のパーキングに車を停
めて歩いていきましょう。



花火見物を楽しむためのティップ

- ★海辺の夜風は寒いことがありますので、暖かい上着や毛布を持参しましょう。
- ★早めに行って良いポジションを取りましょう。芝生の上は意外に冷えるので、ピクニック用の敷布を持参しましょう。
- ★アルコールは禁止です。ゴミも必ず持って帰りましょう。



毎年バンクーバーの夏の夜空を彩る花火大会。今年もイングリッシュ・ベイで行われます。1990年からはじめられたこのイベントは、スポンサーがタバコ会社だったことから、2000年に政府がタバコの宣伝を禁じたことで存続が危ぶまれました。

しかし、お祭り好きのバンクーバーっ子は諦めきれず、スポンサーを変えて毎年続けられています。今年も Honda Celebration of Light として、毎年 140 万人を動因する大イベントが開かれます。

Outing Days



photo: Richard Weiner

BC Renaissance Festival

BC ルネッサンス・フェスティバル

日時：7月19日 12pm ~ 6pm (閉門 5pm)
7月20 ~ 22日 9am ~ 8:30pm (閉門 7pm)

場所：Thunderbird Show Park 24550 72nd Ave. Langley

入園料：子供 (3 ~ 12歳) ・シニア：\$10/ 1日 (木曜日 \$6)

13 ~ 18歳：\$17/ 1日 (木曜日 \$8)

大人：\$18/ 1日 (木曜日 \$8) 3歳以下無料

※ファミリー料金あり。

今年5回目となるルネッサンス祭り。ラングレーの公園が16世紀ヨーロッパにタイムスリップします。

ヘンリー8世やキャサリン・オブ・アラゴン、様々な人種からなる海賊たちが、イマジネーション豊かに中世の世界を作り出します。様々なステージショーやパフォーマンスも行われ、2時から特別競技も。ヒストリー・チャンネルの Full Metal Jousting のコーチ Ripper Moore も参加する槍突き一騎打ち勝負も見もの。アーチェリーなどのゲームや、フードコートもあります。

バンクーバーから車で約1時間。ラングレーでさわやかな夏の1日を楽しみましょう。

行き方

HWY 1 を東へ。Ext. 66 を出て 232 St. を北へ行き、72 Ave. を右折して東へ 2km 程走った右側。HWY1 Vancouver Hastings 入口から約1時間。



photo: Lettie Costea

photo: Lettie Costea



photo: Richard Weiner



photo: Richard Weiner



カナダが TPP 交渉に参加

ハーバー首相と米オバマ大統領は6月19日、カナダが環太平洋経済連携協定（TPP）交渉に参加することになったとの共同声明を発表した。米国をはじめとするメンバー9カ国がカナダの交渉参加を支持した。前日にはメキシコの参加が承認されており、これで参加国は、アメリカ、オーストラリア、ニュージーランド、マレーシア、ベトナム、シンガポール、ブルネイ、チリ、ペルー、メキシコ、カナダの11カ国となった。

ハーバー首相は、「新たな市場の開拓や新たなビジネスを創出することは、すべてのカナダ国民に雇用、成長、長期的な繁栄をもたらすことになる」と述べた。

カナダは農業関連の障害がネックとなり参加が危ぶまれていたが、ハーバー首相は示唆される交渉での譲歩については言及せず、「交渉にあたっては、あらゆる産業の利益を保護することに尽力する」と述べた。日本より後に参加を表明したカナダが先に交渉参加の承認を受けたのは、北米自由貿易協定（NAFTA）での実績が考慮されたためとみられる。

ショッピングモールの屋上駐車場が崩落

オンタリオ州エリオットレイクの大型ショッピングセンター「アルゴセンターモール」で6月23日、屋上駐車場の一部が崩落する事故があり、2人が死亡、20人以上が負傷した。亡くなったのは宝くじ売り場で働いていたルーシー・エイルウィンさん（37）と宝くじを購入中だったドロリス・ペリッツォロさん（70）。二人の遺体は27日になってようやく瓦礫の中から発見された。

崩落は23日午後2時20分ごろ発生し、モール内のフードコート付近の吹き抜けあたりに大量の金属やコンクリートが落下した。24日に崩壊した建物の下から瓦礫をたたく音が聞こえたため、救助犬も投入し捜索活動が行なわれたが、建物がさらに崩壊する恐れが高まったことから、生存者の捜索活動は25日、一端中断されていた。

アルゴセンターモールは築およそ30年で、数ヶ月前から水漏れが報告されていた。モールのマネージャー、ロンダ・ベアさんによると、屋根の一部は修理中だったが、崩壊した部分は事前の検査で問題がなく、修理は不要とされたという。

一方、住民の間からは、なぜこのようなことが起こったかだけでなく、捜索活動が中断されたことや、瓦礫をかき分ける特別な重機の到着が遅れたことについて不満の声が漏れている。

話題

BC州最高裁、医師の自殺補助を認める

ブリティッシュ・コロンビア州最高裁判所は15日、医師による自殺補助を違法とするカナダの法律は、身体に障害があり自殺できない人への差別にあたるとの理由から、憲法違反とする判決を下した。

今回医師補助自殺の法的な権利を求める訴えを起こした原告は5人。そのうちの一人、グロリア・テイラーさんは、筋萎縮性側索硬化症（ALS）という運動ニューロン病を患っており、認知障害に至る前に医師による補助自殺の合法性が認められるよう訴えていた。

リン・スミス裁判官は、自殺そのものは違法ではなく、よって健常者に与えられている自殺の権利をテイラーさんのような身体に障害がある人から奪うことは、平等を保障する憲章第15条に反するとした。

テイラーさんは今回の判決に対して、「人生の最後に選択肢を持つことができ嬉しく思います。この判決は私や治る見込みのない深刻な病に侵された人たちにとって朗報です。私が生きようと努力したのと同じくらい真剣に、気高さと自主性と気品を持って死に向かうことが許されました」と、代理人を通じて談話を発表した。テイラーさんについては特例として時期を待たずに医師の補助自殺を行うことが可能だが、法律が行使されるには議会での調整などに1年間かかる見通し。

アルバータ州で月に三度の原油漏れ

アルバータ州エドモントンの北西にあるエルク・ポイントで6月18日、エンブリッジ社のパイプラインから1,400バレルの原油が流出した。フランジ・ガスケットに不具合が生じたのが原因。パイプラインの稼働はすぐに停止されたが、翌日には再開された。同社は近隣地域の住民の健康や安全を脅かすものではないと説明した。

しかし、アルバータ州ではこの一ヶ月の間に三度もパイプラインからの原油漏れ事故が起こっており、環境保護団体や住民の間からは怒りと不安の声が上がっている。5月下旬ノースウェスト準州との境にあるレインボー・レイク南西でペースオイル&ガス社から22,000バレルが流出、6月8日、レッド・ディアリバーでプレインズ・ミッドストリーム・カナダ社から3,000バレルが流出した。

環境活動団体はパイプライン稼働の安全性についてさらに厳格な規制の設置を訴えているが、アルバータ州のエネルギー資源管理委員会は、同州はすでに国内で最も厳しい基準を設けていると主張している。ただ、改善すべき点もあることは認めている。

前回の原油流出では、近隣住民の生活用水である貯水池にも原油が流れ込んでおり、原油の除去には数ヶ月かかる見通しとされている。



カナダ発 日本行 航空券

日本からの”呼び寄せ航空券”はナビツアーへ

今年1押しツアー 2泊の料金で3泊

日本語ガイド カナディアンロッキー パッケージ

www.navitourca.com

営業時間 9:00-18:00 (月-金)

911-470 GRANVILLE ST., Vancouver, BC V6C 1V5

TEL:604-682-5885

E-mail: info@navitourca.com



旅のアウトレット
Navitour

格安航空券、JRバス、ホテル、ツアー、鉄道、バス、・・・
楽しいスタッフのナビツアーにおまかせください。

本のことなら **OCS**
CANADA

日本の新聞・雑誌の定期購読受付中!

*日本の発売日とほぼ同時に入荷

*お届け先までの送料込み

書籍・CD・DVDのご注文も承ります。

お気軽にお問い合わせください。

OCS Canada Vancouver



T. 604-247-2141 / F. 604-247-2140

E-mail: subs@ocscanada.ca

web: www.ocscanada.ca

国際指名手配の容疑者をベルリンで逮捕 バラバラ殺人事件

モントリオールのコンコーディア大学の中国留学生ジュン・リンさん(33)を殺害し、バラバラにした遺体を保守党本部などに送りつけた容疑で国際指名手配されていたルカ・ロッコ・マグノッタ容疑者(29)が6月18日、逮捕されたベルリンから軍用機でカナダに送還された。6人の警官に付き添われるという厳戒態勢の下、モントリオールのミラベル国際空港に到着すると、すぐにパトカーに乗せられ、拘留所に護送された。マグノッタ容疑者は、同日午後ビデオを通して法廷に出席し、無罪を申し立てた。同容疑者には第一級殺人罪、死体損壊罪、猥褻物をインターネットに流した罪、遺体を郵送した罪、政府機関へのハラスメントなど5件の容疑がかけられている。

担当の検察官のひとりルイス・バウシリエ氏は、「マグノッタの裁判は第一級殺人罪をもとに進めていく。その他の容疑は付随品のようなものだ」とこの気味の悪い事件を形容した。

なお、費用のかかる軍用機が利用されたのは、第一級殺人容疑者の護送を引き受けてくれる民間の航空会社が見つからなかったためとされる。

一連の経緯

警察が発表したこれまでの情報によると、マグノッタ容疑者は、5月24日夜から25日の朝にかけて、知り合いだったジュン・リンさんをアイスピックで殺害し、遺体をバラバラに切断する様子をビデオに収め、25日にオンラインの残虐行為専門サイトに投稿した。削除されるまでの数日間、その映像はネット上に流されていた。

翌26日、マグノッタ容疑者は国外逃亡を図り、同日中にフランスのシャルル・ド・ゴール空港に到着した。

29日、オタワの保守党本部にカナダポストを

通じて届けられた小包から、人間の片足が発見される。同日中に、同地区のカナダポストの仕分け事務所でも自由党本部宛の小包から人間の手が見つかった。さらにこの日の午前中、マグノッタ容疑者が住んでいたモントリオールのアパート脇のゴミ捨て場で、スーツケースに詰められた胴体部分が発見された。そのスーツケースは数日前からそこに放置され、マグノッタ容疑者のゴミといっしょに捨てられていたため、異臭を放ち、ハエがたかっていたため、不審に思った発見者が中身を開けて、警察に通報した。警察が部屋に突入すると、床やベッドは血の海だった。

警察はただちに容疑者の搜索を開始。地元新聞は同容疑者が偽名を使ってヨーロッパに逃亡したと報じた。31日には国際警察が190カ国における指名手配に踏み切った。

そして今月4日、マグノッタ容疑者はドイツ・ベルリンのインターネットカフェで逮捕された。フランス当局は同容疑者がパリからベルリン行きのバスに乗車したとの情報をドイツの警察に提供していた。

翌5日、マグノッタ容疑者が逃亡前に送ったとみられる人間の手と足の入った小包が、それぞれバンクーバー市内のフォルスクリーク小学校とセントジョージスクールに配達された。

ルカ・ロッコ・マグノッタ容疑者

マグノッタ容疑者はオンタリオ州トロント出身で、過去にはモデル、ポルノ男優、ゲイの男娼、ストリップ・ダンサーなどをして働いていた。2006年に改名する前の出生名はエリック・クリントン・カーク・ニューマン。同容疑者は、ウラジミール・ロマノフほか、いくつもの偽名を持ち、モントリオール警察も当初は同容疑者を「ロッコ・ルカ」と認識していた。

2005年に5,000ドル以下の詐欺を3度はたらき12カ月の保護観察処分になったことがあり、期間中は心理カウンセリングを受けることと処方薬はすべて服用するようにとの条件がつけられていた。しかし、マグノッタ容疑者がどのような精神的問題を抱えていたのかははっきりしていない。

またオンライン上の噂では、出獄したカーラ・ハムルカと接点があると言われていたが、同容疑者は2007年にトロント・サン紙のインタビューでこれを否定している。また、自らの写真を何枚も自身の「公式」サイトに公開したり、ヘビに子猫を食わせる動画や二匹の子猫を窒息死させる動画を投稿していたなど(本人は否定)、ごく一部の人たちの間では、よく知られた人物だった。

自慢の息子だったとリンさんの両親

悲しみに打ちひしがれたリンさんの両親と家族4人は5日、中国からモントリオールに到着し、警察や大学関係者らと面会した。

空港で出迎えたコンコーディア大学の中国学生協会の会長ヤン・シーさんは、「リンさんの母親はあまりのショックにまっすぐ歩くことさえできなかったため、抱きかかえてあげなければならなかった」と語った。同大学の中国学生らは「ジュン・リンさん、安らかに眠れ」基金を設立し、2~3週間とされるリンさん一家の滞在費に充てる。

友人らの語るリンさんは、カナダでの新生活を愛する、勤勉で優しく、楽しく寛容な人で、大学での成績も非常に優秀だったという。中国でお金を貯めて移民となり、カナダの大学にやってきた。

リンさんの家族は10日、中国語ウェブサイトにも文書を掲載し、カナダでの支援にに対する感謝を述べるとともに、家族の喜びであり自慢だった息子の死は、残された家族に破壊的な衝撃を与えたと綴った。

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスペートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604.876.7999



Bryan Dunn
604.643.2904
bdunn@davis.ca
www.davis.ca

Davis LLP
デイビス
法律事務所
創業 1892
ブライアン ダン
Bryan Dunn

国際弁護士歴19年以上、
一般商法、不動産法、相続法、
親族法、移民法等、各相談、
日本語でどうぞ

高橋&デイビス法律事務所を通じて、
日本における法律相談を承ります

DAVIS
LLP

LEGAL ADVISORS
SINCE 1892

2800 PARK PLACE, 666 BURNARD STREET,
VANCOUVER, B.C., V6C 2Z7 CANADA

ファリス法律事務所

Farris, Vaughan, Wills & Murphy LLP
25th Floor, 700 W Georgia St Vancouver, BC V7Y 1B3

ビクター・ツァオ 弁護士, 弁理士 (商標)



家庭法、移民法、民事商事訴訟、
コーポレート、税務、労働法務、知的財産件等

ご相談日本語で承ります。

Tel: 604-661-9378

Email: vtsao@farris.com

www.Farris.com

・パートナーの1/3以上の名前が、2011年度カナダのトップ弁護士録に記載されている、カナダの法律業界を担う精鋭集団。
・栄誉ある Lex Mundi (世界百数十カ国の一流独立系事務所の提携ネットワーク)のメンバー。

エジプト初の民主的選挙で大統領が誕生 初のイスラム系、モルシ氏

中東の民主化要求運動「アラブの春」により昨年2月、30年にわたるムバラク政権が崩壊したエジプトの大統領選で、同国の選挙管理委員会は6月24日、穏健派イスラム原理主義組織ムスリム同胞団系列の自由公正党から立候補したムハマンド・モルシ氏(60)が決選投票でアフマド・シャフィーク氏(70)を破り、当選したと発表した。「アラブの春」の影響で中東や北アフリカでは昨年からの長期独裁政権が相次いで倒されてきたが、その後イスラム系の国家指導者が誕生したのは初めて。さらに、エジプトでは1952年に起こった軍事クーデターで王政が倒されて以来、大統領は軍部から選出されており、モルシ氏は軍出身でない初めての統領になった。

一方、これにより軍部との軋轢は必至とみられ、モルシ氏は軍部に妥協しながらの政権運営を迫られることが予想される。民主化の実現に向けたプロセスの行方は依然不透明なまま。

ムバラク政権崩壊後から暫定統治を担当してきた軍の最高評議会は6月末までに民政移管を行なうとするが、大統領選の決選投票最終日の17日に昨年3に出した「憲法宣言」(暫定憲法)を修正して、大統領の権限を狭めるなど、支配強化を図っている。

選挙管理委員会によると、決選投票の得票率はモルシ氏が51.73%、シャフィーク氏が48.27%、投票率は51.85%だった。

モルシ氏はエジプトが53年に共和制を宣言して以来、5代目の大統領となる。憲法改正により任期は4年で3選は禁止。

[ムハマンド・モルシ] 1975年、カイロ大学卒業。82年に米国・南カリフォルニア大で工学博士号を取得。帰国後はザガジグ大学で教鞭を執り、2000年から5年間、ムスリム同胞団系列の無所属として人民議会議員を務めた後、11年に自由公正党の初代党首に就任した。

勝利演説で「団結」呼びかけ

モルシ氏は24日夜、国営テレビで演説を行い、それぞれが立場の違いを乗り越え民主国家建設のため、団結するよう呼びかけた。「対立や非難に費やす時間はない。エジプトがこの困難な時期を乗り越えるためには団結しかない」と述べた。「全エジプト国民の大統領になる」と宣言したモルシ氏は、当選発表の直後、支持母体であるムスリム同胞団と自由公正党を離脱。国民を代表する「中立」の立場を強調するのが狙いとみられる。

モルシ氏は、民主化運動の犠牲者に哀悼の意を表しながらも、軍最高評議会が押し進める支配強化に言及することはなく、摩擦を回避したい思いをにじませた。また、新政権は1979年に締結されたイスラエルとの平和条約をはじめ、「すべての国際条約を順守する」と明言し、初のイスラム系大統領としての柔軟な姿勢を国際社会にアピールした。さらに、少数派のキリスト教徒とイスラム教徒を平等に扱い、女性や子どもの権利を保護することも約束し、「約束が守られなければ、私に従う必要はない」と述べた。

ムバラク政権で最後の首相を務め、決選投票を争った軍出身のシャフィーク氏に対しては、「革命は目標を達成するまで続く。この旅をともに成功させよう」と協力を呼びかけた。

当選の発表を受けて、首都カイロ中心部にあるタハリール広場には24日夜から翌日未明にかけて、38度近い暑さの中、モルシ氏の支持者ら10数万人が集まり、祝砲を鳴らし、喜びを爆発させた。第2の都市アレクサンドリアでも多くの支持者が集結し、勝利を祝った。

政権運営は険しい道のり

同国初の民主的選挙で初の非軍人出身者が大統領に選出されたとはいえ、現実には旧体制に民主化の新風が吹き込むという構図にはなっていない。何よりも旧支配勢力で前政権崩壊後、国を暫定統治してきた軍最高評議会と

の権力闘争の激化が懸念され、国内は今後も不安定な状態が続くと見られる。

決選投票最終日、軍は昨年3月に出した「憲法宣言」(暫定憲法)の修正を発表したが、この修正は、1) 軍政のトップが国軍最高司令官に就任する、2) 大統領が宣戦布告や治安出動を命じるには軍の承認が必要、3) 軍政が立法権を握る、など大統領の権限を大幅に制限したもので、軍は支配強化に余念がない。

ムスリム同胞団はこうした軍の動きに反発し、支持者らもタハリール広場に集結してデモを続けている。

国際社会は新大統領を歓迎

モルシ氏の当選を受けて、各国政府は歓迎の意を表明した。

米オバマ大統領は電話でモルシ氏を祝福し、米国はエジプトの民主化を今後も後押しすると伝えた。オバマ大統領は敗れたシャフィーク氏にも、電話をかけ協力を求めた。

イスラエルの首相府もエジプトの民主化に向けた前進を歓迎するとの声明を発表した。また、79年に結ばれた平和条約の下、エジプト政府と協力していきたいとした。

イラン国営メディアは「市民が独裁政権を倒して、イスラム系大統領が誕生した」と歓迎した。イランはエジプトがイスラム革命(79年)で亡命したパーレビ国王の亡命を受け入れ、イスラエルと平和条約を結んだことに反発して、80年に断交していた。

国際社会は民意の反映を歓迎しつつも、イスラム系大統領の今後を注視している。

日本行き航空券がウェブで直接
いつでもご予約できます。

escapes.ca バンクーバー/リッチモンド地区配達します
www.skyland.ca skyland.ca Your Travel Specialist

北京+日本ツアー
(9/30,10/27,11/24 出発限定)

CAD 1349.00+TAX 約 445.00 ~ Total = CAD 1794.00 (2名1室利用)

料金に含まれるもの: バンクーバー-北京往復航空券、空港ホテル間の往復送迎(東京のみ) 中国6泊、日本2泊、Dayツアーなど

スカイランド・エスケープス・トラベル

Tel: 604-685-6868
100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3
1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658 E-mail: info@skyland.ca

カーペット、ハードウッドフロア施工

APRO INTERIORS LTD.

- 安心見積もり無料
- アメリカ各メーカー工場より直送、より低価格実現
- 10年間保証
- 住宅、店舗各種
- 職人による安心施工
- 工事期間保証及び安心アフターサービス

お電話をいただいたらすぐお伺い致します。

Aproカーペット、フロアサービス
Tel 778 - 862-2772 Andy 日本語でどうぞ
andy.aprointeriorsltd@gmail.com

資源大国になるか、日本？ メタンハイドレートと海底熱水鉱床

その2 海底熱水鉱床

海底熱水鉱床は海底にある熱水鉱床である。海底を割ってマグマが噴き出すスポット“熱水鉱床”はマグマに含まれる金属の硫化物が海水で急冷されて固まった成分が積もるため、貴重金属の宝庫とされる。熱水鉱床は火山活動がみられる海底山脈や火山性列島の周辺海域に主に存在し、日本近海はこの条件にぴったりだ。メタンハイドレートとともに、熱水鉱床も地震が起きる所に多くある。

海底熱水鉱床には銅、鉛、亜鉛などのベースメタル、金、銀などの貴金属、ゲルマニウムやガリウム、セレン、カドミウムなどのレアメタルが含まれている。そのため、今日、海底熱水鉱床が熱い注目を浴びている。日本近海に眠るメタンハイドレートと併せると、日本は一気に資源大国、資源輸出国になることも夢ではあるまい。

日本は地震大国で、それは太平洋プレートがユーラシアプレートの下に沈みこむ際にプレート同士がぶつかりあう巨大な力によって発生する。火山の噴火も太平洋プレートの沈降に伴い、マグマが絞り出されることによって引き起こされる。海底でも火山は活発に活動している。海底火山からは断層などから浸透した海水がマグマによって熱せられ、海底の割れ目から噴出する。これが熱水である。そして噴出口の周辺には、熱水に含まれる金属成分が沈殿し堆積する。堆積物はチムニーと呼ばれる煙突状の塊になることもある。そのチムニーが成長し、崩れ、その隙間を堆積物が埋めていく。こうやって長い時間をかけて形成されたのが海底熱水鉱床である。

政府は2007年より「海洋基本計画」を推進、

海底熱水鉱床およびメタンハイドレートなどを開発し、10年内を目処に事業家することを目指して調査を進めている。2010年、伊豆、沖縄付近の数箇所でも有力な海底熱水鉱床が確認されている。

他国でも海底熱水鉱床からの資源回収は事業化された前例がなく、技術的課題も含めて検討すべき事項は多々あるが、資源に乏しい日本が自国の排他的経済水域で安定的に資源を回収できる可能性がある事業として期待されている。

海底熱水鉱床に限らず、メタンハイドレートや石油・天然ガスなど海洋資源開発は海洋国家である我が国の生命線であり、それこそ50兆円を超えるような金属埋蔵量があるのならば将来的に日本が資源輸出国に転じることも夢ではあるまい。排他的経済水域、世界第6位の広さをもつ日本は、海洋資源開発に国として優先的に取り組むべきであり、このアドバンテージを利用しない手はないだろう。

特にレアメタルは、私たちの生活を豊かにする通信、自動車、医療、太陽電池などの最先端技術に欠かせない元素である。レアアースは鉄などと混合すれば磁力や耐熱性を強めることができ、ハイブリッド車やハイテク製品の生産に不可欠で、今後も需要は一層高まると見られている。レアメタルを含めた金属資源の消費は、日本だけでなく、中国などの目覚ましい発展をしている国に集中している。それで、中国は自国で生産されるレアメタル資源の輸出を停止した。

沖縄近海で行われた、採掘調査で、海底下で

半径10kmの大きな熱水の滞留が発見された。その熱水の表面には金・銀・レアメタルを多く含む黒鉱鉱床が存在している可能性が高いということだった。このあたりは尖閣諸島とは異なり、我が国の排他的経済水域内なので、仮に採掘が可能になれば資源問題はかなり解決することになる。

また、日本の最東端に位置する南鳥島が資源大国への夢に希望を与えている。東京から約2千km離れた南鳥島は太平洋に浮かぶ火山島で、南鳥島近海の鉱床でハイテク産業に欠かせないレアアースやマンガン、コバルト、ニッケル、プラチナ、ネオジウムといった鉱物の埋蔵が確認された。鉱床の調査と開発計画が順調にいけば、日本が中国へのレアアース依存から脱却する日も近いかもしれない。

ダンボの耳

結婚を予定している女性向けに

節約方法を集めたウェブサイト Cheap-Chic-Weddings.com が主催した、トイレットペーパーを主な材料として作られたウェディングドレスのデザインを競うコンテストが、6月27日、ニューヨークで開かれた。優勝したのはミシガン州出身のスーザン・プレナンさん(26)。彼女は2連覇を果たし、賞金2012ドルを獲得した。

彼女はトイレットペーパーのほかにテープ、のり、針、糸などを使い、ウェディング・ドレスを制作。ドレスに合わせて髪飾りやバッグも作られた。

CHURA HAIR SALON

www.chura-hair.com

スタッフ募集中

レセプションリスト・スタイリスト・アシスタント

TOKYO

1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku
Tokyo, Japan
t. 03. 3550. 5837

VANCOUVER

571 Howe St.,
Vancouver, BC V6C 2C2
t. 604. 685. 1006

TORONTO

161 Baldwin St.
Toronto, ON M5T 1L9
t. 416. 979. 5405

「京都議定書」を学ぼう② 温室効果ガスの発生と削減について

京都議定書は地球温暖化を抑制するための効果的な手段として、温室効果ガスのうちCO₂（二酸化炭素）、CH₄（メタン）、HFC・PFC（フロンガス）、N₂O（亜酸化窒素）、SF₆（六フッ化硫黄）を削減対象としました。今回はこれらの発生と削減について考えてみます。

1. CO₂（二酸化炭素）：化石燃料などの燃焼による「酸化」や、物質に含まれている二酸化炭素となる成分が分離される「還元」などにより発生します。9割以上がエネルギー源としての利用によるもので、二酸化炭素の発生しない代替エネルギーを利用するか、エネルギーの消費自体を削減しなければなりません。

2. CH₄（メタン）：微生物による生成のほか、未利用の天然ガスの大気への放出が指摘されています。農地などで肥料を必要以上に使用した場合、植物に吸収されずに腐敗しメタンガス

が発生します。そのため、適切な肥料の利用のほか、植物に吸収されやすい肥料の開発が行われています。ウシは牧草を消化するために体内でメタン菌を利用していますが、メタン菌の活動を抑制する飼料の開発が行われています。未利用の天然ガスの放出については、海水温度の上昇による水溶性天然ガス（メタンハイドレート）の溶出などが指摘されていますが、具体的な対策は検討段階です。

3. HFC・PFC（フロンガス）：高い安定性と低い生体への毒性により、エアコンや冷蔵庫などの冷媒のほか、電子部品や機械の洗浄に利用されてきました。組成により多くの種類が存在し、一部のガスはオゾン層を破壊するガスとしても規制されています。高い機能性を有しているため、単純に生産や利用を規制するのではなく、回収および再利用するシステムを確立し、環境への影響を最小限に留めながら利用しつづける取組が行われています。

4. N₂O（亜酸化窒素）：土壌菌による生成や、医療分野におけるガス麻酔、工業分野におけるナイロンの製造過程で発生します。医療分野においてはほとんど対策されていませんが、工業分野においては、回収および分解による対策が行われています。

5. SF₆（六フッ化硫黄）：高い絶縁能力と漏れにくいという特性から、高電圧の変圧器やスイッチなどの絶縁ガスとして利用されています。そのほか、電子部品洗浄や鋳造時の酸化防止など工業分野で利用されています。絶縁ガスとしての機能は代替できるものがないため、削減に向けた研究が行われ続けています。工業分野においては、代替ガスの導入による削減が行われています。

今回は「京都メカニズム」について考えてみます。

在外選挙制度のお知らせ

在外選挙では、国政選挙（衆議院議員選挙及び参議院議員選挙）に投票することができます。

☆在外選挙で投票をするためには在外選挙人名簿への登録申請をして、あらかじめ在外選挙人証を取得していただく必要があります。

在外選挙人証をお持ちでない方は、お早めに在バンクーバー日本国総領事館において登録申請をお願いいたします。

☆在外選挙人証を紛失された方は、再交付の手続きが必要となりますので在バンクーバー日本国総領事館へお問い合わせ下さい。

☆登録申請を市区町村の選挙管理委員会宛に送付してから在外選挙人証の交付まで概ね2～3ヶ月程度かかります。

登録資格

- 1 満20歳以上の日本国民であること
- 2 BC州又はユーコン準州に3か月以上お住まいの方。なお、3か月未満の方でも登録申請出来るようになりました。(注)
- 3 在外選挙人名簿に未登録であること

※日本国内の最終住所地で転出届が未提出の方は、在外選挙人名簿には登録できない場合があります。

(注) 3か月未満の方は、バンクーバー日本国総領事館では申請書を一旦お預かりし、居住期間の3か月経過時に改めて申請者の方の住所を確認した上で、手続きを再開することとなりますので、ご注意ください。

申請書の提出方法

申請者ご本人、又は在留届に記載されている同居家族等(注)が、在バンクーバー日本国総領事館の領事窓口で直接申請してください。

申請書は在バンクーバー日本国総領事館に備え付けてありますが、総務省のホームページからもダウンロードできます。

(注)「同居家族等」とは、在留届の「氏名」欄に記載されている方及び「同居家族欄」に記載されている方で日本国籍の方となります。

申請の際に持参するもの

(申請者ご本人による申請の場合)

- 1 旅券（パスポート）
旅券が提示できない場合は、日本国又は居住国の政府や地方自治体が交付した顔写真付きの身分証明書（運転免許証、居住国の外国人登録証等）。
- 2 BC州又はユーコン準州内に居住していることを確認できる書類
(イ) 申請の時点でBC州又はユーコン準州内に引き続き3か月以上居住されている方：住宅賃貸借契約書、居住証明書、住民登録証、公共料金の請求書等。ただし、在留届を在外公館に3か月以上前に提出済の場合は不要です。
(ロ) 申請時にBC州又はユーコン準州内の居住機関が3か月未満の方：申請時の住所を確認できる書類
- 3 カナダ滞在資格（PRカード等）

申請の際に持参するもの

(同居家族等を通じた代理申請の場合)

- 1 申請者ご本人の旅券
- 2 申請者ご本人が自署した申請書及び申出書
- 3 3か月以上の継続居住を確認できる書類
(イ) 申請の時点でBC州及びユーコン準州内に引き続き3か月以上居住されている方：住宅賃貸借契約書、居住証明書、住民登録証、公共料金の請求書等。ただし、在留届を在バンクーバー総領事館に3か月以上前に提出済みの場合は不要です。
(ロ) 申請時にBC州及びユーコン準州内の居住期間が3か月未満の方：申請時の住所を確認できる書類
- 4 申請を行う同居家族等の旅券

お問い合わせ先
在バンクーバー日本国総領事館領事部
電話：604-684-5868 FAX：604-687-2236
メールアドレス：consul@vc.mofa.go.jp

注意
在外選挙人登録を済ませた方が、日本に帰国し、転入届の提出により住民票が作成されてから4か月を経過すると、在外選挙人名簿から自動的に抹消されます。この場合には、在外選挙人証を当該在外選挙人証を交付した市区町村選挙管理委員会に返却してください。
また、再度海外に転出される場合は、改めて在外選挙人名簿への登録申請を行っていただく必要があります。



日系文化センター・博物館会長 林 光男氏 旭日双光章を受章

このたび、長く日系社会の福祉向上に尽くした功績が認められ、日系文化センター・博物館会長の林光夫氏が、旭日双光章を受賞されました。

6月6日には在バンクーバー日本国総領事館公邸において、叙勲伝達式が行われました。当日は恵美子夫人をはじめ日系社会で林氏と共に活躍する関係者が集まり、おごそかな中にも和やかな伝達式となりました。

今回の「地球人白書」では、受章後に林光夫さんにお話を伺いました。

林
光
男
氏



Q: これまでで人生の転換点というのはありましたでしょうか。

林: ひとつは、1957年に基督教の信者となる洗礼を受けたことです。クリスチャンの家庭に育ち、竜丘基督伝道館の高橋三津平牧師一家と隣人として親しく暮らしていましたが、自分で解決できないことは神様が導いてくださると考えるようになり、大学4年のときに、通っていた渋谷教会で洗礼を受けました。

もうひとつは、大学卒業の年にニューヨークに渡ったことです。大学3年になって就職を考え始めたとき、通っていた教会の牧師様が通産省の役人を紹介してくれました。その人は、これからは世界だ、ニューヨークに知人がいるので、紹介するからそこへ行ってみると勧めてくれました。実はその頃、伯父が商売の枠を広げようと、東京郊外にある大きな店の跡取り娘のところを私を養子に出そうと考えていました。それから逃げたかったというのも正直な話です。

3つ目は、妻の恵美子と逢ったことです。ニューヨークに行ってから日本基督教団と関係のある日系人合同教会に行くようになったのですが、そこで行われている若い人たちの慣例となっていた昼食会で逢いました。恵美子はカトリックだったので礼拝には来ませんでしたが、彼女のルームメイトが私の教会の中心メンバーとして活躍しており、恵美子は毎週日曜日の礼拝後の昼食の集いに参加しておりました。そのときはよい人だと思っただけでしたが、その年恵美子のアパートで行われた、恵美子とルーム・メイト共催のクリスマス

パーティに誘われたときに会って、親しく話すようになりました。

Q: これまでの人生で最も心に残っていることは？

林: 恵美子と結婚したことです。1961年4月30日でした。

もうひとつは、日本鋼管のニューヨーク事務所現地要員として採用されたこと。それまで努めていた会社が閉鎖されていて、アルバイトをしながら仕事を探しているときだったので、通っていた教会の牧師の奥さんが、日本鋼管ニューヨーク事務所長を紹介してくれ、面接を受け、入所が決まった事です。

仕事になれてきた頃、ニューヨーク大学大学院のビジネススクール夜学部に行くことにしました。ここでは、筆記試験のかわりに常に論文提出形式で、毎回の授業の際も論文提出の宿題があり、その日のテキストに対するコメントを2頁以内に取り纏めて提出するなど大変でした。卒論を提出するとき、テーマを決めて資料を集め始めたものの、仕事が忙しくてなかなか進みませんでした。そんなある日、担当教授が、あと3週間でサバティカル・リープを取るのだから、それまでに論文をまとめないと卒業は1年後になる、と言うので、急遽休暇をとって仕上げることにしました。普通では全く間に合わない状況でしたが、私が原稿を準備して口述し、恵美子がそれをタイプして、結局271ページの論文を仕上げたのです。昼間内容をまとめ、夜に口述し、その後に恵美子がタイプすると

いう生活を2週間続けました。この論文によって無事卒業できた上に、一部がビジネス・ウィーク誌に掲載されるなど、よい評価を受けました。恵美子がいなければ到底なし得なかったことだったと感謝しています。

3つ目はやはり、日系プレースの完成です。94年から、日系センター・博物館、高齢者向け集合住宅新さくら荘、ケア付住宅日系ホームの3つの建物の建設計画に加わり、主に募金活動を手伝いました。退職したばかりだったので、日本企業へのコネクションや人脈もあったため、それらを頼り、また自費でトロントへ行ったり、日本へも何回も出向き経団連や各企業の本社、個人も訪問し、ご協力を得る事ができ、日本人、日本企業などから200万ドルくらい協力を頂きました。この時期、通常日本ではインカム・タックス・リターンのタックス・レシートを出さなかったのですが、当時のバンクーバー総領事館の担当領事に相談したところ、このような業務を行う法人を紹介してくれたので、訪日して協力を求め、日系プレース・プロジェクトに日本企業・個人が寄付をしたとき、タックス・レシートが出るという方法を立ち上げました。

Q: 挫折を経験したことはありますか？ もしあったら、どのように乗り越えられましたか。

林: やはり最初のニューヨーク時代、失業状態に直面したときでしょうか。日系の小さな雑貨輸入業の会社で働いていたのですが、社長が、僕ともう一人の従業員の若い二人に仕事をまかせて、他の事業のためにあちこち飛び回っていましたが、

然し、そちらもうまくいかなくて結果的には放り出された形になりました。このときは1年半ほど定職仕事が無く、アルバイト的な勤務状態でした。

Q: 退職移住になぜバンクーバーを選ばれたのですか。

林: バンクーバーでは、春、夏、秋はゴルフを楽しめ、冬はスキーが出来ますし、私達が大好きなニューヨークへは簡単に行け、日本へ帰るのも、あちこちに旅行へ行くにも便利です。冬は雨が多いことで不満を持つ人もいますが、私たちに全く気にならないのです。“お里は雨でもお山は雪”ですから。

Q: バンクーバーにこられてから、日系カナダ人のために数多くのボランティアをしておられますが、そのきっかけとなったようなことはありますか？

林: 最初のニューヨーク時代、「ぼっと出の田舎者」に大変よくしてくださった日系の方々に、何らかの形でご恩返しをしたかったのですが、90年に再赴任したときにはすでに多くの方々は亡くなられたり温暖地へ移住なさったりして、殆ど恩返しを果たせませんでした。その気持ちを持ったままバンクーバーへ退職移住したため、第二次大戦で日系アメリカ人より酷い扱いを受けた、カナダの日系の方々に、何か貢献したいという気持ちがありました。私も恵美子もクリスチানের家庭に育ち、双方の両親が社会奉仕を行っていた後姿を見て育ったという影響も大きいと思います。

Q: 趣味、最もお好きなことは？

林: ゴルフ、旅行、スキー、などですね。でも、スキーはもう体力的にあきらめましたし、このところ忙しくてゴルフもやっていません。以前はニューヨークには春と秋に行っていました。なぜ春と秋かというと、ミュージアムが春と秋に展示が変わるからです。それに、秋に行くとオーケス

トラが始まりますし、春にはバレーが始まります。変わり目に行くと両方観られますから。

旅行も好きで世界中を旅しました。プロジェクトが忙しくなる前は、メトロポリタンミュージアム主催のクルーズに参加していました。彼らは様々な国のミュージアムとコネクションがあるので、通常では見られないところも見ることができたのです。

Q: これからなざりたいことは？

林: のんびりゴルフや旅行をしたいですね。実現できるかどうかはわかりませんが。

スカンジナビア諸国やスイス、それに南米の多くの国には行っていませんので、これまで行ってないところに行きたいです。

Q: これからこの土地で生きる若い方にメッセージをお願いします。

林: 日系人が長い間かかって築きあげた高い信用を理解し、さらに高めることをしてほしいと思います。若い人たちは、日系人がどれほど苦勞した中で今日の信用を築き上げたかをほとんど知りません。

ニューヨークへ行って1年経ったとき、夜にお腹がすいてサンドイッチを買いに行きました。ところがレジで財布がなかったことに気づいて、それをとっておいてくれと頼んだら、店のオーナーが、あんた日本人だろう？“Just Take it. I trust you.”と言ってくれました。その言葉が今でも心に残っています。

また、バンクーバーでも同じことを感じました。最初にここに来たときある会社を訪問して、資料を見せてもらったとしてもすばらしかったので、項目だけでもいいからコピーさせてくれ、と頼みました。すると一冊持って行って良いということです。“I trust you because you are a Japanese.”と言われました。当時は70年代で、まだ日本の家電は北米にあまり売られず、雑貨や

せいぜい鉄鋼製品だけでした。その時期に、日本人なら信用する、と言われるのは、先駆者の大変な努力の結果だと思いました。

大戦中には日系人はひどい目にあいましたが、そんな中で日本人なら信頼が置けるということが街角の人たちにまで浸透しているというのは、すごいことです。そういう積み重ねがあって、今北米で日系人が信頼されているのだということを、若い人たちはしっかり理解し、今後もより信用度を増すような行いをしてほしいと思います。

林 光夫氏 略歴

1934年(昭和9年)、長野県飯田市駄科生まれ。竜丘国民学校、竜丘中学校、飯田高松高校を経て1958年、中央大学経済学部卒業。

1958年12月、ニューヨークにて貿易商に勤務。その後、NKK(旧称:日本鋼管株式会社、現:JFEスチール)ニューヨーク事務所、本社市場調査部、鉄鋼輸出部、バンクーバー事務所、造船・特殊船営業部、バンクーバー事務所所長、子会社・NKリース社北米支社副社長の勤務。

1969年、ニューヨーク大学大学院ビジネス・スクール卒業

1993年初夏よりバンクーバーに退職移住。

主な役職: 日系文化センター・博物館会長・理事、日系ブレース基金理事、日加ヘルスケア協会副理事長(創立者の1人)、ブリティッシュ・コロニア日加協会理事、茶道裏千家淡交会バンクーバー協会会長、バンクーバー日系人合同教会日本語役員会役員(2012年3月まで議長)、バンクーバー白門会名誉会長、日系コミュニティ合同新年会実行委員会副委員長などを務める。

2007年、外務大臣賞を受賞。

2012年4月、旭日双光章を受章。



恵美子夫人、伊藤秀樹総領事と共に。受賞伝達式にて。



伝達式後、受章を祝って乾杯。在バンクーバー総領事館公邸にて。

「そして、天皇のご寵愛は、例えば、こんなことでした。わたくしら猫を、柏の木のもとや、お部屋の下すだれの内にお置きになるようになったのです」と、言った。

〔注〕『源氏物語』若菜十巻では、次のようなくだりがある。

六条院の住まいで、柏木が蹴鞠(けまり)（数人でまわりを蹴り上げ、まりが落ちないよう長続きさせる遊戯。）をしているとき、建物の中にいた女三の宮の姿をかいま見ることがあった。女三の宮の飼っていた猫が、跳びだそうとして、猫の綱が下すだれにかかってめくれたためである。

…そこへ、猫のほんとうに小さくかわいらしいのを少し大きな猫が追いかけてきて、いきなり御簾(みすずり)の端から走り出るので、女房たちがびっくりして、ざわざわと身じろぎして動き回る気配や、衣(きぬ)ずれの音(ね)がかましいありさまである。

猫は、まだよく人になつていないのである。つか、綱がとも長くつけてあったのを、物にひっかけたのに巻きついてしまったので、逃げようとしてひびひびしているうちに、御簾(みすずり)の横端(よこはた)が、内部のまる見えになるくらいに引き開けられたのを、気づいて、すぐに直そうとする人もいない。…

ここでは、そういう話をふまえて、こういう表現をしたものと考えられる。(「また、次のようなこともあったのです。後白河院ご在世の当時(後白河院が在世なさっていた当時のこと)についてお話ししましょう。」)

(注) 後白河院は、天皇として一一五五～一一五八年在位である。その後、上皇・法皇として一一九二年まで在世。「御時」は、ふ

つう治世をさすが、後白河院の場合は、その期間が短く、むしろ院としての行動が期間も長く、活動も広がりがあったので、それを指すものと考えられる。(「そのころ、わたくしら猫に綱を付けて、ご自分のそばにお置きになるようになったのです」)

と、言い、感慨深げに回想するのであった。「それからは、わたくしらには綱が付いているために、問題が出てきました」と、言い、虎猫は

(「思えば、悲しみは尽きない」)などと、思うのであった。「お坊様。綱が付いていると、目と鼻の先をねずみがふらふら通っても、ねずみを捕ろうと焦つても心に思うだけで、捕ることができません」

と、くやしい胸中を語るのであった。(「それでは、何にもならないのです。出入りするところは、みなつまっています、ひどい世の中になったもの」)

と、思いながら、「ただ、もう忍びに忍んでいるわけです」と、言葉を続けるのであった。

そのうえ、「そうそう、湯水の飲みたいときも、同じです」と、語り始めた。

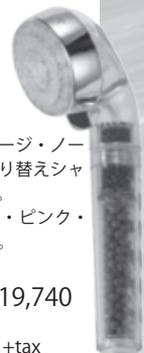
(つづく)



セラ SAISEIKO CERA シャワーヘッド

特殊セラミックボールで作られる遠赤外線・活水シャワー

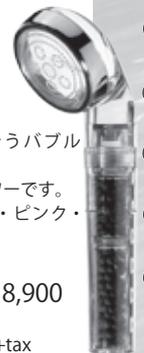
CERA - Elite



ミスト・マッサージ・ノーマルの3段階切り替えシャワーヘッドです。カラーはブルー・ピンク・ホワイトの3色。ホース付き

日本で¥19,740
\$175_{+tax}

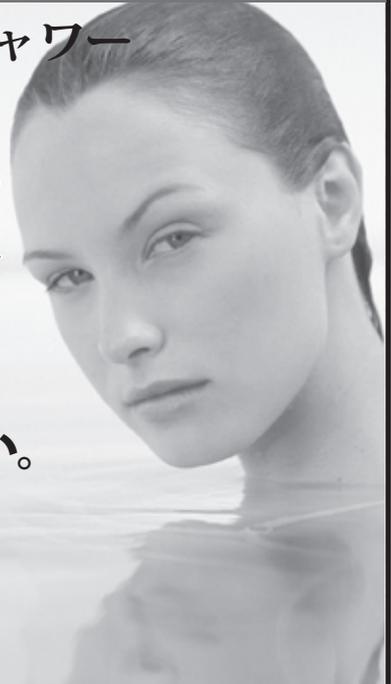
CERA - Mild



空気と混ぜり合うバブルミックス機能。マイルドなシャワーです。カラーはブルー・ピンク・ホワイトの3色。ホース付き

日本で¥18,900
\$140_{+tax}

- 肌に優しい柔らかな水
- 泡立ちが良く汚れが落ちやすい
- 空気中にマイナスイオンが発生
- 体がよく温まる
- 滅菌作用が望める



日本で買うより安い。
数に限りがあります。
このチャンスを
お見逃しなく!!!

シャワーヘッドに内蔵されているSE・BAセラミックボールは遠赤外線を放射。遠赤外線にさらされた水は、やわらかい水をつくります。このセラミックボールはオリジナル特殊製法によってつくられていますので、長期間安心してご使用いただけます。超硬質セラミックは人体に吸収されやすい4～24ミクロンの遠赤外線を90%以上の放射率で放射し続けるため、体がとてもよく温まります。アトピー、皮膚の炎症によるかゆみなどの緩和にお使いください。

Manufactured by SAISEIKO Co., Ltd. In Japan Distributed by GME Canada Inc. お問い合わせ・ご注文は Tel: 604-318-2162 Fax: 604-939-8780 E-mail: shop@thefraser.com

お伽草子

とぎぞうし

第十話 猫のさうし (第四)

—— 広滝 道代

【前回のあらすじ】

出家者はある夜、次のようなふしぎなゆめを見た。和尚とおほしいねずみが、出家者に「それでは、懺悔の話をいたしましょう」と言う。

ねずみは、

「このたび京中の猫の綱を放されましたゆえ、われわれ一門はすべて姿を隠し、あるいは逃げのび、あるいは死に、現在すこし生き残っている者も、今日明日までの命と思ひ、心細くも礎石の陰や縁の下に身をひそめているのですが、なお、ちよつとの油断できません」

「また、まれに、憂き世の中に出ようとする猫めがわれわれを取り押さえて、われわれは猫めに頭から噛みつづされ、肉を裂かれるなど、悲しい目に遭います。これも、前世の因果と思うと悲しくなりません」

そこで、出家者は、ねずみに

「その話は、痛ましく思う。ことに仏法の根本を伝える一句を受けたのだから、弟子同様に思っているのだ。だから、けしからぬことをして、おまえらが人間に憎まれてる次第を、話して聞かせよう。」

自分のような一人暮らしの僧が、たまたま傘を張って立てて置くと、おまえらはすぐ柄のものを食い破るではないか。また、私が信者をもてなそうと、煎り豆や黒豆を用意しておくとおまえらが一夜のうちに食べ尽くしてしまつてはないか。」と、仰せになったのである。

ねずみは、自分もそれらのことをよくないと、思い若いねずみたちに意見を言うが、話を聞き入れるばかりか、ますます悪さをしようとする。と嘆く。「人間に憎まれないように、またまち

んとした格好をするようにと諭すのですが、若いやつらは自由奔放な、異様な格好を好み、どうにもなりません」とねずみが語っているうちに、出家者は夢から覚めた。

また、明るる日の夜のことである。

出家者は、次のような、ふしぎな夢を見た。

夢の中に一匹の虎猫が現れ、出家者の枕元にやって来たのである。

虎猫は、もつともらしい様子で語り始めた。

虎猫は、しんみりと

「お坊様」と、声をかけた。

「お坊様が尊敬すべき方だから、…」と、言い始めた。

虎猫は、

「ねずみ根性といつて人間の憎む性質の持ち主ですな」と、言葉をついで、

「あいつらが、やってきて、お坊様に、いろいろなことを申しあげるとか…」

と、言いきり、その後

「実は、すぐ知らせてくれるやつがいたのです」

と、声を落として出家者に話すのであった。

虎猫は、

「だいたいねずみというやつは異端で邪道のはなはだしいもの(「外道」は仏教で信者が他宗教の人をののしって呼ぶ語)でございましょう」

などと、言い、
「こんな憂き世になつてゐること、こらえきれないことよ」

と、一人胸のうちでくやくしく思うのであった。

ついで、虎猫は、こうも言うのである。

「お坊様。お坊様がねずみにお情をおかけになつた場合に、ねずみはいかがでしょうか」

と、言い、すぐさまたみかけるように「お坊様に対して、ちゃんと対応しているでしょうか」

と、尋ねた。

虎猫は、自分に言い聞かせるように「お坊様が、ねずみにお情をおかけになつても、すぐに物を引き込むに決まつています」

と、きつぱりと言つた。

「また、…お坊様、お聞きくださいませ。わたくしども猫族の系図とやらを、ざつとお話いたしますよう」

と、意気込んで言うのであった。

虎猫は、

「お坊様。お聞きください」と、向き直つて言う。

「こう申しあげると、ねずみと背比べをされているようですが…。わたくしどものことを、そもそもご存じでないと、お坊様は、わたくしらを軽蔑なさるでしょうから」

と、言いながら、虎猫は、強く心をおさえ

ている様子であった。

が、虎猫は、胸に浮かぶあれこれを、う

まくまとめられないまま、猫背になつてうずくまり、大きな目を怒らせて言うのであった。

まずは、

「わたくしらは、天竺(インド大陸)や唐土(中国大陸)注…これに日本を含めると、当時の全世界に相当することになる。」で、恐れられている虎の子孫ですぞ」

と、心が乱れているものの、はっきりと申し出た。

「わたくしらの先祖が、どのようにして日本にやってきたか、お伝えしましょう」

と、言い、出家者に、

「日本は、小さな国だから、国の広さ相應の大きさにして、先祖はわたくしらを渡来させたのです」

と、わが心に言い聞かせるかのように言つた。

(注…猫が、いつごろ日本に渡来したのか、平安時代と想像されているが、正確には不明である。が、ここでは、当時、信じられていた俗説と、『源氏物語』などの古典にある話を織り交せて構成したものと思われる。当時、猫は、輸入品、献上品であったため、大切にされ、貴族の間で愛玩動物だった。)

ついで、虎猫は

「お坊様。そういうわけで、日本には虎がないのです」

と、訴えた。

虎猫は、月日をさかのぼらせて歴史的な回想を述べるのであった。

「お坊様。わたくしらは、醍醐天皇(八九七〜九三〇在位)の御代から、天皇にご寵愛を受けているのです」

と、振り返る。

さらに、出家者に、

さらに、出家者に、



ふれいざー

オタスケウーマン

知りたいことがあったら
オタスケウーマンまで！
Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com

異国に暮していると、なかなか
わからないことが多いもの。
困ったこと、知りたいこと、持っ
て行き場のわからない苦情、な
どなど、あなたに代わってオタ
スケウーマンが調べます。

内容によってはお受けできないこともありますのでご了承ください。いただいた相談の掲載はこちらで選択させていただきます。勿論秘密は厳守します。また、回答内容は絶対的なものではないので、ひとつの参考としてください。法的な責任は一切負いかねますのでご了承ください。

の資格は失われ、あなたの移民申請が許可されるのは難しいでしょう。

ただ、飲酒運転でも特に大きな被害がなく、人身事故もなければ、通常重犯罪にはなりません。

回答者：テリージン ABIC カナダ移民&ビザ事務所
所 Tel: 1-604-688-1956 web: www.abicanada.com

お姉ちゃんにも知恵がある

小さいころ、夏みかんを食べるときに母がみかんの袋を割いて重曹を付けてくれたものよ。ジュワーっと泡が立ち、すっぱさが程よくなって食べやすかったわ。

以前、本誌で Baking Soda を使ったハウスキーピングの方法をおしらせしたけれど、食べ物にも使いましょ。

いろいろなジュースに入れるとソーダ水になるから、子供たちの前でやると、科学実験のようで楽しんでくれるかもしれないわよ。

スパゲティでラーメンを作ることもできるわよ。水1リットルに Baking Soda をティースプーン1杯と塩を加えて沸かしましょ。スパゲティを普段より2分ほど長めにゆがすのがコツよ。すると、スパゲティがラーメンに変身。これからは、冷やし中華が美味しいわね。

【質問】

カナダアルバータ州在住の者です。

1年弱付き合っている彼氏が飲酒運転で捕まりこれから裁判になりました。私は来年の春に結婚し、移民申請します。今はワークビザです。

カナダでの飲酒は犯罪歴に残るという事ですが、私が移民申請をする時に彼の犯罪歴がある場合どうなりますか？ 私は移民を却下されるのでしょうか？？

お答えいただけたら幸いです。

【回答】移民、ビザ専門のコンサルタントにお聞きしました。

飲酒運転で警察に捕まれた場合、犯罪歴として残す場合とそうでない場合があります。これからの裁判の結果によく注意を払いましょ。

場合によって、可能な限り判決を軽減するため、かつ事態を正しく理解するため、裁判の前にでも弁護士に相談されたほうがいいでしょう。

裁判で、結果的に犯罪歴に残らない結果が出れば、あなたの移民申請のスポンサーシップには影響はないでしょう。

もし、重大な犯罪歴と判明し、刑務所に拘束されるようなことになれば、彼のスポンサーシップ

ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング
TAX リターン 親切
会計業務 ていねい
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.
116-2096 W.41st Ave. Van. V6M 1Y9

CGA 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CGA
ryan@fujicga.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St. Vancouver
Tel: 604-812-7139 www.fujicga.com

あなたの町の大工さん



見積り、相談は無料です。
お気軽にお電話ください。

604-649-1791

koumuten@telus.net

www.kawakoumuten.com

コンピューターのファミリードクター！



修理 & 安心の一律料金
ウィルス駆除 \$30

- * テープからディスクへのコピー
- * 写真ネガや色修整のスキャン
- * 高画質ポスタープリント 等
- * 他社より **30% 割安** までのご提供

ティンコ

Tinco 604-233-1332

#2050-3700 No.3 Rd.
Richmond, B.C. V6X 3X2

ヤオハンセンター2F 月曜定休日

AVC

All Visacare Consulting Ltd.

各種ビザの情報提供 無料相談 申請代行サービス

400-535 Howe Street Vancouver, BC V6C 2Z4

電話: 604-250-4935 Email: info@allvisacare.com

政府公認移民コンサルタント #R416567

メタボリックシンドロームは未病で治療する(4)

Dr. WU

現在この恐ろしいメタボリック・シンドロームを予防、又は軽減する方法はあるのか?

以前書きましたように、メタボリック・シンドロームは氷山にたとえられます。海上に見えている3つの氷山が、実は海中ではつながっています。この、上に見えている3つの部分は、高脂血症、高血圧、高血糖です。これらの、見えている部分の検査数値が異常である場合、水面下の部分はより大きいと考えられます。

上に述べた三つの検査値が軽度の異常である場合、又は内臓脂肪肥満に関しては西洋医学では一般的に薬を出さない上、生活指導を提供しません。

それぞれの因子(高血圧と高血糖、高脂血症)に対応する薬で治療しても氷山の先端を削るだけであり、水面下の内臓脂肪肥満は残っています。しかしそれでは、いずれまた氷山が成長して頂が顔をのぞかせることとなります。メタボリック・シンドロームという氷山を消滅させたり、小さくしたりする一番相応しい方法は、まず内臓脂肪を減らすことです。内臓脂肪は、生活習慣病を改善する以外に減らす手だてはありません。良い運動習慣を持ち、食生活を改善し、禁煙することが何より大事です。

健康と病気の間位置するメタボリック・シンドロームは現代医学で言う未病です。従来の西洋医学の考えに基づくと健康が病気の二つの状態しかなく、病気でなければ健康、反対に健康でなければ病気、と単純に分類していました。又、病気の症状も個別にとらえられ、それにちなんだ病名も付けられてきました。いくつもの因子を総合的にとらえ、病気に至る流れとして位置付けた名称はメタボリック・シンドロームが初めてであり、画期的なことと言えます。

筆者: 吳小崎 Ph.D, MD 日本国立富山医科薬科大学漢方薬理学博士・中国北京首都医科大学・漢方医学士・カナダBC州公認のヘルスカウンセラー、漢方医師・カナダBC州パンパシフィック半健康状態研究会会員(Pan-Pacific Sub-Health Society)・日本国治未病医学学会カナダ支部長(Japan Miyou System Association)・中国中西医結合学会会員

Dr.WU 漢方クリニック

日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月~金 10:00am ~ 6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎(604) 818-9021 日本語堪能
#218-736 Granville St. Vancouver
(ダウンタウン) シアーズの向い側

ヨガ

日本語でのヨガレッスン

ヨガインストラクター 養成講座
ワークショップ・リトリートなど



www.momokoyoga.com

info@momokoyoga.com

604-737-3601(ももこ)

カウンセリング・オフィス ~ Equine Spirit ~

—あなたの心と身体と魂の統合のために—

あなたの過去を変え、現在を癒し、
あなたの未来を創る魂の療法

筋反射テストを用いた年齢逆行・前世修行



スカイトレイン(カナダライン) オリンピック・ヴィレッジ下車、徒歩3分

様々な心理的・身体的ストレス、不眠、抑うつ気分、心理的トラウマなど。

Dr. Naoko Harada Winther

BC州公認クリニカル・カウンセラー ウィンザー・原田 直子

False Creek Health Centre

678 Leg-In-Boot Square, Vancouver, B.C. V5Z 4B4

604-683-8330 www.equinespirit.ca

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
北花子 文句つけ

表現アートセラピー

表現アートセラピーは、イメージ、音、体の動き、言葉など多様な表現形態を用いて、心が抱える様々な問題に表現を与え、探り、理解を深めていくことで、癒しと成長を促していく心理療法です

~~~~~

Naoko Sasaki

表現アートセラピスト

604-507-0739

info@naokosasaki.com

www.naokosasaki.com



国際認定行動分析士 田中桜子  
Sakurako Tanaka PhD BCBA-D

BC州公認行動コンサルタント  
(自閉症治療介入)

日本語特殊教育支援塾主催

少人数制ですので、お子様のニーズに合わせた  
ソーシャルスキルのプログラムを通じて  
遊びながら日本語を学べます。

www.sakurakotanaka.jimdo.com

604.582.8049 (h) 604. 833. 2124 (cell)

stanaka@telus.net

## カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか?

日英両語でのカウンセリング暦18年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart  
COUNSELLING



●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス  
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス  
#304-1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

今月のトピック

ダウンタウンにもオフィスを開きました。

女医さんばかりのお洒落なクリニックです。

マツピソットゆきこ  
M.A., RCC, CCC

778-899-3199  
(日本語ライン)

改めて言うまでもなく、インターネットの影響は社会全体に広く及んでいます。

ちなみに総務省の調査では、日本国内のインターネット利用者数は9600万人強、人口普及率は80%近くにのぼっています(2011年時点)。

企業経営においても、たとえば電子メールなどによって社内に新たなコミュニケーション経路がもたらされ、会社の仕組みや意思決定プロセスが少なからず影響を受けつつあります。

ある調査によると、2010年から引き続き、仕事上の主なコミュニケーション手段は1位が「メールを送る」(98.55%)となっており、仕事でのコミュニケーションはメールなしには成立しないといった状況になっています。

最近とみにオープン性というインターネットの基本特性の必然的な帰結として、個人間の、より自発的なコミュニケーション形成が目立ってきています。

そのことを象徴するものが、ブログ(blog)、SNS(Social Network Service)、ツイッター(Twitter)、そしてフェイスブック(Facebook)の流行です。

ここでブログとは、個人や数人のグループで運営され、日々更新される日記的なWebサイトで、時事ニュースや専門的なトピックスに関してみずからの専門や立場に根ざした分析や意見を表明し

たり、ほかのサイトの著者と議論したりする形式が多くなっています。そこではパーソナリティが重要となり、お仕着せ紋切り型のコンテンツはややもすると非常につまらないものになりがちです。

またSNSは、参加者が互いに友人を紹介し合っ、て、人脈を広げることなどを目的とするコミュニティ型のWebサイトであり、一般に既存の参加者からの招待がないと参加できません。そのため信頼性が格段に向上したものと、参加者同士

## 日本の企業社会

(152)

中根 雅夫

の交流や情報交換がいつそう活発化しています。

さらにツイッターは、140文字以内の短文を投稿できる情報サービスで、「フォロー」と呼ばれる機能でほかのユーザを登録すると、そのユーザの発言を自分のページに表示させることができます。フォローすると相手側に通知されますが、さらには、知らない人でも気軽にフォローしてよいとされています。

また、フェイスブックは当初、大学生限定のSNSとして急成長し、かなりの割合の学生が加入し、学生の情報共有やコミュニケーション、人脈を維持・拡張するためのツールとして学習や研究、就職活動など学生生活のあらゆる面に活用されています。その後、企業などの登録も受け付けるようになって、登録ユーザ数はさらに大きく伸

びています。

現在、多くの企業がこれらの「システム」に注目し、実際にビジネス活用を試み始めています。

その背景には、消費者ニーズを直接彼らの「生の声」から探ろうとする企業側の思惑があります。

もちろん、これまでも同様な試みは行われてきましたが、消費者の「ささいなアイデアや感想」といった「カジュアルな情報」を吸い上げるというものでは必ずしもありませんでした。また、SNSのように「匿名性」による誹謗・中傷を

抑止できるシステムはありませんでした。

実際、多くの企業が、社員間のコミュニケーションを促進することによってやる気を引き出し、業務の活性化につなげるために、企業内SNSを導入しています。

これらの新たな展開によって、組織の仕組みは従来の指示・命令および報告という情報のタテの流れが変化し、組織構造はフラット化し、組織行動はフレキシビリティが一段と強まることとなります。

ここで重要となるのは、社員一人ひとりの自律性です。なぜならば、これらの個と個をつなぐコミュニケーションを実効性あるものとするには、情報発信能力および情報解釈能力が必要不可欠であり、これらは社員みずからの主体的で継続的な取り組みがポイントとなるからです。

さらに言えば、これらの新たな活用によって、否応なく従来以上に企業と消費者との関係性は強化されることにもなってきます。

この事実に対しても、社員各自が正しい認識を持たなければなりません。

なぜならば、消費者不在の対応は従来よりもスピーディかつストレートに一般社会に顕在化するからです。口コミはプラス・マイナスの両面で大きな威力を発揮するのです。

別な見方をすれば、上述してきたような個を基点とする新たなコミュニケーション経路は、企業の社会性を強く求めることにもなるのです。

### 預金・金利に満足ですか？ 投資・リスク管理できてますか？ 資産・守れてますか？



豊富な金融知識・経験を持つ日本語グループで預金・投資・資産運用をご案内しています。  
\* RBC以外の銀行口座をお持ちの方も、他銀行口座を残したままお取り引き可能  
\* 10万ドルから受付可能 \* RBC 東京支店有り \* RBC 銀行の資産運用会社

- ◆定期預金(GIC)30社以上(大口レート) ◆高金利口座 ◆投資信託(Mutual Fund)13000社以上
- ◆政府債・社債◆外貨◆SUS投資◆円送金受け取り口座◆為替◆株式◆税金有利投資
- ◆RRSP/RRIF/RESP/TFSA ◆老後・相続・資産プランニング◆年金型・毎月利払い運用◆生命保険

お問い合わせ ☎ 604-257-7291 (日本語直通)

25 階 Park Place, 666 Burrard St., Vancouver, B.C. (スカイトレイン Burrard 駅のすぐ前)

[www.rbc.com/chris.kwok](http://www.rbc.com/chris.kwok)

Professional Wealth Management Since 1901



RBC Wealth Management  
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. \*Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. \*Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2012 Royal Bank of Canada. All rights reserved.



気持ちよく、  
きれいに洗える

爽快  
シャワー

MADE IN JAPAN

バンクーバーで最も安い価格

TOTO・INAX・HOMETEC 10機種

SANITEC INC. Tel: 604-899-8001

#1623-4500 Kingsway(@Willingdon) Burnaby, B.C.

Open Mon-Sat, 11am - 6pm

[www.showertoilet.ca](http://www.showertoilet.ca)



投資アドバイザー  
島川 大輔

## 配当 (Dividend) その1 普通株

Q: 配当は利息 (Interest) より払う税金が少なく済むと聞きましたが、配当はどうやってもらえるかなど、具体的に少し詳しく教えてください。

A: 資産運用での増やし方は、配当、利息、キャピタル・ゲイン (Capital Gain) の3種類です。利息は100% 課税対象。キャピタル・ゲインは半分だけが課税対象、配当はその人の収入により違いますが、利息とキャピタル・ゲインの間です。

ただし、収入の少ない人の場合、配当は課税対象にならないかも知れません。例えば極端な例として、収入が全くない人の場合、配当収入は一人 \$47,900 までは無税です。家を買ったお金 \$1million を投資して、4%の配当が入ったとしますと、年間 \$40,000 の収入になり、しかも、税金を全く払う必要がないということです。

配当を受け取る投資の選択としては、普通株 (Common Share)、優先株 (Preferred Share)、ミューチュアル・ファンド (投資信託)、ETF (上場投資信託) などがあります。

まず普通株。いわゆる一般に“株”と呼ばれるものです。多くの上場会社は、利益の中から年率平均2-5%の配当を3ヶ月ごとにキャッシュで株主に払っています。例えば、カナダの銀行の場合は、年間4-5%の配当を出しています。銀行の1年のGICを買っても1%台の利息しかもらえません、

ただし、これらの配当は保証ではありません。業績が悪くなると、突然配当を減らされたり (減配)、止められたりする可能性もあります。

その為、普通株から配当を安定、継続してもらいたい場合は、その会社が利益の何%を配当として払っているのか (配当性向、Pay out Ratio)、つまり継続して払えるのか、さらに過去の業績、今後の見通しなどを調べる必要があります。

さらに、普通株の場合、市場の動きに連動し、株価自体が変動します。2008年のリーマン・ショックのような事があれば、配当が安定していても株価が30-40%下がることもあり得ます。

Income Trust や REIT (不動産投資信託) と呼ばれる物の中には、年間10%前後の高い Distribution を出してる会社もあります。しかし、これらは配当とは限らず、全部あるいは一部利息として出しているものもあります。その場合は、100% 課税対象となりますので、注意が必要です。

普通株はトロント株式市場で毎日取引されています。いくらで購入するかにより、配当利回り (買った株価に対し何%の配当をもらえるか) が決まります。また、買う場合、売る場合ともに手数料がかかります。

今回は優先株の説明をします。

資産運用のご相談、ご質問は  
お気軽に日本語で。  
Daisuke (Dice) Shimakawa  
Tel: 416-359-6407  
Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)  
EST5pm (PST2pm) まで  
daisuke.shimakawa@nbpcd.com  
Fax: 416-359-6225

## 記事広告

Open earlier. Open later.  
Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くの TD Canada Trust までお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre  
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 283 日本語バンキングセンター

月-水 8am - 6pm  
木-金 8am - 8pm  
土 8am - 4pm



あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
食べる人美味いうまいで妻笑顔  
池口隆子



お申し込みは

OGS CANADA  
604-247-2141

## ゼウス アカウンティング サービス



- 会計業務
- タックスリターン
- 経理、QuickBooks 指導

- 日本の年金受給手続き代行  
カナダ側窓口をいたしております。

MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services  
#708 - 1155 W.Pender Street,  
Vancouver, BC, V6E 2P4  
Tel: 604-374-6031 Fax: 604-985-0241  
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

## SUDOKU BREAK

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 8 | 6 | 4 |   |   |   |   |
|   | 5 |   |   |   |   | 6 |   |   |
| 1 | 2 |   | 5 | 8 |   |   |   | 9 |
|   |   | 9 |   |   |   |   | 8 | 7 |
| 3 | 8 |   |   |   |   |   | 4 | 6 |
| 6 | 7 |   |   |   | 2 |   |   |   |
| 5 |   |   | 9 | 7 |   | 6 | 2 |   |
|   |   | 2 |   |   |   |   | 5 |   |
|   |   |   | 3 | 5 | 7 |   |   |   |

答えは P.41

## 光風先生の風水占い

(第42回) 家相よろず相談室 その壱

カナダの皆さん、こんにちは。日本はいよいよ梅雨入りし、シトシト雨が降っています。こんな時期もないと、水不足で夏困りますよね。

今回からは、事務所に数々来た家相相談を題材に、ネタのある限りよろず相談室を連載します。どうぞよろしくお祈りします。

**【質問】** 転居をしたのですが、悪いことばかり起ります。転居が悪くなかったのでしょうか？

**【回答】** 転居の時期と、方位が悪かったと思われる。転居に関する相談は、相談ごとのトップ3に入ります。転居をしたとたん、主人がリストラにあい職を無くしたとか、奥様が重病にかかったということがあります。転居には、開運の転居と、運の悪い転居があり、開運の転居に恵まれた人は、次々に良いことが起こっています。

転居に際して、大切なことは、時期と方位です。時期とは、年回りのことで、転居にむいている年と、向いていない年があります。人は生れた年により、決まった星の運命を持っており、9年をかけて運勢が上がったり、下がったりします。五黄土星、九紫火星等が、その星です。運勢の良い時に転居すれば、良いことがたくさん起こり、運勢が悪い時に転居すれば、悪いことがたくさん起こります。

単身で引っ越すときは、自分だけの運勢を見れば結構ですが、家族で引っ越す場合、家族全体の運勢を考える必要があります。家族一人一人の運勢を調べ、全体が一番良い状態を選びます。ただし、その中で優先順位があり、施主さんの運気が最も大切で、次に配偶者、そして子供、同居人となります。

例えば、奥さんと子供たちの運勢が良くても、主人が八方ふさぎの凶運であれば、その年は良くありません。逆に主人が幸運期であれば、子供が悪くても開運の転居となります。最も良いのは、主人や奥様が良い年回り、なおかつ子供も出来るだけ良い年を選ぶのが、最適の転居となります。通常は、向こう3年間鑑定すれば、転居に適した年は見えてきます。

転居に重要なもう一つのポイントは、方位です。転居に悪い方位というのが決まっておき、その方位に引っ越すと、立て続けに悪いことが起こります。これは、五黄殺(ごおうさつ)、暗劊殺(あんげんさつ)といわれるものです。

五黄殺、暗劊殺は、相対しており、五黄殺が東の年であれば、暗劊殺は西となります。この方位は、年間の方位と、月間の方位があります。例えば、2012年は、五黄殺が南東、暗劊殺は北西です。

つまり今年一年は、今住んでいる家から、新居の方位が、南東北西の場合は悪い転居となります。

また、7月8日から8月7日までの一か月は、北と南が五黄殺暗劊殺の方位で、この期間は北と南も凶方位となります。ということは、7月8日から8月7日の間は、南東、北西、北、南の方位に転居してはいけないということになります。

家相では、方位を8方向に分割しますので、半分はだめな方位となってしまう、非常に困ります。そのために、方違(かたたがひ)という方法で、凶方位を避けます。

平安時代にも、牛車で実際に使われていた方法で、一度違う場所に出向き、そこから新居に向かうことにより、見かけの方位を変更します。現代の転居の場合、今の家から、ホテルや実家に泊り、そこから新居の方位を転居の方位とみなし、凶方位を避けるのです。

例えば、2012年の凶方位は、南東、北西で、その方位にかかったとします。その場合、家から西にあるホテルに宿泊し、そこから新居が北東になるようにすれば、凶方位を避けられます。

新築・転居をすると、環境ががらりと変わるので、気の乱れが起きやすくなります。転居時期と方位を見定めれば、幸せの転居となります。



風水家相で運気をあげ、  
幸運を手にいれませんか。

家相鑑定・風水相談は、海外からも承りますので、ご相談ください。  
鑑定は120カナダドル～

阿佐ヶ谷家相鑑定相談所

Web: www.asagayakaso.com E-mail: koufu@asagayakaso.com

Tel: 81-43-308-3085

289-1101 千葉県八街市朝日 370-7

## 不動産売買をお考えですか？

何でもご相談ください。21年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: **604-240-3541**

E-mail: jmurakami@telus.net

Web: www.jmurakami.com



村上 文二 (営業担当)  
典子 (unlicensed assistant)

- コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
  - 店舗・事務所・商業物件・投資物件
- 貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。



Sutton Group - West Coast Realty  
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

## 不動産売買

誠実、親切、アフターケアがモットーの藤原進にお任せください。

在加40年、商売20年、不動産業界20年の経験を生かし、あなたのために働きます。

携帯: **604-781-6945**

E-mail: sfujiwara@sutton.com



藤原 進  
Fujiwara Susumu



Sutton Centre Realty  
3010 Boundary Road, Burnaby  
604-435-9477

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料(OAC)



Cell: 604-250-7649

Fax: 604-629-4733

E-mail: heidi@mortgagegrp.com

www.hamanomortgages.com

#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

- ご利用に際しての利点の一例
- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
  - 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustの

モーゲージも扱っております。

詳しくはお訊ねください。



MBABCメンバー / CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

# 不動産あれこれ

## 2012 年下半期の不動産市場動向

2008年のリーマンショック以降、2009年から再度上昇を続けてきたグレーター・バンクーバー及びフレイザーバレーの不動産市場ですが、今年の春以降かなりスローダウンしており、場所や物件の種類によっては5%以上の価格調整が入っています。特に高額物件では10万ドル単位の値引きも頻繁に目にするようになりました。5月の実績では売買成立軒数が前年比約15%ダウン、反対にリスティング数は前年比16%以上増えました。

要因としては今年に入ってから施行されたモーゲージルールの変更など、政策として住宅価格を抑制しカナダ人家庭の負債額を軽減しようとする動きが強まった事もありますが、概ね市場の需給バランスによる自然調整であると見られています。グレーターバンクーバーにおいては中国の経済成長の鈍化や、ヨーロッパ諸国の経済不安などから高額な物件、コンドミニアム市場(富裕層、個人投資家層)に大きく影響しているように思います。

又、新しい住宅ローン融資規制が7月9日から施行され、今まで最長30年のローンだったものが25年に短縮され(20%以下の頭金の場合)、リファイナンスは80%まで、ライン・オブ・クレジットも査定額の65%までに引下げられました。更に1ミリオン以上の高額物件購入の場合にはCMHCのモーゲージ保険は適用されなくなりましたので、基本的に20%以上の頭金の用意が必要になります。これらの変更で大きな影響を受けるのは主にファーストタイムバイヤーと見られ、例として年収6万ドル、5年金利で計算した場合、約\$351,000ドルの借入れが可能だった人が、25年計算だと\$313,000ドルしか借りられない事になり、場合によっては購入自体を見合わせざるを得ない状況になります。

このようなニュースが流れると、必ずバブルの崩壊などと混乱を招くような噂が蔓延し、私も数多くの問い合わせを頂きますが、大手金融機関のアナリストは向こう2~3年で15%程度の価格調整ではないかと予想しています。前述の融資引き締めなど、カナダの保守的な金融政策により、アメリカのような不動産バブル崩壊はおきないであろうとされています。

買い手にとっては有利な状況ですが、逆にこれから売却、ダウンサイズなどをご検討の場合は今までのような楽観主義ではなく、より良いコンディションへのアップデートや、改装、ステージング、プロによるマーケティング等、最大限の努力が必要となります。高い価格設定も当然魅力的ではありますが、結果的に好機を逃す事にもなり兼ねませんので、現在のマーケット状況に即した的確な判断が最終的に良い結果に繋がると思います。来春くらいにご売却をご検討の皆様はまずはお早めに専門業者からアドバイスを受けられ、徐々にご準備を進められる事をお勧め致します。

(リマックス不動産 フレッド 吉村)



## オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street Vancouver, B.C. V6H 2T2

Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700

E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表  
中谷 太三  
604-728-8230



セールス  
木村 翔  
604-831-1404



セールス  
松田 俊子  
604-783-3261



セールス  
中谷 陽里  
604-681-9329

### 不動産管理

25年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

### 管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理



則末 恵子  
Keiko Norisue

20年以上の豊かな経験と実績。  
お客様からお客様へと紹介される  
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買  
不動産マネジメント



## NEW CENTURY REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4  
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com



FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

## 不動産売買

- \*コンドミニアム \*タウンハウス
- \*一戸建て住宅 \*投資物件及び管理
- \*ビジネス売買、店舗 \*ご相談、お見積り無料

604-312-5159

yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



## RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191

1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時

最善な価格と条件を提示

登記手続時

弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

購入時

不動産仲介料なし



森 治栄 (ジェームス)

携帯: 604.290.3371

事務所: 604.322.3000

www.sanitec2000.com

Sutton Group - West Coast Realty

7547 Cambie St. Van., since 1987

大きな買い物、後悔は許されません。  
豊富な建築経験からのアドバイスを。  
不動産売買のご用命はアキタヤまで。  
誠心誠意でご奉仕いたします。

携帯: 604-831-1414

不動産相談室 (予約は無し)

毎週日曜日、午前10時~正午まで。  
事務所にてご相談に応じます。  
先着順。

2629 Kingsway, Vancouver, V5R 5H4

e-mail は sales@rickakitaya.com

H/P は http://www.rickakitaya.com



SELMAK Realty Ltd.

秋田谷 秀樹 (リック)

鍵

恐怖という言葉で私が最初に思いつくのは、地震や火事ではなくて、もっと現実的な鍵をなくすということだ、と言ったら笑われるだろうか。子供のころ住んでいた家は畳のない、雨戸のない家で、親子が住む、今でいう核家族の家だった。そして私が学校に入るころまではお手伝いの人もいなかったで、皆で出かけるときはドアに鍵をかけねばならなかった。

あるとき、母が私たちを連れて買い物に出かけ、帰ってきてドアを開けようとしたとき、鍵を持って出なかったことに気づいた。こんなときのことを考えて、鍵を庭の片隅にでも隠しておけばよいのに、のん気者の母はそれもしていなかった。夕方になって父が帰ってくるまで家の中に入れないと知ったとき、生

理的要求も迫ってきて、泣きたい思いだった。

そのうち母が、もしかしたらベッドルームの掃き出し口の鍵を閉めなかったかもしれない、と言いつ出した。高さ 30 センチ余り幅が 50 センチほどの、この掃き出し口は、そのころの私が這って入れる大きさだった。思った通りそこには鍵がかかっていなかったで、私はそこからもぐりこんで玄関に回り、ドアを開けることができた。

それ以来、私は鍵恐怖症にかかって、母と出かけるときは必ず鍵を持ったかと聞くようになった。そればかりではない。夜寝ている間にベッドルームの鍵が開かなくなったらどうしよう、とか、トイレの鍵が開かなくなったら、などと鍵のことばかり考えるようになった。

日本から来た人々の中には、夜、カーテンを閉

めてドアに鍵をかけるだけの生活は、なんだか心細い気がするという人もいるが、私は馴れているのでそんなことはない。

どんなに鍵が大切か、身にしみて知っているはずの私は、ここへ引越してきた第一目にゴミを捨てに行き、ゴミと一緒に手に持っていた鍵をゴミ箱の中に落としてしまったのだ。近くで遊んでいた男の子二人に、でたらめな英語で「鍵を落としてしまったから、よじ登って中に入り、鍵をみつめてくれたらお礼をする」と言ってようやく鍵を取り戻したのであった。

年をとって物忘れも多くなるから、鍵をコピーして息子の家に預けたり、鈴をつけてみたり。小さいときの恐怖から、私は一生のがれられないのかもしれない。

再連載 バンクーバー歴史散歩 (35)

バンクーバーの先住民 (1)

1792 年 6 月 13 日、キャプテン・バンクーバーは旗艦のディスカバリー号に搭載していた小型のヨットに分乗し、別のボートに乗ったピュージット中尉と共にジョージア海峡の東側の探索に出た。現在のポイント・グレイのあたりで錨を下ろし、位置を測定していると、50 人ほどのインディアンがカヌーに乗って近づいて来た。彼らは友好的で、礼儀正しく、焼き魚を白人に提供し、遠慮がちに銅や鉄が欲しいという態度を示したと、バンクーバーは航海日誌に書いている。

バンクーバーの書いたインディアンはその位置からして、マスキアムの村人だったと思われる。現在のグレーター・バンクーバーのあたりには、コースト・セイリッシュと呼ばれる民族の中のマスキアムとスコームッシュという部族がいた。

ワシントン州、BC 州、アラスカにかけての太平洋岸に住む先住民を一括してノースウエスト・コースト・インディアンというが、その言語、習慣からトリギット、ハイダ、クワギル、ツミシアン、ベラ・クーラ、ヌートカ、コースト・セイリッシュという部族に大別される。インディアンの象徴とされるトーテム・ポールもハイダ、ツミシャン、トリギット、クワギルが多く作り、美術的にも優れたものが少なくないが、コースト・セイリッシュには殆どみられない。トーテム・ポールは原材料となる大木が手に入れやすいウエスト・コーストだからこそ作りえたのであるが、その形態はそれぞれの部族によって大きく異なるのも興味深い。

さて、バンクーバーの先住民は先に書いたよ

うに、マスキアムとスコームッシュに分けられる。スコームッシュは現在のスコームッシュ市にいる種族から来たものだ。一方マスキアムはバンクーバー市の南西部の、現在も居留地のあるフレイザー河の沿岸に家があったが、フォールスクリークの南側や、フレイザー河の上の方にも季節的に住む小屋を持っており、漁の時期に移動した。彼らの本拠は 100 メートル近い長さの細長い作りで、秋から冬にかけて住んだ。家の構造は、柱に梁をつけ、四方を幅の広くて長い杉板を張り付けた簡単なもので、屋根は正面が高く、裏側が低くなる片流れのシングル張りだった。内部は土間で、壁にも杉板が使われ、柱を打って支えとしていた。

家には家長を中心に縁戚者の家族が共同で住むために 10 数メートルごとに仕切りがつけられていた。サイモン・フレイザーが見たという家は 640 フィート、210 メートルもあり、村の全員が住んでいたという。それぞれの仕切りの内側には囲炉裏があり、屋根の 1 部を棒でもちあげて煙出しにした。壁側は板を敷いて、その上に葦などのムシロを敷いて座ったり寝たりしたが、土間に直接ムシロを敷いたものもあったという。

春から夏にかけては彼らは村を出て河や海あるいは原野などで、もっぱら食料の収集

にあたった。サーモンやスタージョン (チョウザメ)、アサリ等の海や川の幸をとり、木の実や食料となる木の根を求めた。そのために、拠点となる場所をいくつかもち、小屋を建てたり、仮屋をくんだりした。そういった場所では収穫物を収納するだけでなく、スモークしたり、干したりする保存のための作業も行った。これらの場所は大体縄張りがあり、それも数キロのところから、何十キロも離れたところまで、いろいろあった。例えばグランビル・アイランドの砂州はマスキアムの猟場だったが、キツラノ・ビーチはスクワミッシュのジャック・カーツァーラの持ち場だった。(キツラノの名は彼の名前に由来している)。このように食料の収集のために遠出するため、本拠は海や川の近くの交通の便のよいところでなくてはならなかったのだ。(絵と文：飛鳥井 堅士)

セイリッシュのロング・ハウス。(20世紀初頭のもので、窓がなくて、壁は土間で、昔のものとあまり変わっていない)



# 光と風のなかで

高橋 清

## 雲に乗る

僕は雲が好きだ。青空が嫌いな筈は無く、すっきりと晴れた青空は、それが冬であろうと夏であろうと、北極圏であろうと南方であろうと、気を晴れさせてくれる。でも沢山の物語は無いし、青空を何時まで見ていると飽きる。降り続く小雨、それはそれで気を落ち着かせてくれるが、毎日降られるともう御免、と言いたくなる。15分降るといきなり止んでカッと陽の射す、南方の200ミリの豪雨は心だけで無く身体も洗ってくれて好きだ。それでも雲に勝るものは僕には無い。刻一刻と容を変え続け、生まれ、消え去り、透明なほどの白さから、薄緑、黄金色、茜色から黒まで色が変わる雲はいつまで見ても飽きない。雲の塊がわが家のタロ猫君に見えてきたり、嫌いなやつ顔になったり、龍になって天翔ったり、怒髪天を抜く姿になる。色々なことを想像させてくれるのが雲である。雲を見ているうちに、心が夢を見るように空に向かって浮き上がって行く。僕は雲を見ながら何時も夢を見る。

見るとも無く窓の向こうの積乱雲を見ていたら急に隣の部屋の辺りが騒がしくなった。大きな物が「ドシン」とぶつかり、人が大声で話し、沢山の人が足音高く走ってくる。急にあたりが静まり返り、市長という男が演説を始めた。この古い建物の部分は昔エリザベス女王が訪問された歴史的な所だから、1室を解体して大きな歴史展示室にする、と言う。この部屋の物はすべて、そこに寝ている人も一緒に他の部屋に移して内装を今日中終わらせるというひどい命令だ。「それでは僕の部屋はどうなるんだ」と言うとか誰かが傍で、「貴方は心配しないでそこに寝ていれば良いですよ」。あちこちから色々な国の言葉で抗議の声や怒声が上がり続けるが、それは皆無視されて工事が進んでいった。

そのまま寝ていれば良いと言われたって、この騒音で寝ていられるものではない。電動丸鋸が轟音を立て、その間に手鋸を引くギイギイという音が混じり、やがてドーンと大きな音が響いて天井が落ち、埃が雲のように上がったと思ったら救急車のサイレンが聞こえた。誰かが、屋根を壊すな、と叫ぶと、他の男が屋根はあと3階くらい上だから心配するな、と怒鳴る。僕は工事を見に行きたくなくて立ち上がろうとすると、天井の梁が腹の上に落ちて激痛が走り、僕は気を失った。

どのくらい経ったろうか、ベッドの足元を見ると大窓の外は真っ暗闇、夜の帳が下りたが、騒音は続いていた。寝返りをしたくても身体はだるくて、動こうとすると腹部に激痛が走る。そして左腕はベッドに縛り付けられたままだ。「この紐は何だ?」と言うと、傍に誰かがいるらしく、屈強な声でお前はじっとしていないと工事の邪魔になるからそうして縛ってあるんだ、我慢しろ、と言う。

暫くすると、さっき僕をベッドに縛りつけた奴と違う、「心配しないで…」とささやいた人の声が、「How is your pain rating?」。その声を聞いてやっと、いま僕は病院にいと気付いた。何故患者が沢山いる中であんな大工事をしたのだろう。「Is everything all done?」と聴くとその看護師は、「Yes, everything was done well.」。後で判ったことだが、僕は工事の事を聴いたのに、看護師は僕の手術がうまく行った、と言ったのだ。すると又救急車のサイレンが鳴り、少しずつ今までの工事の騒音は幻覚かと疑い出したが、頭がボーッとしていて物がよく考えられない。ただ、入院前に痛みの度合いを10段階に分けて無痛のゼロから激痛の10までを表現すと前もってパンフレットで読んでいたことを思い出して「My pain is an eight.」、我慢ギリギリだ。その看護師は点滴に鎮痛剤を注入した。「How is the construction next door going?」と聞くと、看護師は「こいつまだおかしい」というような顔をした。その美しい看護師の顔を見ながら僕は今度は安らかな眠りに入った。その次に眼が覚めたとき、ベッドの足元の大きな窓から明るみかけた空に前と同じく雲が浮いていた。

病室の窓の向かいに10階ほどの建物の屋上が僕の眼と同じレベルに見え、庇の上を大きな餌を啜えたカモメが首を重そうに下げてヨチヨチと屋上の角まで歩き、ひょいと内側に飛び込んだ。30分ごとに繰り返され、そこには巣があって、いま子育て中なんだ、と合点が行き、頭が少し冴えて来た。その向こうにはさまざまな容の積乱雲が浮いて、ジェット旅客機が雨蛙に似た雲に喰われ、傷みの度合いが又7を越し始め、呼び鈴を押して鎮痛剤を打ってもらった。傷みが遠のくと雲が急に優しく見えた。手術の後、翌日から体力回復のために少なくとも5分間は運動のために散歩をするように言われたので、キャストの付いた点滴の拘束具を転がして病室を出た。そして真っ先に隣の部屋がどの様に改装されたかを覗いてみた。そこには展示室は無く、昨日と変わらないベッドが二つあって人が寝ていた。

www.thefraser.com



タイの秋、毎晩のように現われる入道雲



夕立の後、湿度の高い空に日の光が影を作る



薄い積層雲を背に北に帰るカナダガンの群れ



強い上昇気流に立ち上がったプードル

ふれいざー  
グルメ街

**直寿し**  
釜めし 鮓・処

**NAO SUSHI**  
Dine in & Take Out  
Japanese Restaurant 604 521 3131  
7060 Kingsway, Burnaby

**KITSTAYA SUSHI**  
www.kitstayasushi.com

OPEN 7DAYS A WEEK  
月~土 11:30am-10:00pm  
日・祝 12:00noon - 9:30pm

604-737-0181 FREE Wi-Fi 無料駐車場完備  
3105 W. Broadway, Vancouver

Thank you for voting us  
#1 Cheap Eats and  
#3 Best sushi Bar

W. Broadway Balclava  
TIM HORTONS SUBWAY

旨さが詰まっています  
Japanese Restaurant  
寿司・日本食 **SHIRO**  
鰻 鮓 鮎 魚 鯛

3098 Cambie St. Van (at 15th Ave.)  
Tel: (604)874-0027

日本人経営の  
カフェ  
**Marulilu Cafe**  
まるりるカフェ

フレッシュフルーツ・  
スムージー  
アイスコーヒー  
コーヒーゼリーパフェ  
お好み焼き  
タコライス

朝食に ランチに  
451 West Broadway,  
Vancouver  
604-568-4211

Cambie St.  
Broadway  
City Hall 駅

The Fairmount Hotel Vancouver  
**Castle**  
で  
アフタヌーンティー  
を楽しみましょう。

リザーベーション  
Tel: 604-662-1900

**NEPTUNE SEAFOOD RESTAURANT**  
毎日営業・9AM~3:30PM ディムサム(飲茶)・5PM~11PM ディナー

**龍皇**  
りゅうおう海鮮中華料理

www.neptune-restaurant.ca  
100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9888

**Il Nido**  
イル・ニード

オーガニック・イタリアン料理  
ランチ 11:30am to 2:30 pm  
(月曜日から金曜日のみ)  
ディナー 5:30pm to 10:00 pm  
(月曜日から土曜日)  
日曜日 定休日

www.cafeilnido.net  
ロブソンとサーローの角  
780 Thurlow St. Vancouver  
604.685.6436

**TOYAMA**  
Japanese Restaurant

~ All You Can Eat Menu (いつでも食べ放題) ~  
ランチ 11:30am - 4:00pm お一人様 \$12.95 ~\*  
ディナー 4:00pm - Closing お一人様 \$19.95 ~\*  
レイト・ナイト 9:00pm - Closing お一人様 \$13.95 ~\*  
\*金・土・日と祭日は1ドル追加料金となります。  
\*ラスト・オーダーは閉店の30分前とさせていただきます。  
営業時間・日~木 11:30am~11:00pm・金~土 11:30am~12:00am  
757 Seymour Street, Vancouver, BC V6B 5J3  
Tel: 604-688-3256  
Fax: 604-688-3257  
www.toyama.ofendinging.com  
toyamasushi88@gmail.com

鳳鳴粥麵  
**NEPTUNE WONTON NOODLE**  
営業時間・毎日 11:00am~2:00am  
www.neptune-restaurant.ca

100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9889

# this dish

今回の取材 朝 昼 夕

**Cafe D'Lite**  
3144 W. Broadway, Vancouver, BC  
Phone: (604) 733-8882  
<http://cafedelite.com/>



## ぷりっぷりチキンでお肌もぷりぷりになっちゃおう!



以前この辺りに住んでいて私のお気に入りだった「Cafe D'Lite」。マレーシア&シンガポール料理のこのお店を今月にご紹介しましょう。

ひっそりと佇むこのレストランは、こじんまりとしたアットホームな雰囲気です。地元の人々に愛されています。

さて、今月の this dish は、このレストランの大人気メニューである「Hainanese Chicken Rice 馳名招牌海鶏飯 スープ付き (海南チキン飯)」を選びました! 看板料理でもあるこの料理は Cafe D'Lite の一番人気。このチキン、見た目から分かるようにとってもシンプルな味付け。蒸し鶏なのでとてもあっさりとした味で、いくらでも食べられちゃいそうです。それでいて、とっても深

みがあり、とにかく絶品です。蒸し鶏の微妙な油とその蒸した鶏にかけられているしょうゆ味ベースのソースが混ざった汁がご飯の下の方に流れ込んでいて、それがまた美味しいのです。チリソースをつけて食べるとまた違う味が楽しめます。このチキンを食べると、何故か次の日にお肌がぷりぷりになるのは気のせいでしょうか? きつとぷりっぷり鶏肉のコラーゲ

辛めのヌードルで、このお店のラクサも同様。ピリ辛の中にココナッツミルクの微妙な甘さが混じってとてもまろやかな味です。私はもう少し辛めのが欲しいと思いましたが、とても美味しく頂きました。ちょっと面白くなって思ったのが、ここでは2種類の麺を使っていることです。ライスヌードルとビーフン。食感が違うので何とも不思議な感じがしたのですが、食べていると違和感もなくなり、途中からは逆に2種類の麺が良いなと思いはじめました。

少しダウンタウンからは離れていますが、West Broadway と Macdonald のコーナーから近くにあり、バスで簡単に来ることが出来ます。穴場なお店なので、一度はこの絶品チキン料理を試してみ

んが効いているのでしょう。

また、シンガポール・マレーシアの人気料理と言えば Laksa (ラクサ) です。Singapore Laksa (シンガポールラクサ) もこの店の人気のメニューです。実はラクサは私の好物。メニューに見ればやっぱり食べずにはられません。今回はシーフードを選んでみました。ラクサというのは何種類かありますが、一般的に知られているのはココナッツミルクベースのカレー風味の少し



**本場ベルギーのワッフル専門店**  
厳選された純正バター、パルシュガーへのこだわり  
卵、油やコンディショナーはまったく使用していません

★ 7月の焼きだてパンスケジュール:  
7日レーズンパン、14日ウォールナッツパン、28日グルテンパン、  
焼き上がり12時頃です。

**Damien's Belgian Waffles**  
2-3891 Chatham St. [www.damienswaffles.ca](http://www.damienswaffles.ca)  
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884

## お兄ちゃんだって知っている

中華麺は小麦粉に「かん水」を混ぜて作る。かん水は炭酸ナトリウムが主成分で、それが良い具合に化学反応を起こして小麦粉を中華麺にするんだね。

Baking Soda は炭酸水素ナトリウム。Baking Soda を加熱すると炭酸ナトリウムと水と二酸化炭素に分解するのだソーダ。

つまり、Baking Soda でスパゲティを茹でるとかん水と同じ成分ができて、中華麺になるというわけ。スパゲッティーニなどの細めのスパゲッティを Baking Soda で茹でて、ラーメンスープで食べたらなかなかイケるぞ。

お兄ちゃんは、冷やし中華もいいけど、ソース焼きそばもいいな。

# 車椅子ラグビー カナダカップ

## 2012パラリンピック前哨戦 日本チーム惜しくも4位



2012年6月19日からの3日間、リッチモンド市にあるリッチモンドオリンピックオーバルで車椅子ラグビーのカナダカップが行われた。この競技は1977年カナダで考案され、ラグビー、バスケット、アイスホッケー等の競技要素が組み合わされており、車椅子を使う競技としては唯一車椅子による体当たり（ボディチェック）が認められている激しいスポーツである。IWRF (International Wheel Chair Rugby Federation) 資料によると、2011年11月現在の連盟加盟国は26カ国、このうち上位国が4年に一度のワールドチャンピオンシップや2年に一度のカナダカップに出場できる権利が与えられる。

2012年カナダカップの参加国はシード順に①アメリカ②オーストラリア③日本④スウェーデン⑤カナダ⑥グレートブリテン⑦ベルギー⑧フランスとなっている。この8チームが2つのブロックに分かれて予選を3試合行なう。そして各ブロックの上位2チームが決勝トーナメントを戦う仕組みだ。

予選リーグ1組は日本とアメリカが2勝0敗同士で対決することになった。アメリカは1995年の第1回チャンピオンシップ以来、パラリンピックを含む国際試合で43勝3敗、9大会中に金メダル7回、銀メダルと銅メダルが1回ずつという圧倒的な強さを誇っている。2004年のパラリンピックアテネ大会でカナダに敗北を喫して以降8年間連勝を続けている。

チームUSAは爆発的ともいえるパワーとスピードが持ち味。体格の大柄な選手が多く車椅子ごとぶつかっても姿勢がとても安定しているのだ。対する日本チームの持ち味はチームワークとスピード。車椅子バスケット競技の経験があり速いファットワークが持ち味の池崎大輔選手と、スタートダッシュの速さと闘志あふれるプレーが自慢の中里進選手を中心に、相手陣内に切り込む。その背後には必ずディフェンダー選手が身を挺して相手の動きを封じ、攻撃陣が動き回るスペースを確保しながら得点を重ねる総合攻撃が特徴だ。

試合開始後しばらくは王者とほぼ互角の緊張した展開が続いたが、流れがUSAに傾きかけたところで日本チームが最初のタイムアウト。今回は怪我の為にベンチからチームメイトを見守る機会が多い島川慎一選手は「スピードもパワーも負けてはいない。気持ちを切り替えて行こう」と激を飛ばした。

最大でも3点差の緊迫したシーソーゲームが展開された。試合終了まで残り時間5分、アメリカのリードは3点。ここで試合が大きく動いた。アメリカの



USA戦 ボールを持ってゴールへ走る中里選手

パワフルな波状攻撃を佐藤佳人選手と岸光太郎選手が見事にブロックし日本が次々に得点したのである。チームUSAの微妙に狂った攻守の歯車が再び噛み合うまでには5分は短すぎた。残り時間2分を切ったところで日本チームはこの試合初めてリードを奪い、プレイヤー4名の背中をベンチが一体となって支えきって最終スコア56対55で勝利を収めたのだ。

日本チームはチームUSAに勝利するも決勝トーナメント第1試合のカナダ戦で54対57の惜敗。オーストラリアとの3位決定戦では一時は5点差のリードを奪ったが、試合終了間際に追い付かれてしまい延長戦の末59対63で敗北を喫した。



USA戦 車椅子の衝突反動を利用したジャンプブロック。池崎選手。



USA戦 池崎選手のゴールへ向けてのダッシュ



AU戦 反則をしてしまい池崎選手に許しを請う中里選手。この時既に池崎選手は反則を犯してペナルティーボックスに居たので日本が一時的に2名ボックスに入ってしまった。



AU戦 相手の進路を防ぐ庄子健選手

AU戦 正面同士の果敢なタックル（ボディチェック）。池崎選手。



AU戦 背後の中里選手へのパスを成功させる為に身を挺して相手の進路を防御する岸選手



AU戦 ボディチェックをする中里選手



2012年カナダカップは1位アメリカ、2位カナダ、3位オーストラリア、4位日本という結果に終わった。岩淵典仁ヘッドコーチは「世界ランク3位維持という今大会目標は果たせず4位に終わってしまった。しかし今後準備する事は見えたので、これをロンドンにどう生かしてゆくかが我々コーチ陣に課せられた課題だ。怪我をした選手が帰って来てラインに厚みが出ればロンドンでは表彰台の頂点に立つ事も夢ではない、表彰台の頂上が私達の最終目標だ」と既にパラリンピックを見据えている。

パラリンピックロンドン大会、車椅子ラグビーチームの日本代表選手発表は日本時間7月3日。そしてパラリンピック車椅子競技開始は現地時間9月5日。日本がカナダカップでアメリカに勝利した6月22日から数えて75日目である。彼ら12人の視線はすでにパラリンピックロンドン大会を見据えている。自分達の可能性を信じて戦う彼らに合えるその日が待ち遠しい。

(レポート：丸山勲(まるやますずむ))



特集

# 2012年 ロンドン・オリンピック

2010年バンクーバー冬季オリンピックで燃えた記憶もまだ消えやらない今夏、今度は遠いロンドンで活躍する我らがカナダチームに、再び熱い声援が送られる。北国だからといって冬のスポーツばかりが得意なわけではない。子供の頃からスポーツクラブ活動の盛んなカナダのチームは、夏季オリンピックでの活躍も楽しみだ。

## カナダ女子サッカー なでしこジャパンと第一戦で対戦

昨年、沈み気味だった日本人の気持ちを高揚させてくれた「なでしこジャパン」の1次リーグ初戦の相手は、カナダと決まった。

カナダチーム監督ジョン・ハードマン氏は、「不運にも日本と組むことになったが、初戦で世界チャンピオンを打ち負かすチャンスだ」と意気込みを語っている。カナダチームは世界ランキング7位。初戦は開会式の2日前、7月25日（現地時間）に行われる。

ちなみに、なでしこのおかげですっかり影が薄くなってしまったが、男子日本代表は、7月26日に初戦で2010年FIFA世界チャンピオンのスペインと対戦する。

### 豆知識 Christine Sinclair

バーナビー生まれのクリスティン・シンクレアは、世界屈指のフォワードといわれる。FIFAに3回、オリンピックに1回出場し、カナダ・サッカープレイヤー・オブ・ザ・イヤーを2005年から11年まで7回受賞、FIFAのワールドプレイヤー・オブ・ザ・イヤーに5回ノミネートされている。これまでに通算134回ゴールを決めている。



女子サッカー  
カナダチーム



Sophie Schmitt (Abb. B.C.)  
ミッドフィールダー



Candace Chapman (ON)  
ディフェンダー

### 水泳



photo by Patrick Bernath

Joe Bartoch (London, Ont.), Hilary Caldwell (Surrey, B.C.), Samantha Cheverton (Pointe-Claire, Que.), Ryan Cochrane (Victoria, B.C.), Scott Dickens (Burlington, Ont.), Andrew Ford (Guelph, Ont.), Charles Francis (Cowansville, Que.), Thomas Gossland (Vancouver, B.C.), Brent Hayden (Vancouver, B.C.), Stephanie Horner (Beaconsfield, Que.), Richard Hortness (Medicine Hat, Alta.), Barbara Jardin (Montreal, Que.), Savannah King (Vancouver, B.C.), Alexa Komarnycky (Etobicoke, Ont.), Audrey Lacroix (Montreal, Que.), Brittany MacLean (Etobicoke, Ont.), Heather MacLean (Etobicoke, Ont.), Martha McCabe (Toronto, Ont.), Erica Morningstar (Calgary, Alta.), Tobias Orwol (Toronto, Ont.), Alec Page (Victoria, B.C.), Victoria Poon (Montreal, Que.), Amanda Reason (Windsor, Ont.), Colin Russell (Burlington, Ont.), Sinead Russell (Burlington, Ont.), Katherine Savard (Quebec City, Que.), David Sharpe (Halifax, N.S.), Jillian Tyler (Calgary, Alta.), Tera Van Beilen (Oakville, Ont.), Julia Wilkinson (Stratford, Ont.), Blake Worsley (Victoria, B.C.).



Jonelle Filigno (ON)  
フォワード



Robyn Gayle (ON)  
ディフェンダー



Kalyn Kyle (SK)  
ミッドフィールダー



Karina LeBlanc (Mtl Rdg. BC)  
ゴールキーパー



Diana Matheson (ON)  
ミッドフィールダー



Erin McLeod (AB)  
ゴールキーパー



Carmelina Moscato (ON)  
ディフェンダー



Kelly Parker (SK)  
ミッドフィールダー



Desiree Scott (MB)  
ミッドフィールダー



Lauren Sesselmann (WI)  
ディフェンダー



Christine Sinclair (BC)  
フォワード



Chelsea Stewart (MB)  
ディフェンダー



Melissa Tancredi (ON)  
フォワード



Brittany Timko (Coq. BC)  
フォワード



Rhian Wilkinson (QC)  
ディフェンダー



Emily Zurrer (BC)  
ディフェンダー

### 豆知識 ロンドンオリンピックのロゴ

今回のロンドンオリンピックのロゴは、本国で大きな物議をかもしました。発表当初から非常に不評で、意味不明、お金の無駄遣い、などと批判され、ロンドン市長もこんな物にはびた一文払えない、と大変なおかんむりだった。インターネットを使い慣れた若者を意識したものらしい。しかも制作費に40万ポンド（約64万カナダドル）支払ったことが発覚し、国民は怒り心頭。このロゴの使用をやめさせるための署名運動まで起きて2日で5万人ほどが署名したという。代替りのロゴを募集した英国国営放送のBBCのウェブサイトには、素人やプロのデザイナーの力作が数多く送られてきた。

一方ロンドンオリンピック委員会はこのロゴについて、「最新テクノロジーと伝統が組み込まれた、現代イギリスをよく表わしているダイナミックでモダンなデザイン」と賞賛し、結局変更はされなかった。

# カナダのスポーツヒーローたち

## ロード・サイクリング

photo by Claude Rousseau



(左から) Clara Hughes (Winnipeg, Man.), Joëlle Numainville (Mon., Que.), Denise Ramsden (Hay River, N.W.T.)

## 柔道

Photo by Patrick Bernath



(前列左から) Kelita Zupancic, Joliane Melançon, Amy Cotton (後列左から) Sasha Mehmedovic, Alexandre Émond, Antoine Valois-Fortier, Sergio Pessoa, Nicholas Tritton

## セーリング



Richard Clarke (Toronto, Ont.), Tyler Bjorn (Montreal, Que.), Greg Douglas (Toronto, Ont.), David Wright (Montreal, Que.), Danielle Dube (Halifax, N.S.), Gordon Cook (Toronto, Ont.), Hunter Lowden (North Vancouver, B.C.), Mike Leigh (Nanaimo, B.C.), Zac Plavsic (Vancouver, B.C.), Nikola Girke (Vancouver, B.C.), Luke Ramsay (Vancouver, B.C.)

## マラソン

photo by Kyle Rodriguez



(左から) Eric Gillis (Antigonish, N.S.), Reid Coolsaet (Hamilton, Ont.) and Dylan Wykes (Kingston, Ont.)

## 近代五種競技

photo by Darryl Dyck



Melanie McCann (Parkhill, Ont.), Donna Vakalis (Toronto, Ont.)

## バドミントン

photo by Sue Wong



(左から) Grace Gao (Calgary, Alta.), Tobias Ng (Vancouver, B.C.), Alexandre Bruce (Toronto, Ont.), Michelle Li (Markham, Ont.)

## 卓球

photo by Fiona Hanson



(左から) Pierre-Luc Hinse (Que.), Eugene Wang (Ottawa, Ont.), ハーパー首相, Andre Ho (Rmd, B.C.), Mo Zhang (Ottawa, Ont.)

## テコンドー

photo by Roch Théroux



(左から) Sébastien Michaud (Quebec, Que.), François Coulombe-Fortier (Quebec, Que.) Alain Bernierand コーチ, Karine Sergerie (Sainte-Catherine, Que.) (2008年銀メダリスト)

## ダイビング

photo by Patrick Bernath



(前列左から) Alexandre Despatie (Laval, Que.), Roseline Filion (Laval, Que.), Meaghan Benfeito (Montreal, Que.), Jennifer Abel (Laval, Que.), (後列左から) Eric Sehn (Edmonton, Alta.), Reuben Ross (St-Leonard, Que.), Riley McCormick (Victoria, B.C.), Francois Imbeau-Dulac (St-Lazarre, Que.), Emilie Heymans (Brossard, Que.)

## Guaranteed Investment Fund 保証型個人年金プラン Income Plus

☑ 月々 \$170 で今すぐ \$50,000 の投資ができる!

運用益 8% で9年後 ➡ \$100,000  
18年後 ➡ \$200,000  
27年後 ➡ \$400,000

☑ 元本保証 (運用益に毎年 5% のボーナス加算)

☑ 年金収入を生涯保証 (ゆとりあるリタイアメントのために)

★年率 1.75% の普通預金 (定期預金より高い利息)



投資アドバイザー **小林ヒロコ**

日本、英国、カナダで 30 年の経験のある金融・投資スペシャリスト

あなたのファイナンシャルパートナーとして、何でもご相談ください。日本からの投資もご相談下さい。



E-mail: [moxeyh@shaw.ca](mailto:moxeyh@shaw.ca) TEL: 604. 727. 2320 [www.canadaeinvest.com](http://www.canadaeinvest.com)

**無料資産運用セミナー!**

毎週木曜日 5:30pm ~  
当社オフィス 要予約、お気軽にご参加ください。

保険、投資信託、  
RRSP、RESP、  
TFSA

無料個人マネー相談

お金に関する  
不安・お悩み **解決**



#2200-1177 W. Hastings St.  
Vancouver, BC. V6E 2K3

## テニス



Aleksandra Wozniak (Blainville, Que.)



Vasek Pospisil (Van., B.C.)



Daniel Nestor (Toronto, Ont.)



Milos Raonic (Thornhill, Ont.)

## マウンテンバイク



Emily Batty  
(Oshawa, Ont.)



Catharine Pendrel  
(Fredericton, N.B.)



Max Plaxton  
(Tofino, B.C.)  
ロードサイクリングにも出場



Geoff Kabush  
(Comox, B.C.)



## カヌー競技 フラットウォーター



Adam van  
(Toronto, Ont.)



Mark Oldershaw  
(Burlington, Ont.)



Hugues Fournel  
(Pointe-Claire,



Mark de Jonge  
(Calgary, Alta.)



## Clara Hughes

今回自転車競技に出場するクララ・ヒューズは、スピードスケートと自転車競技をこなす。夏と冬合わせて5回オリンピックに出場し、トリノオリンピックでの金を含む6個のメダルを獲得したスーパーウーマン。2010年バンクーバー冬季オリンピックでカナダ選手団の旗手を務めた。バンクーバーオリンピックでは5000mで銅メダルを獲得した。

2007年、2010年にオーダー・オブ・カナダ勲章を受章している。



## 近代五種競技

1人で射撃・フェンシング・水泳・馬術・ランニングの5競技をこなすハードなスポーツ。ギリシャ時代の古代五種(レスリング・円盤投げ・槍投げ・走り幅跳び・短距離走)に対し、18世紀の戦いの中の兵士の活躍を模している。2000年のシドニーオリンピックで女子も正式種目になった。



Ryan Cochrane  
(Lac Beauport, Que.)



Jason McCombs  
(Halifax, N.S.)



Emilie Fournel  
(Montreal, Que.)



## トライアスロン



Kathy Tremblay  
(Montreal, Que.)



Kyle Jones  
(Oakville, Ont.)



Paula Findlay  
(Edmonton, Alta.)



Brent McMahon  
(Victoria, B.C.)



Simon Whitfield  
(Victoria, B.C.)

## トラックレース



Joseph Veloce  
(St.Catharines, Ont.)



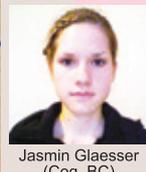
Zach Bell  
(Whitehorse, Y.T.)



Monique Sullivan  
(Calgary, Alta.)



Gillian Carleton  
(Vic. B.C.)



Jasmin Glaesser  
(Coq. BC)



Tara Whitten  
(Toronto, Ont.)

暮らしに役立つネット新聞

[www.e-nikka.ca](http://www.e-nikka.ca)

カナダ全国のコミュニティー情報をいち早く配信。  
無料自動配信も行っています。  
あなたのメールアドレスをお知らせください。



[www.e-nikka.ca](http://www.e-nikka.ca)

[info@nikkatimes.ca](mailto:info@nikkatimes.ca)

Tel: 416-923-2819



**HANAMO FLORIST**

室内用盆栽、  
胡蝶蘭、他  
プラントセール中

お花の配達は

**はなもフローリスト**

Tel: 604. 685. 3649

写真: リストコサーージュ

[www.hanamoflorist.ca](http://www.hanamoflorist.ca) [info@hanamoflorist.ca](mailto:info@hanamoflorist.ca)  
1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休

## ボート競技

Photo by Steve Martin



(左から) Natalie Mastracci, Rachelle Viinberg, Darcy Marquardt, Krista Gulioen, Janine Hanson, Ashley Brzozowicz, Cristy Nurse, Andréanne Morin, Lauren Wilkinson, Lesley Thompson-Willie

## 豆知識

### ボート競技



Lesley Thompson-Willie は、ボート経験はチーム最長。彼女がボートを始めたときは、レースはたった1kmで、ボートは木でできていた。現在53歳で、カレッジの教授でライブラリアンでもある。

## 豆知識

### テニス



Daniel Mark Nestor は、2000年のシドニー五輪でメダルを獲得。4大会の男子ダブルスでもすべてのタイトルを制覇した。ATPワールドツアーファイナルで4回、グランドスラムで8回のタイトルを持つ。彼の持つダブルス79勝の記録は、現役選手では2番目、史上3番目の記録となる。

## 豆知識

### 乗馬



カナダチームでオリンピックカナダチーム史上最多出場を誇るのはIan Millar。2008年に銀メダルを獲得。1988年と1989年、彼と彼の愛馬Big Benは、ワールドカップファイナルで連続優勝した最初のカップルとなった。

Eric Lamaze は2008年北京五輪でカナダ初の馬術競技ゴールドメダリストとなった。チームでは銀を獲得。2010年ワールドチャンピオンシップで銅メダル。彼の愛馬Hicksteadは、2011年のFEIワールドカップの1ラウンド終了直後に倒れ、大動脈破裂で死んだ。



## 豆知識

### 自転車競技



BC州ビクトリア出身のRyder Hesjedalは、マウンテンバイクからロードレースに転向。今年5月のジロ・デ・イタリアでカナダ人として初めて総合優勝を果たした。



Photo by John Yanyshyn

David Calder (Victoria, BC), Scott Frandsen (Kelowna, BC), Michael Braithwaite (Duncan, BC), Kevin Kowalyk (Winnipeg, MB), William Dean (Kelowna, BC), Anthony Jacob (Vancouver, BC), Derek O'Farrell (Montreal, QC), Mihael Wilkinson (North Vancouver, BC), Gabe Bergen (100 Mile House, BC), Jeremiah Brown (Cobourg, ON), Andrew Byrnes (Toronto, ON), Will Crothers (Kingston, ON), Douglas Cisma (Oakville, ON), Robert Gibson (Kingston, ON), Malcolm Howard (Victoria, BC), Conlin McCabe (Brockville, ON), Brian Price (Belleville, ON), Lindsay Jennerich (Victoria, BC), Patricia Obee (Victoria, BC), Morgan Jarvis (Winnipeg, MB), Douglas Vandor (Dewittville, QC)

ここに紹介したのはカナダチームの選手たちの一部。まだまだカナダにはたくさんのスーパースターがいる。チェックしてみよう。今年の夏はオリンピックでcheer-upを!

## 夏の贈物・帰省お土産 日本向け宅配



調理例

**キング鮭ステーキカット** [JK-53] 300g x 1 \$20.00  
[CS-04] 300g x 3 \$50.00  
まさしく鮭の王様、キングサーモン。脂がのった、豪快な旨さは絶品です。キングサーモンの美味しさが存分に楽しめるダイナミックなステーキカットで。

### サーモンジャーキー

[JK-05] 100g x 1 \$12.50  
[CS-03] 100g x 5 \$61.00  
おつまみにもおやつにもピッタリ。柔らかくて食べやすく、噛めば噛むほど味わい深い美味しさ。



★単品はチョイ足しにもGOOD!★

今日はWeb割引特売も帰省スペシャル  
★まとめて送ってラクラク帰国!★

### [エキストラライト]メープルシロップ

その稀少性から「幻のメープル」と呼ばれるエキストラライト。

<7ヶあり> 賞味期限が12年9月5日です。

[GS-106] 100ml | x5 \$35.00 → \$29.00

[GS-107] 100ml | x10 \$70.00 → \$55.00



送料は個数・重量にかかわらず送り先1件につき\$10のみ!

その他おすすめはWEBサイトから!



www.seaborn.ca

お申し込み・お問い合わせは、  
VANCOUVER HEAD OFFICE  
79 East Kent Avenue (North), Vancouver, B.C. V5X 2X5  
TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132  
e-mail : gift@seaborn.ca

**GUILD HAIR SALON**

プライベートなスペースでラグジュアリーなサロン。  
全体カラーの方にカラーセバートリートメント無料 (\$20相当)  
7月末日まで是非お試しください。



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918  
Suite 918-736 Granville St  
Vancouver BC V6Z1G3  
info@guildhairsalon.com  
www.guildhairsalon.com

★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



## 今月、「ふれいざー」は二十歳になりました。

編集後記はそのときの世情をよく反映しています。ここでは「ふれいざー」の節目にあたる誕生日の、当時の読者の方には懐かしい（かもしれない）編集後記をご紹介します。

### 創刊号（1992年7月）

創刊号の「ふれいざー」は、なぜか編集後記がありませんでした。2号目で初めて編集後記の登場です。

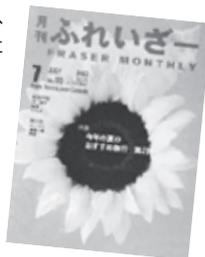
### 10歳の誕生日（2002年7月）

核戦争もあわや、というインドとパキスタンの危機的状況を尻目に、世間は今やワールドカップ一色。普段サッカーに興味のない私まで、つついつられてテレビを見たり戦況を気にしたり……。これはもしかしたらオリンピックの上をいくかも、という盛り上がりようです。日本ではTVの視聴率が45%までに達し、仕事中に会社ぐるみで応援観戦したところも多いとか。韓国などは日本への対抗意識剥き出しで「日本の上を行け」というのがキャッチフレーズとなり、勝利したあかつきには次の日を国民の休日にするとか……。国を挙げて、というのも、ここまでくればすごいものです。

サッカーの何が、その勝敗で死人も出るような騒ぎになるほどファンを夢中にさせるのでしょうか。爽快なスピード感、選手たちの機転のきかせ方や機敏な動きの小気味良さ、チームワークの心地良さ——とまあ、いろいろと要素はあるでしょう。走ることがイヤでなかったら、見ているよりやった方がずっと面白そう、と思うのですが、なにせ走れば転ぶ、という性癖のある私などには、見て楽しむしか仕方のないスポーツではあります。

オリンピックにしてもワールドカップにしても、各国対抗、というのが案外人々を夢中にさせるひとつの要因のような気がします。特にその選手やグループを知らなくても、我知らず日本を応援してしまいますから。確かに国の代表同士がしのぎを削るというのは、何か人間の奥底に流れる血に作用して興奮させるものだと思えますが——あまりパトリオットなのはちょっとイヤ。

サッカーに熱狂し、核戦争を憂い、依然続く自爆テロに心を痛み、ますます低迷する景気に悩む……と相変わらず混沌とした人間界の喧騒にはさしあたり「風牛馬」といった様子で、昨年来ていたステラ・ジェイがポーチに帰ってきました。ふと窓の外を見ると、手すりにとまってさかんに首を伸ばして家の中を覗き込んでいるのです。眼が合うとぱっと飛んで、今度は軒の先にとまり、上半身を逆さにして私を見るのでした。か、かわいいやつ!! ドアを開けてピーナッツを出しても逃げもせずに待っていて、くわえてきました。何度か往復して、最後に小さい殻にひとつしか入っていないピーナッツが残ったら、それをくわえて手すりにとまると自分の横に置き、ずっとこちらを見ている。ははあ、と思ってふたつ入りの殻を出してやると、大きいやつをさっと取って持っていきました。才色兼備のジェイさんは、見かけによらず欲張りなのです。でも仲間想いなので、翌日は友だちを連れてやってきました。また、しばらく忙しくなりそう。(エディター：宮坂 まり)



### 15歳の誕生日（2007年7月）

久々に、気分転換に大スクリーンの映画を観に行っただけ。気晴らしであるからには、深刻なものや考え込むものは適さない。とはいえ、あんまりあほらしいものでは、時間とお金を無駄にした気分になりかえってストレスがたまる。——というわけで、観たのは「Pirates of the Caribbean At World's End」。実は、2までDVDで観て、3がDVDになるのを待ちきれなかったというのが本音である。いや～なかなかおもしろかった。あまりハリウッドばくってイヤという人もいるが、そこはそれ、徹底的に娯楽に徹しているのは観ている爽快感がある。ワハハと大笑いして、ジョニー・デップったらあんなバッチイ格好してふざけているのにキレイ!とため息ついて、壮大なCGに目を回して、目論見どおりスカッと気晴らしができた。めでたし、めでたし。

\* \* \*

今回の地球人にご登場いただいた高橋政司さんは、実は私たちがカナダに移住する際にお世話になった方である。日本で行われたカナダへの移住の説明会でお会いして連絡先をいただいたのが縁となった。もう17年以上前になる。その高橋さんのお話を聞いて、人と人との出逢いにつづく不思議さを感じた。

高橋さんが、学生ときニューージーランド出身のヒッピー英語教師に逢わなければカナダに来るのに別の道をたどったであろうし、そうなれば巡り巡って私たちが移民したときに、少なくとも最初にCoquitlamには来なかっただろう。現在の生活も全く違ったものになっていたかもしれない。まこと、不思議なのは人と人との出逢いである。良きにつけ悪しきにつけ、人と人との出逢いがからみあって人生が決まる。まさに一期一会の醍醐味である。

それは、本や音楽についても同じだ。たぶん、中学高校の頃に心酔した本に出逢わなければ、私は確実に違った道を歩んでいたと思うし、フィッシャー・ディスカウの「冬の旅」を聴かなかつたら、大学は別の学科を選んでいただろうと思う。

あのときああしてれば……と、後悔するのは無駄なことだけれど、いくつもの岐路に立ったときに別の道を選んだ自分を夢想するのは、少し楽しい。そういえば、高校の時に読んだマーク・トウェインの「不思議な少年」というめちゃくちゃベシミスティックな本も、今の私の生き方に影響していないとは言えない。——たとえ自分の選択が間違っていたかもしなくても、他を選んだから結果が良かったとは限らないじゃない。だから、「ま、いいか」——。

(エディター：宮坂 まり)



## 「月刊ふれいざー」読者プレゼント 当選者発表

たくさんのご応募ありがとうございました。厳正な抽選の結果、以下の方々当選が決まりました。おめでとうございます。

### 阿佐ヶ谷光風先生の風水DVD 「ラッキーハウスに住もう」

樋口 貴子様・松様・Y.M.様  
おめでとうございます。

### 英語字幕付き時代劇映画DVD 「必死剣鳥刺し」

伊賀正亮様・柴田大道・野中園子

## ふれいざー 読者プレゼント

### 英語字幕付き時代劇DVD

## 「十三人の刺客」

### 13 ASSASSINS

工藤栄一監督（1963年作品）



### キネマ旬報、時代劇オールタイム・ベストテン第2位

2010年、三池崇史監督がリメイク版（役所広司主演）を作り話題となった。このオリジナル版のなにがそんなにすごいのか、まずは、たったの13人で多勢を倒すための頭脳戦。実際に可能な作戦を現実的なアクションで、役者が死闘を繰り広げる。

最後の映画史上伝説となった戦いのシーンは、役者が必死で戦い続けるシーンをロングショットで撮っている。「アクション!」「カット!」で細かく撮ってそれらしくツギハギしているのとは迫力が違うのだ。この作品は「集団抗争時代劇」という新ジャンルの代名詞となり、工藤監督はこの後に「大殺陣」(1964)「十一人の侍」(1967)を演出し、「集団抗争時代劇」3部作を世に送り出した。

### 抽選で3名の方に「十三人の刺客」の 英語字幕付きDVDをプレゼント!

ご希望の方は、お名前、ご住所、お電話番号を  
下記までE-mail / Fax / 郵便でお送りください。

Fraser Journal Publishing  
P.O.Box 64060 Clarke Rd., Coquitlam, BC. V3J 7V6  
Fax: 604-939-8780 / info@thefraser.com

「必死剣鳥刺し」「十三人の刺客」のお求めは、  
AnimEgo.comかAmazon.com等のオンラインが便利。

## 窓を開ければ港も見える

阿川大樹



## 奇形のトマト

ベネチアの野菜は安い。

横浜で1個98円のトマトやレモンがベネチアでは4つで100円くらい。198円のレタスも50円くらい。値段にして3倍から4倍の開きがある。

横浜では野菜は白い発泡スチロールのトレイにきれいに並べられて透明なラップでくるまれて店頭で並んでいるけれど、こちらでは裸のものが山積みになっている。

買うときには欲しいだけ袋に入れて、売り場の計りに乗せ、商品番号のボタンを押す。

キログラム当たりの単価と重さから計算された値段とバーコードの印刷されたステッカーが出て来る。野菜を入れた袋にそれを貼る。自分で選んで好きな分量だけ買う。いま熟して食べ頃のもの、明日か明後日に美味しくなりそうなものを、取り混ぜて買うこともできる。

ミニトマトもサクランボも奇形だらけだ。ズッキーニのサイズもまちまち。

当たり前だね。農産物なのだからいろいろな形や大きさがあるに決まっている。人間だって、背の高い人、太った人、色々な人がいる。もちろん顔も皆違う。

福島の原子力発電所が事故を起こして放射性物質が拡散したと報じられて間もなく、「東京で奇形のトマトが見つかった。放射能のせいではないか」とネットで写真を公開する人がいた。「たいへんだ。すぐに子供を連れてどこか原発から離れたところに逃げなくては」と言う人がいた。中には本当に避難した人もいる。

「畑にいろいろな形の作物があるのは当たり前なんです。二股のニンジンも、こぶつきのトマトも、ふつうに畑に成るんです。そういうのは出荷しないで、農家の人が食べているんです。同じ大きさの形のいいものだけが箱に詰められて出荷されているんです。だから都会のスーパーマーケットの店頭には、形も大きさも揃った野菜が並

んでいる。原子炉の事故の前も後も、畑には同じように形の揃った野菜があります」

農家の人がそう言っていた。

野菜は工業製品じゃない。種の一粒子一粒に個性があり、苗の一本一本を支える土も、受けた光も、吸い上げた水もそれぞれに違っている。だから、人間の一人一人に個性があるように、トマトにもキュウリにも個性がある。同じ形や大きさの野菜ばかりが並んでいる方が異常なのだ。二股やこぶつきは正常だ。

原発事故による放射能を怖がる人たちによって、工業製品のように均質な野菜が並んでいることの異常さを教えられた僕は、いま、ベネチアで暮らしながら、改めて自然の恵みである野菜のことを考えている。

日本では一年中同じ野菜が売られている。ベネチアでは野菜の種類が多く、そのかわり、日々、品揃えが変わる。

日本のように温室栽培が盛んではないし、日本よりもずっと地産地消に近く、日本ほど世界中から生鮮野菜をかき集めて並べていない。だから同じ野菜でも日によって入荷したりしなかったりする。季節が移り変わるにつれて、産地が変化しながら、季節はずれのものが自然にフェイドアウトしていく。個人経営の八百屋でも、スーパーマーケットでもそれは変わらない。

日本では、値段を見てため息をつき、手にとった野菜を棚に戻すことがよくあったけれど、こちらにきてからは野菜売り場にふんだんに並んだ野菜を、財布を気にせず自由に選らんで買っている。

日本では日々の暮らしの中であつという間にプラスチックゴミが膨れあがっていくけれど、こちらでは本当にわずかな野菜くずだけしか出ない。

季節を感じながら、さまざまな野菜を安くふんだんに食べられるという、シンプルな幸福がこの国にはある。

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句  
自伝・記念誌・その他  
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@nihongomagazine.com

# 音を家に連れて

一遅れてきた、津軽アイヌ  
キロス田中桜子

## 二風谷が呼んでいる（2）

日本人学者のアイヌに対する態度は複雑で、時として彼らが信じられないような発言を平気でするのを私は何度か目にしたことがある。ある時、萱野茂氏や他のアイヌのリーダーの面前で、蝦夷錦の展示会の紹介をしていた某国立博物館の研究者が「アイヌでもこんなに素晴らしいものを持っているんです」と言うのを聞いて、私はかっとなつてすかさず「アイヌとは、とは何ですか。その言い方はひどいじゃないですか！」と強い口調で言い返してしまった。肝心のリーダー達は黙って何も言わない。しかし、後になってこっそり、打ち明けるようにその場に居あわせた一人が私にこう言った。「何でおめは、他の学者と違うんだ？おめみたい、アイヌをかばう学者は、今まで見たことね。」私の反論に随分、驚いたようだ。「アイヌは弱い立場にあるから、ああ言われても何も言い返せない。」と彼は、情けなさそうに言っていた。

「カナダに住んで長いからね、きっとそのせいでしょ。でも、アイヌのことは、つい自分のことのように思ってしまうの」と、私はとっさに答えていた。日本を出るずっと前から、物心つくころから、アイヌについて知りたいと心の片隅で思い続けてきた。それを人に打ち明けることも許されず、たった一人で、答えを模索して学術の道に入ってしまった。もうその「問い」が何だったのか忘れかける程、蓋をしようとしてはぶり返す、消えそうで消えない、どろどろとした混沌に、一条の光を求め続けてきた。「心はアイヌと認める。でも、全然アイヌに見えない」とアイヌの友人に言われたこともあった。その言葉は、私にしてみればとても傷つく言葉なのだが、それでも、それは悪意で出たものではないと笑って済ませた。しょうがない。しかし、「心がアイヌだ」と認めてくれただけでも、とても嬉しかった。アイヌの人々に繋がりたいと、本能的に求め続けて長い道のりを歩いてきたのだから。

## 喫茶「サラブレッド」

函館の実家から歩いて一分、かどのフラワーショップを曲がると、南欧風のエレガントな喫茶「サラブレッド」がある。夏にはお店の前に白いガーデンチェアーと美しい花々が飾られている。ここは昔から通っていた、馴染みの場所だ。お店の中はイタリア好きのママさんのしっとりしたインテリアが、コーヒーとパスタの香りによくマッチしている。サラブレッドという店名は、ママの照井さんのご実家がそこで蹄鉄屋を営まれていたことに由来する。照井家は、良馬の産地として知られる北海道の、サラブレッドの蹄鉄を明治のころから家業とされて来られた。その名残の蹄鉄を施した、ダンディーな馬型の飾りが入り口に飾られ、訪れる人々を優しく迎え入れる。

帰国するたびに、私はサラブレッドのカウンターに座ってママさんと話に花を咲かせる。幾つになってももチャームなママさんは、いつも笑顔で待っていてくれる家族同然の存在だ。父の高校の同輩だったご主人を飛行機事故で亡くすという不幸に遭遇され、未亡人になって女手ひとつでこのお店を始められた。素敵な店内と彼女の人柄に惹かれて、街中からユニークなパーソナリティが集まる隠れたスポットになっていた。

九十五年に帰函した時も、やはりママの顔を見ようと早速コーヒーを飲みに出かけた。あの時、私は心身ともに疲れていたのだが、カウンターに座ったとたん、ほっと重い荷が降ろされたように、楽になった。ママさんは私の疲れを察してか、ねぎらいの言葉をかけてくださる。「偉いね、外国で博士号目指すなんて、本当に頑張ってるね、桜ちゃん」と両親からは一度も聞いたことのないようなストレートな褒め言葉を、ママさんは親代わりにかけてくれる。「親ってそんなもの。子供の顔見てまともに褒められる親なんて、まずいないさ」と笑っている。カウンターに座った私は、十四、五歳で始めてお店に来たころのように、すっかり甘えっ子に戻ってしまう。

だがあの時、私の心の中には暗い渦巻きのようなテンションがあった。どろどろとした、ネガティブな力が私の道の前に立ちはだかっていた。津軽海峡を越えて函館までやってきたものの私の旅はそれで終わりではないことを、感知していた反面、次の目的地である二風谷まで行く着く自信と覚悟が出来ていなかったからだ。

悩み顔を察したのか、ママさんは、近くの席に

座っていた穏やかな雰囲気のある一人の人物を私に紹介して下さった。「桜ちゃん、この方、易学者のK先生。」見ると、その人は、心を透かして見抜くような鋭くて暖かい瞳の持ち主だ。初めてなのに、前に何処かであったような、ほっとする親しみを感じさせる謙虚な物腰。「山で修験の修行も積まれた方なのに、函館に残っておられるの」とママさん。話を伺うと、K氏のお住まいはサラブレッドからそう遠くないところだそうで、私の実家も祖父の代から知っているようだ。懐かしい地元の話に、しばし三人でおしゃべりをして、その日は私は退散した。

だがその何日か後、未だ煮え切れずにいた私はサラブレッドにぶらりと出かけた。偶然、K氏がいらっしまったので、カウンターで並んでコーヒーを飲んだ。私の悩みを察した彼は、夜景でも見にいかがですか、と気分転換に誘って下さった。

あの時の私にとってそれから先の旅は、まるで強い風に逆らって岩木山に登った時のような困難が待ち受けていると感じられた。いや、風の代わりに何か大きな否定的な力が二風谷から沸き出でて、私を吹き飛ばそうとしているかのように感じられたのだ。まるで見えない誰かに「あっちにいけ！」と怒鳴られているかのようなだった。しかしそれでも、あたかも自分の魂の一部を二風谷に置き忘れてきてしまったかのように、後ろ髪をひかれるように、「行かなければ」という衝動を抑えられなかった。

函館港と美しい夜景を見下ろすラウンジでお茶を飲みながらK氏が、私が詳しい事情を話もしないのに、あっさりとおっしゃった言葉を忘れない。「そこに行くことが、今回の旅の大きな目的ですよ。大丈夫。そこに行けば、答えが得られるはずです。」そして彼は、塩を持って行くように、とアドバイスを下さった。否定的なエネルギーを感じたときは、彼は必ず塩を持ち歩くそうだ。

まるで岩木山の頂きを目指したときに、広島の友人に尻たたきされたように、易学者のK氏が二風谷行きを決定的にさせた。私はこうして重たい腰を上げて「巡礼」の旅を続けることになったのである。（つづく）

# 私の薦めるこの一冊

ネバーランド 恩田 陸著 集英社

「子どもが永遠に子どもでいられる場所」。ネバーランドと聞いたら、ピーターパンに出てくる、こんな夢のような世界が思い浮かぶのではないだろうか。

この物語の舞台は、冬休みの高校の寮。そこに残った4人が繰り広げていく告白ゲームで、夢の世界とは掛け離れた、現実を抱えるそれぞれの痛みが告白されていく。そんな現実を抱えながらも、寮の中、この4人の中では高校生らしいリアルな「ネバーランド」を過ごしていく。

「青春」という二文字が生々しく描かれた作品であると思う。しかし、青春時代の綺麗な部分だけでなく、同時に背負う影の部分もしっかりと表現されているため、ただ「わあ、懐かしいなー!!」という純粋な懐かしさだけでは終わらない。とても現実味のある、高校生という大人と子どもの境目の難しい年頃を思い出す作品だと思う。

しばらく「青春」なんてものを感じていない人、これを読んで昔のリアルな自分たちを思い出してほしい。「あいつ、どうしてるかなあ」なんて思ったら、何も考えずに連絡を取ってみたいくなるだろう。

青春時代という、いつかは過ぎ去ってしまう「ネバーランド」。

あなたはどんな風に過ごしましたか?あの時の仲間は今、どうしていますか?

(バンクーバー日本語学校 ボランティア 菅谷友里)

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel:(604)254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

## バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 歴史的な建物の窓を再現



かつての日本人街であったオープンハイマー公園の1ブロック北にある、バンクーバー日本語学校並びに日系人会館は、このたび、歴史的窓の再現を行った。当日は、日本語学校の生徒たちや関係者が、思い思いに1900年代初頭の服装や帽子をかぶって記念写真を撮り、当時を偲んでいた。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館が歴史的重要な建築物に指定されたときに、創立当時の窓を再現させるということを市に約束していた。このたび、その約束を果たしたことになる。

**日曜礼拝 11:00am**  
(日本語・英語)

小さな子供たちから  
留学生、シニア、  
もちろんカナディアンも、  
たくさんの人たちが集う、  
明るくアットホームな  
プロテスタントの教会です。  
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー  
日系人福音教会**  
604-521-7737  
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて  
10:30~10:45の間、迎えの車が用意されています。

[www.jpgospelchurch.com](http://www.jpgospelchurch.com)

**Japanese Christian  
リバイバル センター**  
~生ける水のオアシス~

だれでも渴いているなら、  
わたしのもとに来て  
飲みなさい。  
わたしが与える水は、  
その人のうちで泉となり、  
永遠の命の水が湧き出ます。

- 礼拝 毎週土曜日 11am より
- いやしと解放の祈り 毎週火曜日 7pm-9pm  
場所: Canadian Bible Society 書店 2階  
700 Kingsway (Kingsway と Fraser 角)
- 日曜礼拝: 7月8日(日) 7pm より  
ゴスペル賛美と礼拝  
場所: 7 Lonsdale, North Van.(Beauty Salon LiveLive)にて
- 聖書講義 ヨハネの福音書  
毎週日曜日 1pm より地域家庭にて  
(場所についてはお問い合わせください。)

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663  
Home Page [www.jcrc.ca](http://www.jcrc.ca) e-mail: [japanese.crc@shaw.ca](mailto:japanese.crc@shaw.ca)

**日系聖十字聖公会**  
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St. Vancouver  
(メインと30番街を東へワンプロック)  
毎日曜日: 午前10時30分

日英両語による礼拝、お話。礼拝後には一品持ち寄りによる、食事会もあります。人生相談、聖書勉強も応じます。

The Rev. Daebin Moses Im(イム テビン司祭)  
Cell: 604-618-6491, Church: 604-879-1344  
E-mail: [osakapaul@naver.com](mailto:osakapaul@naver.com)

**メノナイト日本語キリスト集会**  
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後3時から  
12246 100ave Surrey  
(Living Hope Christian Fellowship 内)

**当教会は上記住所に  
移転  
いたしました。**

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。  
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド  
604-596-7928 604-613-0187(Cell)  
日本語でどうぞ

**ノースショア日本語キリスト教会**

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか。"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 10 時 45 分、  
日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週火曜日午前 10 時 30 分、  
金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時
- 集会場所: 1317 East 17th Street,  
North Vancouver, BC V7J 1L9
- 連絡先: 金 ジョンソン 牧師  
604-986-6811  
[mjongska@gmail.com](mailto:mjongska@gmail.com)

**North Shore  
Japanese Church**

# 本の虫 新刊案内

## 文芸

■黄金の少年、エメラルドの少女 イーユン・リー著  
河出書房新社 ¥1,995

代理母をテーマにした衝撃の話題作「獄」、愛と孤独を深く切なく描く表題作など珠玉の9篇。O・ヘンリー賞受賞作2篇収録。

■ジョン万次郎 海を渡ったサムライ魂 マーギー・プロイス著  
集英社 ¥890

現地に残されていた資料をもとに、ジョン万次郎のアメリカ時代を中心に描いた物語。優れた児童文学に贈られるニューベリー賞受賞作。

■ピランデッロ短編集カオス・シチリア物語  
ルイジ・ピランデッロ著 白水社 ¥2730

タヴィアーニ兄弟の映画「カオス・シチリア物語」の原作を中心に、シチリアの風土と結びついた寓話性の高い作品を収録。

■少年は残酷な弓を射る ライオネル・シュライパー著  
イースト・プレス ¥11,785

異常なまでに母に執着する息子と息子を愛せない母。2人が迎える衝撃の結末とは。英オレンジ賞受賞作。6月30日ロードショー。『下巻』同時刊。

■青い島の教室 池永 陽著  
潮出版社 ¥1,785

生徒と教師が直面する幾多の苦悩、そこから紡ぎだされる希望とは。「教師」「親」「生徒」とはどうあるべきか。渾身の教育小説。

■東京プリズン 赤坂 真理著  
河出書房新社 ¥1,995

16歳のマリが挑んだ現代の「東京裁判」を描く、感動の超大作。朝日、毎日、産経各紙で、文学史的事件と話題騒然。

■断子の君の諸問題 佐々木 中著  
河出書房新社 ¥1,470

喪失と誕生、繰り返される希望と失望。雑誌掲載時より各紙で絶賛された、佐々木中の決意に溢れ

た文学の最前線。

■夜毎に石の橋の下で レオ・ペルッツ著  
国書刊行会 ¥2,940

皇帝ルドルフ2世、豪商とその美しい妻、高德のラビらが織りなす不思議な愛と運命の物語。史実と虚構、夢と現実が交錯する傑作小説。注文扱い。

■インバウンド 阿川 大樹著  
小学館 ¥1,365

東京の商社をリストラされた理美は、沖縄のコールセンターで働くことに。クレーマーやトラブルに見舞われる中、理美は会社代表として「電話応対コンクール」に出場する。

■ウッドストックへの道 マイケル ラング著  
小学館 ¥2,940

1969年8月に開催されたロックイベント、ウッドストック・フェスティバルの主宰者が著した全米60万部のベストセラー。

■シューティング・スター ピーター・テンブル著  
星雲社 ¥1,890

豪の人気作家、P・テンブルによるハードボイルドな犯罪小説。豪州における犯罪小説の最高峰ネッド・ケリー賞最優秀長編賞受賞作品。

■月と雷 角田光 代著  
中央公論新社 ¥1,680

不意の再会で人生が思わぬ方向へ。社会の「かくあるべし」を質してきた著者の真骨頂。30代の選択を描き「生活」の意味を問う長篇。

■あるじは家康(仮) 岩井 三四二著  
PHP研究所 ¥1,680

徳川家康は名君ではなかった。主人公は有名無名の家臣たち。彼らの目を通して、家康の意外な素顔を浮き彫りにしていく連作短編集。

■水の手紙 井上ひさし著 萩尾望都イラスト  
平凡社 ¥1,050

「わたしたちは水です」。水の大切さを訴える世界からの手紙を群読するこの劇は、人間の未来への祈りである。初単行本化。

■ママのリスト 私が死んだら、息子たちに2回  
ずつキスをしてね St. ジョン・グリーン著  
イースト・プレス ¥1,365

幼い2人の息子と夫を残しある女性が乳ガンのために38歳で亡くなった。これは「喪失の絶望」との格闘、そして愛と命の物語である。

■鳥(からす)に単(ひとえ)は似合わない  
阿部 智里著 文藝春秋 ¥1,575

松本清張賞最年少受賞、スケールと想像力で選考委員を驚嘆させた期待の時代ファンタジー。華麗に謎めく后選り物語の意外な結末は。

## 随筆

■ル・クレジオ、映画を語る J・M・G・ル・クレジオ著  
河出書房新社 ¥2,730

ノーベル賞作家が世界の映画を紹介する半自伝的エッセイ。溝口健二、パゾリーニなどの古典映画から現在のイラン映画、韓国映画まで。

## 社会一般

■嘘みたくない本当の話(2) [日本版] ナショナル・ストーリー・プロジェクト(仮) 内田 樹/高橋源一郎選  
イースト・プレス ¥1,050

Web文芸誌「マトグロソ」連載の第2巻。単行本化に際し、各界の著名人による「嘘みたくない本当の話」を収録。

■ゼロ! こぎゃんかわいか動物がなぜ死なねばならんと? 片野 ゆか著 ¥1,470

年間24万頭もの犬や猫が殺処分されている中、夢物語と揶揄されながらも「殺処分0」を目指し、ほぼ実現した熊本市動物愛護センターの10年間の闘いを追う。

■世界の99%を貧困にする経済 ジョセフ・E・スティグリッツ著  
徳間書店 ¥1,995

日米同時刊行。ノーベル賞経済学者が金融危機と異形の社会構造を、最新動向を交えて徹底分析。世界経済の未来はどうなる。

## 2012年4月のベストセラー

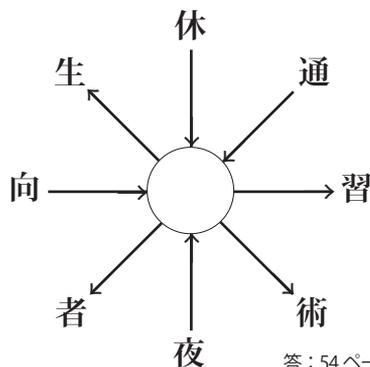
出版科学研究所調べ

### 総合

- 舟を編む 三浦しをん 光文社
- 「空腹」が人を健康にする 南雲吉則 サンマーク出版
- 大往生したけりや医療とかかわるな 中村仁一 幻冬舎
- ナミヤ雑貨店の奇蹟 東野圭吾 角川書店発行
- 50歳を超えても30代に見える生き方 南雲吉則 講談社
- 間く力 心をひらく35のヒント 阿川佐和子 文藝春秋
- 三匹のおっさん ふたたび 有川 浩 文藝春秋
- 20歳若く見えるために私が実践している100の習慣 南雲吉則 中経出版
- 王様ゲーム 滅亡6.11 金沢伸明 双葉社
- ジョジョの奇妙な名言集 (Part1~3・Part4~8) 荒木飛呂彦 集英社
- ゆ、ゆ、ゆきりん… 柏木由紀写真集 箭内道彦 (撮影) 集英社
- 不器用 前田敦子写真集 中村和孝 (撮影) 小学館
- 幸せのタネをまくと、幸せの花が咲く 岡本一志 1万年堂出版
- 人間の基本 曾野綾子 新潮社
- 救いの魂 心霊探偵八雲 (9) 神永 学 角川書店発行
- 浄土真宗はなぜ日本でいちばん多いのか 島田裕巳 幻冬舎
- 心を上手に透視する方法 T.ハーフェナー サンマーク出版
- 人生がときめく片づけの魔法 近藤麻理恵 サンマーク出版
- 悲鳴伝 西尾維新 講談社
- 天使たちの課外活動 (2) ライジャの靴下 茅田砂胡 中央公論新社

## 熟語遊び

真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



## Finnの

## サーモンコラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策

潤い・美白効果に

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Extract Lotion (化粧水)      | \$ 42.00 |
| Rejuvenating Gel (ジェル)    | \$ 36.00 |
| Rejuvenating Cream (クリーム) | \$ 36.00 |
| Soap (せっけん)               | \$ 22.00 |
| 新製品                       |          |

\* Tax12%と送料が加算されます。  
★ \$100以上お買い上げの場合 送料  
無料 (カナダ国内)

Tel:604-318-2162 Fax:604-939-8780  
E-mail: shop@thefraser.com

# 日系人の《発想の仕方》

田中 裕介

The 19th Hotdocs Canadian International Documentary Festival から

## “The Invisible War”

軍隊内にはびこる性暴力を暴く

これは今そこにある危機を告発する記録映画である。米国は1980年代から男女混合部隊を戦場へ送り出してきたが、その結果、2010年度だけを見ても3000件以上の性暴力のケースが国防省に提出されているという。つまり、女性兵士は敵兵ではなく自軍の男性兵士にレイプされる危険性の方が格段に高いのである。しかも、訴え出ても80%はもみ消されているというから、実際は1万9000件以上起きていたことになる。多くの場合、加害者が自分の上官でもあり、降格の脅し、逆に姦淫で訴えらるケースもある。

カービー・ディック監督は、こういった妨害を乗り越えて軍法廷に訴え出た女性兵士たち数人をインタビューし、レイプの真相を語らせた。それと併行して、審議の経過、受け取った判決文を告発者が緊張の面持ちで読み上げるところまでを追う。現実には過酷だ。書面には、軍隊内の性暴力は、occupational hazard（業務に伴う危険性）であるとし、national duty（国民が負う義務）の一部であると書かれてあった。

こんな理不尽なことは許せないと感じる場面ではある。だが、上官の命令のみが秩序となる戦場で、



“The Invisible War” by Kirby Dick (U.S.A) 99 minutes 2011

しかも明らかに体力差のある男女が極限状況にさらされることが、結果として何を生み出すのか想像にかたかない。女性のみを部隊を編成する方がまだ理にかなっているのではないか。しかも、男性志願兵の15%は、入隊前に何らかの性犯罪を犯している前科者である。一方、女性の志願兵たちは、軍人の家庭出身、愛国心に燃えて入隊してくる例が多いのだ。

この映画は他の性差別問題に派生する要素を多く含みながら、ディック監督はそれを抑えて、女性兵士の30%が性暴力の危機にさらされている自国の軍隊の無秩序ぶりを告発することに絞り込んでいる。

## “Finding North”

肥満が貧困の象徴となった米国

第二次大戦後の食糧難の時代に、日本は米国から「ララ物資」(LARA; Licensed Agencies for Relief in Asia)の援助を受けて空腹をしのいだ。脱脂粉乳、コッパンの味が舌の根にしみ付いている人もいるだろう。そんな戦後日本の欠食児童の体型に重ね合わせると、今日の米国は皮肉な様相を呈している。肥満が貧困の象徴なのである。特にミシシッピ州は貧困地帯とされるが、肥満率も一番高い。

Food Stampsと呼ばれる配給券が、年収1.4万ドル以下の家庭に配布される。全人口のうち6人に1人はこの支給を受けている。\$3ドルで買える食料が肥満を説明する。野菜や果物だと312カロリー一分しか買えないが、ポテトチップなどのいわゆるジャンクフードを買うと、3767カロリーも摂取することになるからだ。

事態を悪循環させる一例が示される。二人の子供を抱えて失業したシングルマザーは一年もの間、この配給券を得て生き延びた。やっと、定職



“Finding North” by Kristi Jacobson, Lori Silverbush (U.S.A) 84 minutes 2011

を得て低収入を脱したと思ったら、食料援助が切られた。冷蔵庫の中は空っぽだ。結局、子供が口にするのは缶詰やチーズマカロニでしかないのである。教師は学習に集中できない生徒の中に、朝食抜きで来る児童がいることを指摘する。

1950年代まで、農民はいろんな野菜を栽培して自給自足していた。だが、今日の米国の農耕地帯は大企業に買い占められ機械化され、自分で畑を耕す農民さえいなくなっている。

貧困大国に転落しつつある米国の実態を見ながら、祖国日本の現状が気になった。先日、教育学の教授に、「日本の教育現場で一番の問題は何ですか」と質問してみた。こちらは、学力低下とか虐めとかの答えを予想したのだが、答えは「貧困です」というものだった。給食費を払えない家庭が増えている。その結果、生徒の基礎体力も落ちているという。

健康な体は健全な食事からしか生まれない。映画を2本見終わってホットドッグを腹に詰め込んでいる時に、友人から電話がきた。「ねえ、今年のホットドックスはどう?」「ん? まあまあかな」、「お薦めは?」、「ん? どの屋台も同じだよ。早く食べなきゃ、冷めてますぐなるから、電話切るよ」、「え? 何の話?」

全く話が混線していた。さても「また、ジャンクフード食べてんの」と言われるまで気がつかないほど常食していた。



**ANGEL SEAFOODS**

魚介類、卸し売り・小売

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!

**Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025**

1345 Grant St. Vancouver, B.C. Canada V6L 2X7

sports

### 男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van \$20 - \$140  
Vancouver Whitecaps FC vs.

Los Angeles Galaxy Jul. 18 7:00PM  
San Jose Earthquakes Jul. 22 4:00PM

### フットボール

BC Place 777 Pacific Blvd. Van. \$35-\$85  
BC Lions vs.

Hamilton Jul. 6 7:00PM  
Edmonton Jul. 20 7:00PM

## The Improv Centre,

1502 Duranleau Street,

### 1. Scared Scriptless

Fri/Sat 11:45PM

何が起るかわからない即興コメディショー。

### 2. Theatre Sports

Fri/Sat 10:00PM Thu 10:00PM, Fri/Sat

8:00PM

2チームによる即興コメディバトル。

### 3. ENCORE!

Wed 7:30PM

即興ミュージカルシリーズ。

### 4. Improv Test Kitchen

Wed 9:15PM

革新的即興コメディショー。

### 5. Ultimate Improv

Thu 9:15

チャンピオンシップ。

### 6. Rookie Night

Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

## Arts Club Theatre Company Granville

Island Stage 1585 Johnston St. Van.

www.artsclub.com

### Xanadu

Jun. 21 - Aug. 4 Tue 7:30PM Mon, Wed.-

Sat 8:00PM Wed/Sat 2:00PM

オリンポス山から美しいギリシアの神が降りてきて、ファンタジー・ロマンスの世界にあなたを誘う。

## Queen Elizabeth Theatre

649 Cambie St. Van. www.balletbc.com

### Mary Poppins

Jul.17- 22 Tue-Sat 7:30PM Thu/Sat 2PM

Broadway Across Canada がおくる楽しい歌とダンスのミュージカル、「メリー・ポピンズ」。

## Jericho Arts Centre

1675 Discovery St Vancouver

### The Alchemist

Jul.6-Jul.28 8:00PM \$25.75/20.75

Ben Jonson 作。人間の心に潜む強欲の狂気を描くシアター作品。

## 野球

Scotiabank Field at Nat Bailey Stadium

4601 Ontario St. Van. \$10-\$22

Vancouver Canadians vs.

TSalem-Keizer Volcanoes Jul. 1 7:05PM

Jul. 2 1:05PM

Jul. 3 7:05PM

Everett Aquasox

Jul. 7 7:05PM

Jul. 8 1:05PM

Jul. 9 7:05PM

## Vanier Park

1695 Whyte Ave. Van.

### Bard On The Beach

www.bardonthebeach.org

-Sep. 22

\$21-40

バンクーバー夏の風物詩、シェイクスピア屋外劇場。今年の出し物は次のとおり：

メインステージ：The Taming of The Shrew/

Macbeth

スタジオステージ：The Merry Wives of Windsor

/ King John

## Waterfront Theatre 1412 Cartwright St.

### RENT

## EVENT

### Playland Amusement Park

Apr. 28 - Sep. 30

Pacific National Exhibition(PNE)

2901 Hastings East, Van. www.pne.ca

バンクーバーっ子の人気遊園地 PNE で楽しもう。

Apr.28-Jun.24 Sat/Sun/Holiday 10:00-6:00

Jun.15-Jun.29 Mon-Fri 10:00-3:00

Jun.30-Aug.17 Mon-Fri 10:00-7:00

Sat/Sun 10:00-8:00

Sep.8-Sep.30 Sat/Sun 10:00-6:00

### 17th Annual Chinatown Night Market

May 18 - Sep. 9 Fri/Sat/Sun 6:00-11:00PM

100 block Keefer St. Van.

ファッションナブルなギフトからアジアフードまで、お楽しみが満載の恒例ナイトマーケット。

### Klahowya Village back for 2012

Jun. 21 - Sep.16 Mon-Thu 11:00-4:00PM

Fri-Sun(holidays) 11:00-5:00PM

Stanley Park 2099 Beach Ave. Van.

スタンレーパーク内にあるミニチュアトレインプラザで、ファーストネーションの文化を体験！

### BC Renaissance Festival

Jul. 19 - Jul. 22 \$18-10

Thunderbird Show Park

Jul.13-Aug.5 Tue-Sun 8:00PM Sat/Sun

2:00PM \$39.25/34.25

過去2年間、バンクーバーっ子を楽しませている Fighting Chance Production がおくるロックミュージカル。

### Theatre Under the Stars 2012

Malkin Bowl, Stanley Park, Van.

Jul.8-Aug.18

バンクーバー夏の恒例屋外シアター。美しいスタンレーパークで楽しいミュージカルを楽しもう。

### TITANIC: A New Musical

Max Reimer 監督・振付

THE MUSIC MAN Sarah Rodgers 監督

24550 72nd Ave. Langley

第5回を迎えた BC 州唯一のルネッサンスフェスト。ショッピング、フードにパフォーマンスと盛りだくさんのフェスト。www.bcrenfest.com

### Dancing on the Edge Festival 2012

Jul. 5-Jul.14 www.dancingontheedge.org

Various venues

第23回。Kokoro ance, Wen Wei Dance, the 605 Collective, Lola MacLaughlin など地元で活躍するアーティストのパフォーマンス。

### Indian Summer Festival 2012

Jul. 5 -Jul.15 Various venues

第二回。インドの音楽、ダンス、文学、映画、ヨガなど盛りだくさんのプログラムで楽しめる。

### Honda Celebration of Light

Jul 28 - Aug. 4 English Bay, Van.

http://hondacelebrationoflight.com

バンクーバーの夏の夜を彩る花火大会。今年のプログラムは次のとおり。Jul.28: ベトナム Aug.1: ブラジル Aug.4: イタリア

### Vancouver International Busker Festival

Jul. 7-Jul.15

Downtown Vancouver(Granville St. Davie St. Denman St. Canada Place)

バンクーバーのストリートに世界中から街頭ミュージシャンが集結！

### 35th Vancouver Folk Music Festival

Jul.13-Jul.15 Jericho Beach Park

世界中のミュージシャン、ダンサー、詩人が美しいジェリコビーチパークでおくる、コンテンポラリーフォーク&ルーツミュージックフェスト。

### Global Relay Gastown Grand Prix p/b Allstream

Jul.11 5:45PM Gastown, Van.

北米男女サイクリストのレース。街並みが美しいガスタウンの1.2キロのコースがレースの舞台に。

# むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

6月。グレード3終了。

雨模様のお天気が続く中、久しぶりに晴れた夏の初日となった。あと1週間で、グレード3が終わる。たくさんの先生方と、友人に感謝する。この1年で、娘もずいぶん成長したと思う。身長は、127センチ、靴の大きさは、3になった。

グレード3の担任であったミスジョンソン。厳しい先生で、毎週水曜日にボランティアをしていた私も、怒られるのではないかと、いつも緊張していた。娘が家に帰ってくると、大きな声を張り上げていたのがなぜなのかわかる気がした。教室の中は、いつも先生の細かい注意があった。教室で算数を勉強しているとき、能力別の机に分かれて問題に取り組むので、子供たちは、自分がどのくらいできるのか、よくわかった。算数のできる子は、生き生きと取り組んでいたが、苦手な子にとっては、プレッシャーになっただろうと思う。しかし先生は、わからない生徒一人一人に丁寧に教えていた。日本で習った計算の仕方とは違い、私はメンタルマスという言葉にとまどい、生徒を助けるはずが、他のボランティアに聞かなければならなかった。算数が苦手だった子供時代を思い出した。乱暴だった男の子たちも、今では子羊のように飼いならされておとなしくなった。ミスジョンソンの威力のおかげである。いつも娘を励まし

て下さった先生に、感謝する。

次に、ピアノの先生のミスシャロン。いつも優しく、娘は怒られた事が無い。そのせいか練習を怠りがちで、テキストがなかなか進まない。曲も難しくなり、練習をして行かないと、先生は5分早く終わらせるので、怠けているという事が親にも伝わってきて、困った。先週末に発表会があり、前日まで曲を暗譜して上手に弾いていた娘が、当日の朝になって、「弾けない。」と言い出したので、「楽譜を見ても良いし、間違えても良いから。」と言って、会場に向かった。私も緊張して、おなかが痛くなった。何とか無事に演奏を終えたので、ほっとした。

父の日の良い贈り物となった。主人がとても喜んでいて。先生に感謝する。

最後は、日本語学校の先生。土曜日の朝、9時からのクラス。いつも遅刻ギリギリに教室についた。日本語学校に楽しく通えて、1日も休まなかったのは、優しい先生のおかげである。漢字テストの勉強も、最近は練習の仕方を覚えたのか自分でできるようになってきた。初めて受けた漢字検定も、一生懸命やったので、本人は満足している。合格していたら奇跡的で、もし不合格であってもまた来年受ければ良いので、あせらずのんびりやっ



て行きたい。のんびりやの娘を指導して下さいました先生に感謝する。

たくさんのすばらしい指導者に巡り会えて親子供ども幸せである。この出会いに感謝して、娘の好きな事を続けて、それが本人の自信につながったら良いと思う。無事1年が終わる事に、神様とイエス様に感謝の祈りを捧げたい。ありがとうございます。

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会

隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間とときに、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！

🦋 日本語チェック 🦋

「何が起ころうとも泰然自若としている」の「泰然自若」の対義語はどれか。

①悠々自適                      ②周章狼狽  
③威風堂々

解答・解説は54ページ

すうどく答え

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 3 | 8 | 6 | 7 | 4 | 1 | 2 | 5 |
| 4 | 5 | 7 | 2 | 1 | 9 | 6 | 3 | 8 |
| 1 | 2 | 6 | 5 | 8 | 3 | 4 | 7 | 9 |
| 2 | 4 | 9 | 1 | 3 | 6 | 5 | 8 | 7 |
| 3 | 8 | 1 | 7 | 5 | 2 | 9 | 4 | 6 |
| 6 | 7 | 5 | 9 | 4 | 8 | 2 | 1 | 3 |
| 5 | 1 | 3 | 4 | 9 | 7 | 8 | 6 | 2 |
| 7 | 9 | 2 | 8 | 6 | 1 | 3 | 5 | 4 |
| 8 | 6 | 4 | 3 | 2 | 5 | 7 | 9 | 1 |

問題は p.21

**バーナビー日本語学校**

幼稚科、小・中・高等科  
水曜 4:00pm ~ 6:00pm  
基礎科 (英語での授業)  
水曜 6:15 pm ~ 7:45pm

幼稚科 午後クラス (3-4 歳)  
日本語倶楽部 (Gr.7 以上)  
2012 年 9 月開設予定

**サマーキャンプ**

日 時：7月30日(月)~8月3日(金)  
場 所：Lochdale Community School  
(6990 Aubrey St., Burnaby)  
対象年齢：3歳半(キャンプ時)~11歳  
費 用：155ドル  
毎年好評です。定員がありますので  
お早めにお申込み下さい。

学校所在地  
Lochdale Community School 内  
(6990 Aubrey St., Burnaby)  
お問い合わせ：info@bjls.ca

3歳から大人まで誰でも学べる学校

**バンクーバー  
日本語学校**  
並びに日系人会館 since 1906

**生徒募集中**

- \* こどもの国 (3歳~5歳)
- \* 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- \* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- \* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- \* アダルトクラス
- \* 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたインリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551  
Fax: (604)254-9556

475 Alexander St.      e-mail: vjls@vjls-jh.com  
Van. V6A 1C6            Web: www.vjls-jh.com

「原爆と原発」 落合栄一郎著 鹿砦社 762円

今年の五月、表題の小冊子が出版された。これは、著者が昨年バンクーバーで行った講演に基づいて日本語で作られている。この講演は日本人が対象ではなかったため、日本では常識になっているような事柄も概要が説明されており、これ1冊で、「原爆と原発」問題の概要が掴めるように配慮されている。

この本の主題は、「放射線というものが、いかに危険なものか、どうして危険なのか」という点に関して、科学的・原理的に考えてみるということにあり、現在様々な方面で論じられている放射線による人体の健康への影響が根本的に見直されている。そしてそこから導かれた結論は、「放射線は本来生命とは相容れない」ということである。

現在、福島原発の事故は収拾とはほど遠く、事故の現状ですら、ほとんど把握されていない。破壊が凄まじく、高い放射線量のため人間が近づくことも難しいため、調査は、精査をするには不完全なロボット頼りである。しかしなんとかこのような現状を少しでも改善しようという努力はなされているようで、それに携わる労働者に放射線被害がすでに起っており、死者もでていいる。また4号機は、現在も非常に危険な状態にあり、強い余震で、壊滅的な放射性物質放出を招きかねない。

このような現状にもかかわらず、政府は終息宣言を出し、十分に科学的、技術的な検討もせず大飯原発の再稼働を画策している。原発なしでも、十分に電力需要に応えられる事実には目を塞ぎ、電力不足を喧伝している。

福島地元での避難区域の縮小などを政府が進める一方で、放射能被害と考えられる様々な健康障害が、地元住民ばかりでなく関東地方でも発生しているにも拘らず、そのような事実には政府は目をつぶっている。したがって組織的な十分な健康調査も行われていない。また、そもそもこのような事態の原因を作った企業に対する刑事責任の追求のかまえずらない。

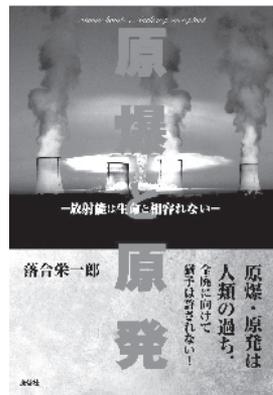
こうした政治経済的、医療的側面は、日本国政府の政治姿勢が根本問題である。しかしそれ以前に、原爆にしる原爆にしる、根本的に生命（人間を含めた全ての動植物）とは相容れないということ、この本では科学的見地から論じている。ということは、原爆も原発もいのちを破壊するものであって、日本国とか、東電とかいうレベルの問題ではなく、全人類の問題なのである。

現在ある核兵器、原発を今すぐに廃棄しても、それに含まれる放射性廃棄物を生命に悪影響を与えないように処理するのは、非常に困難であるという。原爆はいうに及ばず、原発を維持し、開発を進めていけば、いずれは地球上の全生命にその破壊力がおよび、大げさに言えば、生命を持つ、

このすばらしい地球という天体を生命が住めないものにしてしまう可能性があるということ、この本は示唆している。

こんなものを人類が作り出してしまったのは、非常に残念なことであるが、今この機会に、少なくとも日本の原発は全廃すべきである、そして原爆の被害者の立場も含めて、地球上からの原爆と原発の廃棄に、日本は指導的役割を果たすべきであると著者は主張する。そうしてこそ、原爆と原発の犠牲者に報いることができると、著者は本書を通じて全ての人々に訴えている。

原発賛成派も反対派も、一読に値する書である。



お求めは amazon.co.jp または、  
ふれいざーまでご連絡ください。著者より送らせていただきます。  
(\$10.00 送料込み)  
ふれいざー： Tel: 604-939-8707 E-mail: info@thefraser.com

わたしからあなたへ  
—投稿のページ—

**投稿規定**

投稿は、2500字以内でお願いします。諸般の事情により掲載されない場合、また、お送りいただいてもすぐには掲載できない場合もございますので、ご了承ください。筆名は実名、ペンネームいすれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。原稿はE-mailまたはFAXにてお送りください。

送り先： Fraser Journal Publishing  
P.O.Box 64060 Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6  
info@thefraser.com Fax: 604-939-8780

  
**ALTERNATIVES™**  
**FUNERAL & CREMATION**  
**SERVICES**

**オルタネティブ 葬儀社**

- バンクーバー地域での、日本人・日系人の皆さまへの葬儀実績が多数あります。
- ご自宅へ伺って諸手続きを行いますので、来店不要です。
- 様々な形式に柔軟に対応させていただきます。  
(例) 一般的な葬儀、家族葬、直葬 (火葬のみ)
- 葬儀パッケージ提供による、明確なサービス内容と費用設定。
- リーズナブルな葬儀費用をご提供させていただきます。

詳しくは当社ウェブサイトへ  
**www.MyAlternatives.ca**  
**Tel : (604) 857-5779**  
 24 時間対応 (英語)

## Vancouver 神輿の会 『楽一』

### 【パウエル祭】

日時：8月4日(土)

場所：Oppenheimer Park Vancouver

【練習会】日時：6月24日(日) 11:00amより

場所：Slocan Park (E 29th Ave & Slocan St, Van.

お問い合わせは mikoshi.rakuichi@gmail.com

詳：www.czoom.net

### 【獅子舞・お囃子メンバー募集】

興味のある方は、楽一代表 山本 実

(604) 291-7606までお問い合わせ下さい。

## バーナビー日本語学校からのお知らせ

### <サマーキャンプ>

日時：7月30日(月)～8月3日(金)

場所：Lochdale Community School

(6990 Aubrey St., Burnaby)

対象年齢：3歳半(キャンプ時)～11歳

費用：155ドル

定員がありますのでお早めにお申込みを。

お問い合わせ / お申込みは info@bjls.ca まで。

### <日本語倶楽部>

2012年9月の新学期より、Gr7以上の年齢の子を対象に既存のクラスとは違う授業内容の「日本語倶楽部」を開設予定です。子供達の日本語や日本への興味が長く持続するようという保護者と教師の願いのもとに開設する運びとなりました。

お問い合わせ / お申込みは info@bjls.ca まで。

## メノナイト日本語キリスト集会

(Mennonite Japanese Christian Fellowship)

6月から礼拝の場所と時間が変わります。

日曜礼拝 毎週日曜日 午後3時から

住所 12246 100ave Surrey

(Living Hope Christian Fellowship 内)

・バイリンガルでメッセージが聴けます。・礼拝中子供の

クラスがあります。・スカイトレインの方は駅まで迎えに行

きますので連絡ください。

連絡先：牧師 ニュフェルド ジェラルド

(604-596-7928 日本語でどうぞ)

facebook (日本語) もぜひ見てください。

## 七夕祭りのお知らせ

♪♪♪ ささのは さらさら♪♪♪今年も、コミュニティ七夕祭りをを行います。思い思いの願い事を短冊に書き、ささの葉に飾りましょう。あなたの願い事がきっと叶いますよ!当日は、短冊・飾り物作り、お習字、七夕の歌、紙芝居、おりがみ、紙工作など楽しい企画を考えています。お子様からご年配の方々にも参加していただきたい行事です。皆様のお越しを、心よりお待ちしております。

日時：7月7日(土) 10:30am～1:00 pm

場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館ホール 487 Alexander St Vancouver

お問い合わせ：604-254-2551

\*入場無料です。

## バンクーバー日系人福音教会から

### 中野雄一郎先生を迎えての特別礼拝&特別集会

7月8日(日)朝11時：特別礼拝

7月11日(水)夜7時半：特別集会

### 母と子のバイブルスタディー

7月20日(金)11:30AM

通常の母と子バイブルスタディーとは時間・形式が変わり、夏の特別イベントとしてポットラック&フェローシップタイムを持ちます。日本人のお母さんと子供たちの時間。お気軽にお問合せください。

### Y.Y. サービス

7月22日(日)午後2時

若者向けのカジュアルな形式での礼拝。3時からにはコピー片手に、友人作り・情報交換の場としても用いられています。クリスチャンではなくても大歓迎。ぜひおいでください。

バンクーバー日系人福音教会 vjgc@telus.net

425-11th Street, New Westminster 604-521-7737

www.jpgospelchurch.com www.iyg4u.com

## コクイットラム女性の会のお知らせ

7月、8月は夏休みで休会となります。尚 9月から通常通り再会致します。宜しくご了承下さい。

例会：12:30～3:00 (毎月第4水曜日)

場所：「コクイットラム レクリエーションセンター」

630 Poirier St.Coquitlam (151番と156番のバスがレクリエーションセンターで止まります)

参加費：1ドル

お問合せ：604-936-9258 林、

604-936-7721 新田

## コスモス・セミナーからのお知らせ

当会は今期で活動12年目を迎え、異文化での生活を有意義に過ごすため、毎月第二水曜日にゲストスピーカーによるセミナーを行っています。女性・男性を問わず、当日の一般参加を歓迎しております。

コスモス・セミナーは7月、8月は夏休みです。

第13期初回のセミナーは9月12日に行います。

お問い合わせは下記まで：

メール：cosmoscanada@gmail.com 電話：604-652-5984 (メッセージをお残しください。)

## 『つどい』ピンクリボンイベント2012

～乳がんについてもっと知ろう～

乳がんは、30代から40代に急増する「がん」でもあり、「私は関係ない」「若いから大丈夫」と安心していられる病気ではありません。誰もがかかりうる病気だから少しでも多くの女性に知って欲しい。つどいは、今年もピンクリボン活動の一環として、在バンクーバー日本国総領事館共催『乳がんについてもっと知ろう』を開催します。内容：乳がんに関するスライドプレゼンテーション しりりってどんな感じ? - 乳がん触診模型を触っていただけです。

体験談 - 乳がんサバイバーの生の声をお聞き下さい。直接質問もしていただけます。是非この機会に乳

# 企友会・日加商工会議所共催 ゴルフ大会

外で体を動かすのにとても良い季節になっております。例年開催しております、企友会(バンクーバー日系ビジネス協会)・日加商工会議所共催のゴルフ大会を下記の要綱にて開催致します。

プレー後のディナーも用意しております。会員以外の方の参加も大歓迎ですので、皆様奮ってご参加ください。

開催日 **7月15日(日)**

場所 **Meadow Gardens Golf Club (604) 465-5474**  
19675 Meadow Gardens Way Pitt Meadows, BC

Tee Off Time **12:00 pm** 集合時間 **11:30 am**

ディナー開始時間 **5:00 PM**

参加費 **\$110 (プレー費, ディナー費, Tax 込み)**

プレーのみ: \$75 ディナーのみ: \$35

\* お支払いは、当日チェック (Payable to KIYUKAI)、または現金にて。

申し込み方法 **7月6日(金)まで**に下記まで。

(ゴルフトーナメント幹事)

企友会事務局 松原雅輝 778-837-0728 / info@kiyukai.org

日加商工会議所事務局 堀田直人 604-809-8416 / naoto.horita@gmail.com

競技方法 **ストロークプレイ・ダブルペリア方式**

賞品 **ネット優勝(男): 総理大臣杯**

**ネット優勝(女): 総領事杯**

**ベスグロ(男): 日加商工会議所会長杯**

**ベスグロ(女): 企友会会長杯**

その他多数用意して有ります。

参加の皆様からのドネーションを募っております。ドネーションを戴ける方は、申し込み時にその旨、お伝えください。

ゴルフ大会中に写真撮影し、企友会ホームページや各メディアで広報等に使用させていただきます。

大会に参加して頂くにあたり、当日現地でウェイパーのサインをお願いしております。ご協力宜しくお願い致します。

がんのことを正しく知り、早期発見、早期治療にお役立て下さい。

日時：10月6日(土) 開場：午後12:30～、  
開始：午後1:00～

場所：在バンクーバー日本国総領事館  
定員20名。参加費は無料です。  
お申し込み：E-メール tsudoivancouver@gmail.com

## 遊楽塾 五日市剛講演会

『なぜ、感謝するとうまくいくのか』

講演者：五日市剛さん(工学博士)  
著書「ツキを呼ぶ魔法の言葉」(とやの健康ヴィレッジ刊)は、ロコミで120万部突破の大ベストセラーとなり、その関連図書を含めると、累計で300万部を超えています。http://itsukaichi.jp/

日時：9月8日(土)  
開場：15:30 開始 16:00 終了：19:00  
場所：JTB INTERNATIONAL BUILDING 2階ミーティングルーム 8899 Odlin Crescent Richmond, BC 無料の駐車場あり。  
アパティンセンターより徒歩8分(地図)

料金：\$20  
お問い合わせ・予約お申込み 遊楽塾バンクーバー  
・要予約(満席となり次第、受付を締め切らせて頂きます。) \*ご予約受付開始しております。  
・複数名でお申し込みされる場合は、参加者全員のお名前をお知らせください。

## 日系文化センター・博物館 ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7  
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001  
下記の催しやプログラムの詳細は

Email: info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org  
**日系センター開館時間：**  
火～金 10am～9:30pm (事務局：9:30am～5pm)  
土 9am～4:30pm (事務局：9am～4:30pm)

**日系博物館 開館時間：**  
火～土 11am～5pm 日、月、祝日は休館  
**名称変更のお知らせ**

これまで組織の正式呼称は、「ナショナル日系博物館・ヘリテージセンター」、そして「カナダ日系博物館」として知られてきましたが、新たに「日系文化センター・博物館」へと統一します。「日系センター」を通常のアクティビティや施設全体、「日系博物館」を博物館独自のアクティビティの呼称とします。

**ルームレンタルを是非ご利用下さい**  
日系センターでは、イベントホール、ロビー、大小各種の部屋を結婚式、パーティー、コンサート、ミーティング、セミナー、レッスンなどヘリズナブルな料金で貸出しています。定期的なプログラムにはレンタル料割引もありますので是非ご利用ください。  
詳細は www.nikkeiplace.org/rentals/ もしくは ☎604-777-7000 までお問い合わせください。

**余韻**  
日系カナダ人強制収容70周年記念展示会  
5月19日～8月25日  
ノブオ・クボタ、シンディー・モチズキ、カズオ・ナカムラ、エマ・ニシムラ、ルイーザ・ノグチ、ジョン・ササキ、アイコ・スズキ、シズエ・タカシマ  
日系カナダ人の強制収容の歴史に疑問を投げかけ、今日の世界にも残るその影響(余韻)を分析します。

余韻は、2つの日系現代芸術家グループ(強制収容を経験した日系シニアアーティストと若年世代のアーティスト)が共同で行う展示会です。言葉による物語ではなく、記憶、場所、アイデンティティといったテーマに訴えるアートワークを展示します。

**・ウォーキング・ツアー**  
7月14日(土)午後2時、8月17日(金)午後2時、9月8日(土)午後2時  
参加費：\$10(税金とバンフレット込み)  
予約：604-777-7000 内線 1091 または、  
jcnm@nikkeiplace.org まで問い合わせ下さい。皆様を戦前の日系カナダ人が暮らし働いていた賑やかなパウエル・ストリートへと連れまわします。この地域は1942年の第二次世界大戦中に日系カナダ人強制収容と同時に突然の終焉を迎えるまで50年間にわたり繁栄しました。約90分間のツアーとなります。(英語で行われます。)日本語ツアーご希望の方は5名以上でご予約ください。  
**献血クリニック**  
8月16日(8週おき、いずれも木曜日)午後1時半～午後8時  
Canadian Blood Services 604-707-3438 または 604-707-3439 までお問い合わせ下さい。

**七夕祭り**  
共催：グラッドストーン日本語学園  
7月7日(土)午後12時半～2時  
一般入場料：\$5

短冊に願い事を書いて笹を飾ったり、ご家族で日本の夏祭りをお楽しみください。御神輿や盆踊り、太鼓、ヨーヨー釣り、魚釣り、綿菓子などをお楽しみ頂けます。浴衣でのご来場、または日系センターで着て頂くこともできます。3歳～10歳のお子様がいるご家族にぴったりの催しです。お子様は保護者同伴をお願いします。

**ジャパキャン**  
サマー・キャンプ 9～12歳対象  
7月9日～13日と8月13日～17日、午前9時半～午後4時  
費用：5日間 \$212.80(税込み)  
お問い合わせ：教育部門担当 ナオミ・堀井 learning@nikkeiplace.org / 604-777-7000 内線 110  
日系センターの美しい建物で日本文化や日系カナダ人の歴史を楽しみながら学習する実りある一週間。日系カナダ人の歴史を探究すると同時に、武道や墨絵、日本の遊び等毎日異なるテーマを予定。英語で行われます。

## 隣組からのお知らせ

隣組の情報は、ウェブサイト：www.jcva.bc.ca で。プログラムは月謝制。最初の2回まではドロップイン(1回\$4)でトライアル。ご希望の方は隣組まで。  
月：健康体操とマッサージ、ランチプログラム、民謡踊り  
火：日本語(初級、中級)、オステオフィット、ポーカ水：ファミリー・ドロップイン、ゲートボール(仏教会にて)  
木：オステオフィット、書道、麻雀クラブ  
金：英会話(初級・中級)、シニアクラフトクラブ、ランチプログラム、カラオケ

**<2012年度会員を受付ています>**  
会員費は\$30.00。会員適用期間は2012年1月1日～12月31日。様々な特典がございます。詳細、お申し込みはスタッフまでお問い合わせください。

**<隣組休館のお知らせ>**  
7月2日(月) Canada Day の振替休日のため休館。  
**<プログラムお休みのお知らせ>**

7月全休のお休みのクラス；月曜日の健康体操とマッサージ、ランチプログラム、民謡踊り 金曜日カラオケ 7月12日と19日の麻雀のクラスはお休み。  
また、8月は全てのレギュラープログラムがお休みです。

**<ピアノで歌う会>**  
7月5日(木)午前10時～11時半。隣組会員とボランティアの方の参加費は無料。また、非会員のシニアは\$5、非会員の一般は\$6のドロップイン料金。  
**<シニアライフセミナー：いざという時の準備～一人暮らし編～>**

現在一人で暮らしをされている方は、病気になったり、介護を必要とする際の手続きはご存知ですか。また、ご自分が亡くなった時、遺族の方が知っておくべき情報などは準備してありますか。普段あまり考えたくない内容かもしれませんが、元気なうちに情報を得ておくことはとても重要です。そこで、7月のシニアライフセミナーでは、ご自分に介護が必要となった場合の手続き、ご自身が亡くなった際に家族・友人が知っておくべき情報などについてお話しします。ご興味のある方は、必ず事前にお申し込みください。

日時：7月10日(火)午前10時～午前11時半  
料金：隣組会員—無料、一般—\$8.00  
対象者：一人暮らしの方、配偶者またはパートナーがいらない方

**<認知症の人を支える家族の会-第10回>**  
ご家族の方が介護を通し経験している気持ちを日本語で話せる安全な環境を提供することを目的として、日本語によるサポーを毎月第2水曜日に行っています。  
日時：7月11日(水)午後1時半～午後3時  
\*事前に必ずお申し込みください。

**<シニア・アウトリーチ>**  
7月25日(水)午前10時15分～午後2時。詳細、参加者希望の方は隣組までお申込ください。

**<脳トレ>\*曜日と時間が変わりました**  
簡単な計算、漢字の読み、音読、クイズ、数独、記憶力を高めるゲームなど。参加希望者は隣組まで。  
7月12日(木)と26日(木)の午前10時～11時15分 料金：1回 会員シニア\$4、会員一般—\$4.50、非会員シニア\$5、非会員一般—\$6

**<食いしん坊会>**  
7月18日(水)午前10時～午後1時  
詳細・参加希望者は必ず隣組までお申し込みください。

**<卓球の会>**  
7月19日(木)午前9時半～11時半。隣組会員とボランティアは無料。非会員シニアは\$5、非会員一般は\$6のドロップイン料金。ラケットは各自持参。

**<ウォーキング>**  
7月11日(水)午前9時半～午後2時。  
参加希望の方は必ず隣組までお申込ください。

**<ヨガクラス>**  
7月26日(木)午前10時半～11時半。  
会員シニア\$4、会員一般\$4.50、非会員シニア\$5、非会員一般\$6

**<ボランティア緊急募集>**  
下記のプログラムをお手伝いいただけるボランティアを募集しています。ご興味のある方はご連絡下さい。  
●健康ゲーム(麻雀)(毎週木曜日：13:00～16:30) 毎週木曜日に賭け事なしのゲームとしての麻雀を楽しむプログラム。麻雀のできるボランティアの方。(点数計算はできなくても構いません)  
●ランチの配達ボランティア。1) 毎週月曜日：隣

組からバンクーバー市内へのお弁当配達。2) 毎週水曜日: Hi Genki レストランのお弁当をコキットラム方面へ配達。BC 州の運転免許証、自家用車をお持ちの方。ICBC の Driving Record が必要。●シニアへの訪問ボランティア。ウェストバンクーバーにお住まいの方への訪問。Criminal Record Check (無犯罪証明) が必要。●パウエル祭ボランティア (8月4日 & 5日) 8月4日(土) & 5日(日)にボランティアのできる方。両日またはどちらか1日でも可。

## <隣組ウィッシュリスト>

ファンディング・プロジェクト「NTY Collection Club」は様々なイベントにて大成功を収めています。年間を通して、ご不要になったジュエリー、アクセサリーのご寄付を受け付けておりますので、ご家族、お友達の方々にもお知らせいただくと幸いです。ご寄付は隣組または日系プレスにお持ちください。詳細・お問い合わせはタサカ・キクコ(604-736-3182)まで。

## <コミュニティサービスのご案内>

● Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達) ● 電話友だち Telephone Buddy Program (外出が困難なシニアへの安否確認兼お話し相手) ● 専門医や公的機関への同行サービス(有料) ● 各種手続きのアシスタント(カナダ年金、生活保護、高齢者のベネフィット等)

隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきます。

隣組に関するお問い合わせは、☎604-687-2172、住所: 511 E. Broadway, Vancouver) まで。

## こどもの国からのお知らせ

### BC 州認可日本語プリスクールとデイケア

2012年9月からの入園希望者を対象に入園申し込みを受け付けています。また新設予定のデイケアについてご興味のある方は、遠慮なくご連絡ください。

人数に限りがありますので、至急お問い合わせください。

### サマースクール申し込み受付中

対象: 3歳から5歳

7月9日から7月20日 / 8月13日から8月24日月曜日から金曜日までの毎日 午前9時から午後1時 定員がありますので、早めにお申し込みください

◎幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。年

齢によって通う回数ですが、月曜から土曜まで毎日(午前9時~12時)、(午後1時~4時) ゆったりとした3時間保育を行なっています。伊藤育英財団の支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、屋内の遊戯場など贅沢なスペースを是非見に来てください。

◎園児と一緒に遊んでくださるボランティアの方を求めています。お電話でお問い合わせください。(芳賀)

「こどもの国」創立105周年のバンクーバー日本語学校並びに日系人会館の幼児教育部門  
487 Alexander St. Vancouver, B.C.

☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

## バンクーバー日本語学校 (VJLS)

●6月23日に卒業式と終業式を行い今年度が終了しました。9月からの入学・編入を受付中。お申し込み、お問い合わせは、お電話でお願い致します。(本間まで)

●サマースクール申し込み受付を始めました。

対象: 小学生・基礎科・高校生

7月9日から7月20 / 8月13日から8月24日月曜日から金曜日まで毎日 9:05am-1:05pm

大人を対象にした、文化的サマースクールも用意しています。お電話でお問い合わせください。

・成人日本語10週ナイトコースは4月10日(火)午後7時からはじまりました。

・日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し、3時間授業の小学科は、色々な科目で楽しい授業。明るい教室、広いホール、プレイグラウンド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、日本研修旅行、奨学金制度など。創立105年の伝統を誇るこの学校で勉強してみませんか。

・小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラスがあります。

・日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設します。また、目的に応じて学習をするチューティングもあります。お電話でお問合せください。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

## バンクーバー日本語学校並びに日系人会

6月14日(木)正午より、バンクーバー市の歴史的な重要建造物に指定されています1928年建築の旧校舎に当初の窓を再現して設置し直しました。懐かしい建

物として皆様に親しんでいただきたいです。是非見に来て下さい。皆様のお越しをお待ちしております。

## 行事予定

7月7日(土)10am-1pm コミュニティー七夕まつり

場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

## <お願い>

ボランティアの方を求めています。子どもに携わるお手伝い、図書整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの方がいます。是非、皆様のお力をお貸しください。604-254-2551

## 佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH)

本校関係者以外の多くのコミュニティの方々にもご利用いただいています。皆様のご好意で寄せられた3万5千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。どなたでも会員になれます。(年間会費\$20)新しい本がたくさん入りました。皆様により感謝いたします。寄付しても良いと思われる本がございましたら、お持ちください。(量によっては、取りに伺います。)

## VJLS-JH ピアノ教室

懇切丁寧、レベルに合わせた個人指導。希望曜日、時間は電話でお問い合わせください。詳細は本会まで。

## 各クラブ紹介

《弓道クラブ》初心者クラスあり。

毎土曜日 15:00 ~ 17:00 毎月曜日 19:00 ~ 21:00

会費: 月\$60(17歳以上) \$30(16以下、60以上)

申込み先: vancouver@kyudo.ca ウェブサイト kyudo.ca,

その他、剣道、少林寺拳法、合気道、ヨガ、書道など。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校(604-254-2551)までお問い合わせください。

## <安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティの皆様にごスペースを貸し出しています。多目的に使用できる部屋がたくさんありますので是非一度見学に来てください。

5階: 素晴らしい眺めの40人~50人用。(次ページ)

3・4階: 10人~70人の集会用。1階大ホールは、

コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。地下駐車場もあります。

\*あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせをお待ちしています。



**オーシャンビュー・フォレストローン  
セメタリー 葬儀社**  
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。  
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。  
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

**奥山 清太**     **604-724-7986**  
SEITA OKUYAMA     seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に

隙間川柳の会

グローバルウォーミング  
それでも寒いバンクーバー  
バック操

**聖ペテロ記念庭園納骨堂**



**日系聖十字聖公会**  
4580 Walden Street, Vancouver, B.C.  
Tel: 604-879-1344 または 604-275-0622

## 売り

7月末海外移住の為、イケア家具・電化製品売ります！ テーブル・ソファ・ベッド・鏡台・40インチTVなど去年10月に全て新品購入。  
☎778-709-4165  
capedory4sale@hotmail.com トモミ

NHK World TV のハイビジョン放送が始まっています。アンテナ直径 7.5Feet + LNB + 土台、中古 \$300、受信料無料（合法）。Handy Man 向け。Technical assist は有料。tentek@telus.net

## 教えます

**絵手紙通信講座** 誰にでも簡単に描けるハガキに絵と文章を描いた小さなアートを始めませんか。詳細は ☎604-767-0656  
E-mail: galeriedeetsu@gmail.com

**着付け教室**。プロが教えます。初心者～上級。一人で着れるようになります。着物レンタルも可。(袴、振袖、七五三の衣装等も揃えています) 詳細は ☎604-321-1619 ケイ tiphareth58@yahoo.co.jp

**ペットヒーリング、動物霊気、マッサージ**。自宅で出来る簡単動物マッサージ、霊気教えます。5月ペットマッサージワークショップ、参加者受付中。お問い合わせ、申し込みは info@powerpaws.ca、Kai まで。  
www.powerpaws.ca

**自力整体法教室** 「自力整体法」教室のご案内 日本人のからだのためだけに考案された「健康法」で、腰痛・肩こり・冷え性・ダイエット…に効果的と好評です。恒例「自力整体法セミナー」は、3月・5月・7月・9月・11月コリッチモンド JTB2F にて開催。【朝・昼のクラス】(火)(水)(土)…バンクーバー (木)…日系センター 【夕方クラス】(月)…リッチモンド (木)(土)…バンクーバー 詳細は ☎604-448-8854 (松村) jiriki-seitai@shaw.ca

**書道教室** 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

## アルバイト

**ヘアカット、カラー、セット等**、出張可もしくはサロンにて。Van, BBY, Richmond。出張交通費別途払 778-355-1609 Noriko

**指圧、マッサージ、セラピー**  
1時間 \$45、無料出張いたします。  
☎778-558-1238 こう

**バイオエネルギーヒーリング** 偏頭痛でお困りの方、背中や肩の痛み、身体の不調が続いている方など。☎604-880-7459 ともこ (初回割引あり)

**ゴルフレッスン** 初心者から上級者レベルまで Yz GOLF CLINIC ☎604-788-4653 www.yzgold.net

**出張キャットシッター**。環境の変化に敏感な猫ちゃんはお家でお留守番するのが一番！のびのびと暮らし慣れたお家で過ごせるのでストレスフリー。留守中の猫ちゃんのお世話お任せください。http://catathome.web.fc2.com or ☎778-899-6892 Junko

**スピリチュアルヒーリング**、スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生 / 未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は www.lovejoyhealing.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

## 求む

**急募・キッチン クック**。経験者。3～5年。週5日 ランチ、ディナー。バーナビーの日本食 レストラン。Tel: 604-809-2062 (谷口)

## ヘアスタイリスト募集

自給 \$12～経験による / フルタイム・パートタイム 要日常英会話、経験5年以上 履歴書を info@aobeauty.com までメールください。AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd

## 美術品、高価買い入れます。

絵画 (日本画、洋画) 陶器 茶道具など何でも相談ください。(株)アートわたなべ 渡辺 しんご ☎/Fax604-432-9312 singo-papa@hotmail.com

チャタリングでハンサムな 56 歳のイラン系カナダ人がまじめなお付き合いのできる女性を探しています。Johan Tel: 604-395-4540

## 仲間募集

**歌ソロサロン** 前田多枝のピアノ伴奏で歌うソロの会、毎月第3金曜。7月は20日(金)7時から、場所は、PNE 近くの個人宅です。曲のジャンルは問いません。生ピアノで歌ってみたい方、どうぞご参加ください。全員で、コンコーネで発声練習し、途中で簡単な二部唱もします。各自、歌われる曲の楽譜はご用意頂きますが、ご連絡くだされば可能な限りこちらでもご用意します。参加費は歌う方10ドル。聴くだけの方5ドルです。お問い合わせ：前田多枝 (604) 986-9586 taemaedapiano@gmail.com 8月26日(日)には、お披露目会も企画しています。

## バンクーバーマジック(手品)サークル

毎月第4木曜日7pmから下記の場所で集ります: Sunrise Community Hall, 1950 Windermere st. (Sky Train Rupert 駅よりバス# 27(North bound)で3分) 詳しくは: brynmagician@gmail.com http://www.ibmring92.com/newsletters.php terrik@shaw.ca kid\_magician@hotmail.com

**乳がんサポートグループ つどい** 日本人女性のための乳がんサポートグループです。乳がんと診断された方や治療中の方、経験者、乳がんではないけれど情報を知りたい方などのために、リラックスした雰囲気の中、定期的に集まりの場を提供しています。詳しくはホームページを。またはメールでお問い合わせください。ワークショップや、各行事等のお手伝いをして下さるボランティアも募集しています。ページ: http://tsudoivancouver.blogspot.com/ メール: tsudoivancouver@gmail.com

**離婚**を経験されている日本人女性で、同じ経験者とコーヒーを飲みながらお話しませんか。お時間のある方は、☎604-515-9427 吉田まで。

## 関西大学出身の皆様へ

同窓会設立を目指し同窓生の皆様呼びかける次第です。Greater Vancouver 及びBC 州在住の同窓生の

皆様ご一報ください。☎604-685-6521 ext. 348  
コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

## バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざまに思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李/Lee E-mail: zainichi\_canada@yahoo.co.jp

## さくらシンガーズ男女合唱団員募集

音楽監督として40年さくらシンガーズを率いて来ました鈴木ルース先生が、昨年日本の外務大臣賞を受賞致しました。先生の指導の下、今年9月の定期演奏会に向けて練習を進めています。コーラスを楽しみながら音楽の勉強をしませんか？ まずは見学してみてください。練習：毎金曜8～10pm [祭日前金曜と12月休み] 練習場：聖十字聖公会ホール 4580 Walden St., Van., (Main st.より1ブロック東、30th Ave.の角) お問い合わせ: ☎604-831-4974, 604-936-6042 www.thesakurasingers.org

**伝導瞑想** グループで一定の日時に集まって行う新しい時代のメディテーションです。宗教には関係なく、ただイスに座って肩間に意識を軽く保っておくだけの簡単なものですが、半年、1年と続けるうちに自分の内に変化が起こっているの気づくでしょう。魂と接触することによって愛を体験できるようになるからです。同時に世界に愛のエネルギーを伝導するので世界奉仕の瞑想とも呼ばれています。taracanada2011@gmail.com 土曜午後2時、火曜午後7時 無料、ダウンタウン ☎604-683-7276

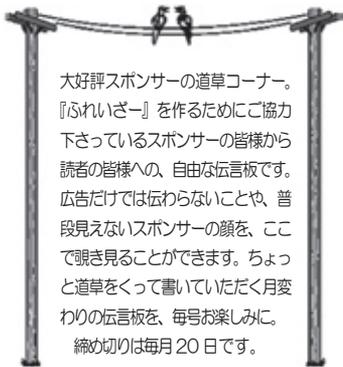
**学習院卒業生**へのお知らせ。バンクーバーには学習院の同窓会、桜友会の支部があります。バンクーバー桜友会です。親睦の輪を広げたく思っております。学習院の卒業生の方、どうぞご連絡下さい。お待ちしております。連絡先は下記のとおりです。どちらかにお願いします。松井 豊 (会長) ymatsui1016@gmail.com Tel 604-913-6694 荒井 裕子 (世話役) yukocanada@shaw.ca Tel 778-855-5124

## ソフィア会からのお知らせ

まだバンクーバーソフィア会にご連絡いただいておられない上智大学出身の方、是非ご連絡ください。現役の留学生、短期滞在の方も、在住の卒業生とのお喋りにお立ち寄りください。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

## 【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。Fax: 939-8780 info@thefraser.com ★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。



大好評スポンサーの道草コーナー。  
『ふれいざー』を作るためにご協力  
下さっているスポンサーの皆様から  
読者の皆様への、自由な伝言板です。  
広告だけでは伝わらないことや、普  
段見えないスポンサーの顔を、こ  
こで覗き見ることができます。ちょ  
っと道草をくって書いていただく月  
変わりの伝言板を、毎月お楽しみに。  
締め切りは毎月20日です。

# スポンサーみちくさ伝言板

藤井公認会計事務所は  
ブックキーピング  
もします

藤井公認会計事務所  
604-812-7139

P.18

世界中のすべての人が知らなければならぬ話  
- あなたは愛されている -

「わたしを呼べ。そうすれば、わたしは、あなたに答え、  
あなたの知らない、理解を超えた大いなる事を、あなた  
に告げよう。見よ。わたしはこの町の傷をいやして直し、  
彼らをいやして彼らに平安と真実を豊かに示そう。」

生ける水のオアシス 聖書  
Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

定期預金・特別キャンペーン  
5年もの(毎年利払いあり)  
2.60%(金利は変わる可能性があります)  
お申し込みは8月1日から25日まで



日本語直通: 604-257-7291

P.20

季節の変化に従って、  
われわれの体質調節に  
気をつけてください

漢方博士 Dr. WU (ウー)  
(604)818-9021

P.19

☆☆甚平入荷☆☆  
お子様用甚平、ゆかた、  
男性用甚平、角帯入荷しました。



shop online murata.ca

P.6

全体カラーの方に  
カラーセーバートリートメント無料  
(\$20相当)  
7月末日まで  
是非お試しください。



GUILD HAIR SALON  
604-806-0918  
www.guildhairsalon.com

P.32

お花に添える素敵な  
グリーティング・カード

多種多様

選ぶことも楽しみです。

バックスター・神戸・フローリスト

P.2



9/30、12/5 出発限定で中国7泊(北  
京、承德、天津)+東京2泊で  
お1人様CAD1349+TAX~  
詳しくはホームページでご確認ください。  
スカイランド・エスケープス・トラベル

P.10

教会が引越しました。  
@ Living Hope Christian Fellowship  
12246 100ave  
Surrey にて、毎週午後3時から日曜礼拝  
を行っています。  
7月8日は中野雄一郎先生のお話です。楽  
しくてよく分かるお話が日本語と英語で聞  
けますので、どなたでも一度お気軽にいら  
してください。」  
メナイトチャーチ

P.36

中野雄一郎先生を迎えての特別礼拝  
& 特別集会

7月8日(日)朝11時: 特別礼拝  
7月11日(水)夜7時半: 特別集会

バンクーバー日系人福音教会  
604-521-7737

P.36

6月20日にカナダ政府から発表されたモーゲージ規制改訂の概  
要です(この改訂は頭金が20%以下の場合に適用されます。)  
\*最低頭金は現在の通り5%で購入が可能です。20%以下の  
頭金の場合には最高返済期間が25年となります  
\*再融資額は最高不動産物件価格の80%までとなります(物件  
が50万ドルの場合は40万ドルまでが最高再融資額となります)  
\*最高物件価格は\$1 million  
\*Debt Ratioの比率が以前の44%から39%に変更  
上記の規制が適用されるのが7月9日です。以前の条件でご購  
入をご希望の方は7月9日までにモーゲージの本申請を行い承  
認を受ける必要があります。詳細は早急にお問い合わせ下さい。  
604-250-7649 ハイディ 浜野

P.22

## ふれいざー主な執筆者(五十音順)

- 愛戸 のぞみ(あいと のぞみ): 新潟生まれ。8歳児の母。日本で10  
年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹(あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横  
浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミス  
テリ大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著  
書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)  
など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 上田 麗子(うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活  
コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとして  
も定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫(かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国  
語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図 書出版株式会社小・中学校教  
科書代表著者。著書に『文章構成法』『福福 国語辞典』他多数。
- キロス・田中桜子(きろす たなか さくらこ): 歴史家、言語学者、自  
閉症児などを対象とした行動療法の臨床家。1995年現代詩人アンソロ  
ジー賞新人賞受賞。2000年カナダ日本文学賞受賞。サレー市在。
- 小林 ヒロ子(こばやし ひろこ): 英国ロンドンの大和証券で日本株アナ  
リスト、第一勧業銀行(現みずほ銀行)で日本国債トレーダー。その後、カナダ  
RBCで5年間、投資、保険を担当。現在は、Canada Financial Groupにて、投資、  
資産運用、保険のスペシャリスト。金融部門30年。

- 高橋 清(たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、  
第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上  
国援助に携わる。
- 高橋山明(たかはし のりあき): 埼玉県大宮市生まれ。カナダにて約2年  
間の外国人労働者生活を経て、現在は電力会社にてエネルギーソリューショ  
ンを担当。得意な分野は水にまつわるもの。
- 田中裕介(たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒  
業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。  
訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朝北社)等。
- 中根 雅夫(なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月か  
ら1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波  
大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- 西村 咲弥(にしむら さくや): カナダ在住20年。翻訳家・エッセイスト。  
名前からはわかりませんが、女性です。
- 広滝 道代(ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書  
ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日  
本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢  
字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin(レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画  
評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

\*ウェディングシーズンになってきました。  
ご相談、お見積り無料です。ご予約お待ちしております。  
\*胡蝶蘭とプラントのセール中です。  
メッセージをつけて、配達もいたします。

## はなもフローリスト

P.31

楽しい夏の思い出を作ろう

## サマースクール

子どもから大人まで  
お母さんもサマースクール  
バンクーバー日本語学校並びに日系人会館  
(WJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver  
**604-254-2551**

P.40

永住プログラムのいくつかは  
6月末に重大な変更が予想される  
ので、法改正に注意しましょう！

**ABIC カナダ移民&ビザ事務所**  
**604-688-1956**  
**www.ABICanada.com**

P.3

### ＜座禅のクラス＞

月一回行っております。関心のあ  
る方は、日加ヘルスケア協会まで。  
電話：604-833-0266  
e-mail: office@nikkahealth.org

www.equinespirit.ca

**Dr. Naoko Harada Winther, R.C.C.**  
604-683-8330

P.19

夏の紫外線対策、今からでも遅くない！！  
肌に優しい日焼け止めで紫外線を  
防ぎましょう！！

ダーマロジカの日焼け止め、詳しくはウ  
ェブサイトをご覧ください。

**www.aoibeauty.com**  
**604-688-2122**

P.56

## 猫族

**カ**レンの猫、“ブーツ”は、ある日池の  
そばで大きな食用のカエルを見ていたが、数分  
後、ビショ濡れになって泣きながら、ヨタヨタ  
と家に入って来た。みると後ろ足に怪我をして  
いる。食用ガエルがこの猫を池に引っ張り込ん  
だらしい。野生動物研究家は、アメリカ食用ガ  
エルの中には体重2～3キロで、両足を広げると  
人間の腕の長さほどもあり、口が大きいので、  
その口に入るものなら何でも食べるから、小猫  
など簡単にやられると述べている。

**ア**ルプスの近くに住む動物愛護グループの

## はなしの箸やすめ

無愛 想子

メンバの一人は、最近スイス人の猫捕りが450  
匹余りの猫を捕っていったと訴えている。猫は  
なめし皮商人や化学会社に売られる。猫の皮膚  
はリウマチの痛みを和らげると言われている。  
スイスでなめし皮工場を持っている女性は、こ  
こには猫の毛皮を扱うような組織は存在しないと  
言っている。

**数**年前、ロシアの東南部と中国との国境に  
近いアムール川沿いに、英語を話すグループが  
歩いてきた。垣根の上で寝ていた猫に「キティ、  
キティ」と呼んだが目も開けなかった。その

日ホテルに帰って辞書を見ると、ロシア語では  
「クーチカ」というと書いてあった。翌日、散  
歩のときに猫を見たので、「クーチカ、クーチカ」  
と呼ぶと、すぐ目を覚まして耳の後ろをかき始  
めたので、ロシアでは猫もロシア語に伝えるこ  
とを知った。

**フ**ェリックスという名前の12歳の猫がビ  
ルの5階から石畳の上に落ちたが、別に怪我も  
しなかった。その代わり、降ってきた猫にやら  
れた通行人二人が死亡した。

## Damien's Belgian Waffles

誕生日ケーキの予約も受け付けています。  
週末のペイストリーお楽しみください。



**www.damienswaffles.ca**  
Tel 604-304-2884

P.27

これから海外にご旅行、カナダに観  
光旅行で到着されたばかり、旅行保  
険は安心した旅をお届けできます。  
お気軽に日本語で御相談下さい。

**上高原保険代理店**  
**www.kamiinsurance.com**

日本語担当：宮崎範子 ピーチャン ピアソン

P.9

今年の夏は  
カナディアンロッキー  
がお勧めです。



604-682-5885

P.11

## All Visacare Consulting Ltd.

各種ビザの情報提供  
無料相談 申請代行  
サービス

電話：604-250-4935

P.18

以下の話は実話だそうです。  
「出勤したら、ロッカーに大きな袋が下げて  
あって、メモがついていました。里帰りして  
いた後輩からで、『実家の姉です。食べて下  
さい』と書いてありました。ビックリしなが  
ら開けてみたら、柿が入っていたんですよ。  
漢字を間違えていたんですねえ～」  
セルマック不動産株式会社  
リック秋田谷

P.23

## 《日本語でのヨガ》

体調が悪い時は  
体を冷やさない！  
冷たい飲みものより、暖かいものを

**www.momokoyoga.com**  
**info@momokoyoga.com**



Qi West Yoga 日本語でのヨガ

P.19



"Dream small dreams. If you  
make them too big, you get  
overwhelmed and you don't  
do anything. If you make small  
goals and accomplish them, it gives you  
the confidence to go on to higher goals."

～ John H. Johnson

**オークウエスト不動産株式会社**  
**604-731-1400**

P.23

## 表現アートセラピー

この秋、リサーチを目的としたグループセッ  
ション（週一回、10週間）を行います。  
対象は日本語を話す女性の方で、参加費は  
無料です。ご興味のある方はささきなおこ  
までお問い合わせください。

ささきなおこ  
**www.naokosasaki.com**

P.19

エバーグリーンライン沿いやメトロタウ  
ンで新築コンドが売り出し中です。新築  
物件の情報もお気軽にご連絡下さい。



**リーマックス不動産グループ**  
**フレッド吉村**

P.23

## Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ  
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード  
1345 Grant St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**  
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック  
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ  
・ 810 Homer St. Van., ☎604-688-7768  
・ 818 Homer St. Van., ☎604-683-7735
- **Asahi Ya** 朝日屋  
1230 Robson St. Van. ☎604-688-8777
- **Chicco dall'Orient Cafe** キッコーカフェ  
1504 Robson St., Van. ☎604-633-1286
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン  
571 Howe St., Van. ☎604-685-1006
- **Donburi ya** どんぶりや  
5-1329 Robson St., Van. ☎604-685-8606
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック  
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス  
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン  
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー  
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン  
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン  
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King**  
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト  
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート  
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-456
- **Holy Cross Jap.- Can, Anglican Church**  
聖十字聖公会  
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **IACE Travel** アイ・イー・シー・イー トラベル  
F2 736 Granville Street, Van. ☎604-602-7551
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル  
211-1030 W.Georgia St. Van. ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店  
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kikuchi Dental Office** 歯科医院ドクター菊池  
1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- **Kintaro Ramen** 金太郎ラーメン  
788 Denman St. Van. ☎604-682-7568
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー  
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ  
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー  
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司  
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニ屋  
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル  
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ  
100 W.49th Ave., Vancouver ☎604-323-5511
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック  
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777

- **Meshi-ya Hachibe** めしや ハベい  
778 West 16th Ave. Vancouver ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど  
701 E.Hastings St. Vancouver ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ  
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Momoko Yoga** ももこ・パウルス・ヨガ教室  
7-2077 W.3rd Ave. Van. ☎604-737-3601
- **Motomachi Shokudo** 元町食堂  
740 Denman St. Van. ☎604-609-0310
- **Murata** むらた  
15E Broadway, Vancouver ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー  
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Royal Bank** RBC ロイヤル銀行  
25F 666 Burrard St., Van ☎604-257-7291
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー  
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Sha-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス  
548 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Shiro Japanese Restaurant** シロー・レストラン  
3096 Cambie St., Van ☎604-874-0027
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル  
100-445 West 6th Ave. Vancouver ☎604-685-6868
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル  
774 Thurlow St. Vancouver ☎604-685-6868
- **TD Bank** トロント・ドミニオン銀行  
4F 700 W.Georgia St. Vancouver ☎604-654-0392
- **Tonari-gumi** 隣組  
511 E.Broadway, Vancouver ☎604-687-2172
- **Toyama Japanese Restaurant** とやま  
757 Seymour St., Vancouver ☎604-688-3256
- **Twenty ninth Cafe** 29th カフェ  
4441 Boundary Van. ☎604-558-2271
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館  
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会  
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**  
バンクーバー日本語学校  
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館  
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

## Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー  
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園  
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Kura Japanese Restaurant** 蔵レストラン  
2-4300 Kingsway, Bby ☎604-451-3331
- **Nao Sushi** 直寿し  
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

## Richmond

- **Daiso** ダイソー  
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル  
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド

- 113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **IchiroJapanese Restaurant** 一郎亭  
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ  
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グーアバティーン  
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ  
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Manzo Izakaya** 万蔵 居酒屋  
2170-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-2882
- **Nan-Chuu** 南厨  
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司  
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Stevestone Community Centre** スティーブストンコミュニティセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Tinco** ティンコ コンピューターサービス  
2050-3700 No.3 Rmd., ☎604-233-1332
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

## North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット  
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館  
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Lifel** タマ・オーガニック  
734 Marine Dr., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館  
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400
- **Yohachi sushi** 与八齋  
161 West Esplanade,N.Van. ☎604-984-6886

## Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン  
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎778-216-0241
- **Tozenji** 東漸寺  
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館  
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**  
コクィットラム・シティーセンター図書館  
3001 Burlington Drive, Coq. ☎604-927-3560

## New Westminster

- **Japanese Gospel Church** 日系人福音教会  
425 11th Street, Vancouver ☎604-521-7737

## Surry

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**  
メノナイト日本語キリスト教会  
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425
- **Tokach** とかち  
10767 King George Hwy Surry ☎604-951-3800

## Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア  
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

## その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **JETRO**
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **subscriber / others**



# にゃいん 9・1・1 かんぱにー

## 共に生きたい

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」

— Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

### 犬好きのアリス

プリンスジョージでうろついていたこの猫が保護されたとき、彼女は惨めな様子で、わき腹と尻尾の毛が抜けていました。レスキューーとアニマル・アドボケート・ソサエティ (AAS) の協力で、必要な医療を受けたこの猫はアリスと名づけられました。アリスはまだ生後1歳ほどで、たくさんの寄生虫がわいていましたが、毛が抜けているのはストレスと栄養失調のせいだと判明しました。フォスターファミリーの家で、アリスは安心して眠る場所を与えられ、栄養のある食べ物とサプリメントをもらい、しばらくすると毛も生えて見違えるようになりました。

アリスはとてもフレンドリーで、決して野生的な猫ではありません。活動的で常に抱いたりなげたりしてもらいたがっています。彼女は野生に生きるのを好むような猫ではなかったのです。

アリスは犬が大好きでした。同じ家に住む犬たちの中でも、とりわけダコタに好意を寄せました。2匹はいつも一緒に行動するようになり、ダコタが落ち着くとすぐにアリスも側に座ります。もちろんアリスは他の猫ともうまくやれるようになりました。

抱き上げると体をあずけてゴロゴロと音を鳴らします。今まで誰も彼女を抱いてあげ人がいず孤独に暮らしていたのは、彼女にとってどんなに辛いことだったのでしょうか。

今、彼女の第二の猫生が始まっています。



アリスとダコタ



アリスとダコタ



アリスと犬たち



すっかり回復したダコタ

### 共同で子育て

チリワックのリザーブでグエンさんがこの犬を見つけたとき、この犬は、誰にも、どんな団体にも助けを求めずひどく苦しんでいました。グエンさんはAASに獣医にかかる治療費を払ってもらえないかと頼み、もちろんAASは承諾しました。グエンさんはこのような犬を数多くレスキューし、治療し、避妊/去勢し、予防注射をし、そして養子先を探していました。この辺りでレスキューする犬たちのほとんどは、ラブラドルやボーアコーリ、シェパードなどの雑種でした。このとき見つけた犬たちは2匹の雌犬と6匹の生まれたばかりの子犬でした。母犬は子犬たちを、荒地に放置されたバンの中に隠して育てていたのです。

グエンさんたちは、一度も人間の家の中に入ったことのない犬たちを怯えさせないために、最初ボランティアが持つ納屋に彼らを移しました。順番に移された犬たちは、再び一緒になったことを喜んでいました。3匹の子犬は母犬のところにお乳を貰いにいき、別の3匹はもう一匹の雌犬にお乳をもらいに行きました。どうやら、一匹の犬の子供たちが死んでしまったから、別の雌犬が自分の子犬たちを彼女とシェアして共に育てていたようなのです。2匹の母犬のもとで、子犬たちは太って健康に育っていました。

獣医師のチェックの後、子犬たちは養子先を探され、母犬たちはとりあえずフォスターファミリーのもとでリハビリを行って急速に人間への信頼を取り戻し、人と共にすこす喜びを表わすようになりました。



最初この犬は人間を恐れるあまりリーシュをつけると歩くこともできなかった。



## Animal Advocates Society of BC

Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6  
コンタクト: animaladvocates@telus.net



耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

私達は、ほとんどの公的機関が見捨てる、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。  
<http://www.animaladvocates.com>

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、悪庭にほうたらかしにして飼うのをやめさせましょう。

## 特別講演会 『人生に余りはない』 105歳で世界1周に挑戦

講師： 医学・文学博士 昇地三郎

日時： 7月18日(水) 午前11時開始 (受付開始午前10時40分) 12時終了予定  
会場： Coast Coal Harbor Hotel, Grouse Room (4F)  
1180 West Hastings Street, Vancouver, BC V6E 4R5 Tel: 604-697-0202  
参加費： \$15 (会場関連諸費用として)。当日受付でお支払いください (現金でお願いします)。  
申込み： 氏名、電子メールアドレス、参加人数 (全員の氏名必要)、連絡先電話番号 記入のうえ  
電子メール Shochi718@hotmail.com へ申し込みください。  
Fax 希望の方は 604-431-5970 お願いします。  
申し込み期限 7月10日。 但し先着定員50名 (会場収容力のため) で締め切ります。  
なお申込者が多数予想されるため申込み後に欠席予定の方は必ずそのむね連絡ください。  
お断り： 昇地三郎先生が高齢のため、体調不良の場合は安全上講演会を中止する場合がありますので  
ご了承ください。その場合は事前に電子メールで連絡差し上げます。  
協力： バンクーバー日系諸団体 日系メディア各社  
運営： 昇地三郎先生特別講演会実行委員会



昇地三郎博士 (Dr. Saburo Shochi) は 1906年8月16日生まれ 105歳。  
日本最初の障害児学校 『しいのみ学園』を私財で創設。  
著書『しいのみ学園』は120万部出版する大ベストセラーとなり、宇野重吉・香川京子主演の映画は当時大反響を呼びました。

文学博士、医学博士両方の博士号を持つ人は当時森鷗外と2人だけでした。

脳反応力は30代と診断され100歳を過ぎてからポルトガル語やフランス語を始める傍ら日本と世界の学会出席、講演会など多忙ながら充実した毎日を送っています。

104歳のとき福岡県健康長寿マイスターに就任しました。

100歳から毎年世界1周旅行開始、本年7回目は機中で106歳の誕生日を迎え、ギネスの高齢者世界一周記録に挑戦します。

国際心理学会南アフリカケープタウン大会に参加し、幼児障害者回復研究論文を発表するのが目的ですがその途中バンクーバーに香港し、バンクーバーに住む我々のために特別講演会を開催していただけることになりました。

長寿健康の秘訣、幼児・障害者教育など特別なお話をお聞きすると共に博士のギネス記録挑戦を応援しましょう。

### 106歳児が「ギネス世界記録」に挑戦

新競技種目：公共交通機関を利用して世界一周をした最高齢者  
ガイドライン：(赤道・全ての経度を通過・総旅行距離37000キロ以上)  
「世界一」挑戦者： 昇地三郎博士(しょうち さぶろう) Dr.Saburo Shochi 1906年8月16日生まれ  
教育学者・文学博士・医学博士・健康長寿マイスター。  
出国7月16日(105歳) 帰国8月16日(106歳)  
スタート・ゴール (福岡空港第二ターミナルビル)  
総飛行距離 56700キロ 飛行機乗降 16回  
目的 (第30回国際心理学会・南アフリカ・ケープタウン大会出席)

# Joint Benefit Concert

## 日本聖公会震災援助【一緒に歩こうプロジェクト〜まどか荒浜】・隣組新施設改築資金

日時： 7月28日(土) 午後7時  
開場： 午後6時半  
(当日切符を買われる方は早めにいらしてください)  
会場： クライスト・チャーチ・カセドラル  
690 Burrard Street Vancouver (Burrard X Georgia)  
切符： 大人20ドル 子供10ドル  
連絡先： 聖十字教会 604-879-1344  
hcjac@gmail.com  
隣組 604-687-2172  
info@tonarigumi.ca  
主催： 聖十字教会・隣組  
協力： クライスト・チャーチ・カセドラル  
在バンクーバー日本国総領事館  
メディア・スポンサー： 月刊ふれいざー  
※20ドル以上のご寄付には税金控除レシートを発行いたします。



**デュオ・ヴェンタパーネ**  
バイオリン： 白石茉奈  
ピアノ： マルティン・カルリーチェク  
幅広いレパートリー、斬新なプログラム編成。  
2011年に行われたIBLA Grand Prizeにおいて  
スメタナ賞、バルトーク賞を獲得。2012年春、  
カーネギーホールなどアメリカ各地にて行  
われたツアーに出演。モントリオールを拠点に活動。



**パシフィック・ノース・トリオ**  
バンクーバー交響楽団終身名誉コンサート  
マスターが中心のベテラン・トリオ。  
バイオリン： 長井明、長井せり  
ピアノ： アレキサンダー・恵子  
バンクーバーを拠点に、東京、名古屋、札幌  
各地でも活躍している。  
マイケル・コーンウェイ・ペイカー/天使の祈り



**ダニエル・ボルショイ**  
今、注目をあびている若手ギタ  
リスト。UBCギター科主任な  
ど教育にもたずさわり、多くの  
ミュージック・フェスティバル、  
オーケストラとの共演、映画出  
演などこなしている。



**NAV コーラス**  
主に国歌、そして世界の歌を勉強している合  
唱団。  
今回は天国の国歌を歌います。

# トムリンのシネマニア

無分別なハリウッドの超大作が引きも切らずに公開される夏真っ只中、映画ファンのみなさんは、最寄の劇場の上映作品を観るにつけ、何と中身がないことかとさぞお嘆きのことだろう。しかし、そんな我々のもとに、国際シネマの世界から一条の光が差し込んできた。

世界二大映画祭のひとつで、フランス映画界がその威信をかけて開催するカンヌ映画祭は、伝統を肯定する高らかな保守の喝采とともに5月27日、閉幕した(ちなみに二大映画祭のもうひとつは9月のトロント映画祭)。保守的と表現したのは主要部門の受賞者全員が、過去6年以内にカンヌの栄冠に預かった経験を持つ映画人だったから。つまりミハエル・ハネケ(『パルムドール』、マッテオ・ガローネ『リアリティ』でグランプリ)、ケン・ローチ(『天使の取り分』で審査員賞)、カルロス・レイガダス(『闇の後の光』で監督賞)、クリスチャン・ムンギウ(脚本賞、また彼の作品からは2人が主演女優賞を獲得)といった面々だ。

こうした映画監督たちは新境地を開拓したのだろうか? ハネケ監督の『アムール』は、認知症の老妻(エマニュエル・リヴァ)を介護する夫(ジャン＝ルイ・トランティニャン)の視点から愛と死を淡々と描き、パルムドールを受賞したが、これはまさに期待を裏切るほどの順当勝ちだった。この作品は、次第に病状が悪化し、ついには死を望むようになる老人の姿を正面からとらえ、普通の映画監督なら避けて通るであろう人が崩れゆく過程についても、目をそらすことなく丁寧に描き込んでいる。しかし往年の映画ファンの郷愁を誘う俳優を起用した記憶に残る秀作であるにもかかわらず、『アムール』は、2009年に『白いリボン』でパルムドールを受賞したヨーロッパの鬼才監督の作品」という域を脱していないのが正直な感想。ところでトランティニャンが動けなくなったリヴァに水を飲ませる姿なんて直視できないって? ハネケ監督の厳しいカメラワークはそんな観客の弱音を許さない。なお『アムール』は来年のオスカー最優秀外国語映画賞として早くも注目を集めている。

ルーマニアのムンギウ監督の『ビヨンド・ザ・ヒルズ』も紹介しておこう。今回の最高傑作のひとつとみなされた本作は、同監督のパルムドール受賞作『4ヶ月、3週と2日』の友情と、『オーロラ』や『ワンス・アポン・ア・タイム・イン・アナトリア』の実験性、『マーサ・マーシー・メイ・マーリー』や『サイレント・ライト』の宗教性を混ぜ合わせたような作品。一人の若い女性が、かつて孤児院とともに暮らした友人に会いにルーマニアに戻ってくるが、モダニズムを否定する修道僧と暮らす友人は、信仰と友情の間で揺れ動く。信仰と責任と孤立という難問に正面から挑んだ150分間は、監督によって完璧にコントロールされている。

さて、ジャーナリストたちは英語の作品をたっぷり楽しもうと当地に乗り込んできたにちがいないが、ウェス・アンダーソン監督の『ムーンライズ・キングダム』(バンクーバーでは現在公開中)以外の英語作品は、不発に終わってしまったようだ。デヴィッド・クローネンバーグ監督の『コスモポリス』、ジェフ・ニコルズ監督の『マッド』、リー・ダニエルズ監督の衝撃的な『ザ・ペーパーボーイ』(ニコール・キッドマンがザック・エフロンに放尿しているシーンがあると話題)などは、厳しい批評にさらされることになった。今年はハリウッドにとって受難の年だった。カナダ生まれのジョン・ヒルコート監督の『ローレス』は、禁酒法時代に密造酒製造を行なった兄弟(トム・ハーディとジャイア・ラブーフ)についての物語だが、失敗作とみなされる一方で、刺激的なアメリカの犯罪ドラマとも評された。本当のところはどうなのか、8月31日金曜日、ご自分の目で確かめたい。また、数少ない朗報として、ベン・ザイトリン監督のサンダンス映画祭受賞作、『ピース・オブ・ザ・サザン』

## 画人の夢：2012年カンヌ国際映画祭



Amour



Beyond the Hills



Moonrise Kingdom



Cosmopolis



Mud



Paperboy



Lawless



Beasts of the Southern Wild



On the Road



Killing Them Softly



No



Holy Motors



Like Someone in Love

ワイルド』が国際映画批評家連盟の贈る FIPRESCI 賞を獲得したことも付け加えておこう。こちらは7月に公開予定。

ウォルター・サレス監督の『オン・ザ・ロード』は、ジャック・ケルアックの小説の短縮映像版として多くの批評家から承認を受けた。ただ、視覚的にも聴覚的にも傑作と称賛されたものの、ケルアック自身の投影であるサル・パラダイス役にサム・ライリーを起用したことについては、「俳優と脚本は、原作が散文調で表した突き抜けた自由さを具現化することに失敗した」と難癖をつけられてしまった。しかし、クリステン・スチュワートやギャレット・ヘドランドは力強い演技を披露して作品を盛り上げた。

いちばん残念だったのは、ブラッド・ピット主演、アンドリュー・ドミニク監督の『キリング・ゼム・ソフトリー』が驚くべき低評価を受けたことだ。批評家は作品がふたりの不運な泥棒(ベン・メンデルゾーンとスコット・マクネリー)のコントラストを不必要に描き込みすぎていると感じたようだ。ストーリーは、優しく殺すことがモットーの殺し屋が、ギャングで大金を強奪した犯人を追うというもの。ある批評家は、「ニュースの画面をしつこくはさみ、うっとうしいおしゃべりで物語の要となる情報をいともたやすく観客に提供している」と不満を漏らした。

さて、映画祭と並行して催されている監督週間では、パブロ・ラライン監督の『ノー』が注目を集めた。政治的な風刺に留まらない本作の舞台は、ピノチェト大統領の任期延長を問う国民投票が行なわれようとしていた1988年のチリ。反対派は大統領を倒すために広告業界の大物を雇う。当時の映像も差し込みつつ、ガエル・ガルシア・ベルナルが国民に自由をもたらすことを静かに熱望する業界人を演じる。

レオス・カラックス監督は『ホーリーモーターズ』で13年ぶりの復帰を果たした。ビジュアル的には同監督の傑作とされる『ポンヌフの恋人』より心地よく、常連、ドニ・ラヴァンが主役を務めた。主人公はホームレスの女、殺し屋など)になりきって殺人を犯すが、その理由をはっきりとはわからない。どちらかというと、エヴァ・メンデスやカイリー・ミノグという意外な顔ぶれに目がいってしまうのも事実。多くの批評家は、無限の創造性と後の議論を想定したストーリーの曖昧さを高く買っているようだ。

イランの巨匠アバス・キアロスタミ監督の『ライク・サムワン・イン・ラブ』は、日本が舞台。退屈した女子大生(高梨臨)と元大学教授の老紳士(奥野匡)の出会いをシンプルに追った物語だ。『トスカーナの鷹作』(2010年)で用いた手法のように、老人は女性の祖父として、女性は老人の孫として、老人は本物の愛人として、虚と実を交錯させている。魅惑的なショット、有無を言わせぬ幾通りもの視点、金銭が構築した困惑など、観客は画面から目が離せない。

# COMING SOON MOVIES July

7/3

## The Amazing Spider-Man



アクション、アドベンチャー、ファンタジー  
PG-13  
監督: Marc Webb  
キャスト: Andrew Garfield, Rhys Ifans, Emma Stone,

Sally Field

ピーター・パーカーは、幼少のころになぜ両親が突然目の前から消えてしまったのか、その謎を解き明かすヒントをつかんだ。父親の元ビジネスパートナーのドクター・カート・コナーズとの出会いがそれだった。

7/5

## Katy Perry: Part of Me



ドキュメンタリー、ミュージック N/R  
監督: Dan Cutforth, Jane Lipsitz  
キャスト: Katy Perry  
オンステージ・オフステージのケイティ・ペリーを追ったドキュメンタリー。

7/6

## The Magic of Belle Isle



コメディ | ドラマ PG  
監督: Rob Reiner  
キャスト: Morgan Freeman, Kenan Thompson, Virginia Madsen, Emma Fuhrmann  
アル中の小説家が、湖畔

にあるキャビンを借りてひと夏を過ごすうちに、隣の魅力的なシングルマザーと二人の娘に出会う。

## The Do-Deca Pentathlon



コメディ R  
監督: Jay Duplass, Mark Duplass  
キャスト: Mark Kelly, Steve Zissis, Jennifer Lafleur, Julie Vorus

ファミリーユニオンで開催された家庭版オリンピックで成人した兄弟が密かに闘争心を燃やすが、二人

は遂には選択を迫られる。死闘を繰り広げるか、家族の調和を保つか？

## Savages



犯罪、ドラマ、スリラー R  
監督: Oliver Stone  
キャスト: Aaron Johnson, Taylor Kitsch, Salma Hayek, Benicio Del Toro  
平和愛好家で伝教徒のベンと元海軍兵のチョンは最

高のマリワナを栽培し、大金を儲け美女オフェリアと3人で贅沢三昧で暮らしていたが、そこにメキシコ人バハが登場し、3人の人生は大転機を迎える。

## Crazy Eyes



コメディ N/R  
監督: Adam Sherman  
キャスト: Madeline Zima, Lukas Haas, Jake Busey, Ray Wise  
金と時間がたっぷりある

ザックは女をはべらせ夢のような生活を送っていたが、ある時一筋縄ではいかない「クレイジーアイズ」の異名をとる女と出会う。ザックの闘争心は俄然パワーアップ！

## The Pact



ホラー、スリラー N/R  
監督: Nicholas McCarthy  
キャスト: Caity Lotz, Casper Van Dien  
母親の死で、故郷に戻ったニコールとアニー姉妹

は、家にミステリアスな何かがいることを感じとった。アニーは嫌な夢を見るようになり、遂には知られざる母親の素顔が浮かび上がってくる。

7/11

## Easy Money



ドラマ、犯罪、外国、スリラー R  
監督: Daniel Espinosa  
キャスト: Joel Kinnaman, Matias Varela, Dragomir Mrsic  
ドラッグと組織犯罪に巻き

込まれた若者を描いた三層の物語。

7/13

## Ice Age: Continental Drift



アニメーション、コメディ、連作 PG  
監督: Steve Martino, Mike Thurmeier  
声優: Ray Romano, Denis Leary, John Leguizamo

故郷に向うマニー、ディエゴ、シッド、スクラットの前に海賊が立ちちはだかる。

## The Imposter



ドキュメンタリー R  
監督: Bart Layton  
キャスト: Adam O'Brian, Anna Ruben, Cathy Dresbach  
16歳のフランス人の若者

が、テキサスに住むある家族に、自分は3年前に行方不明になった息子なのだと言おうとする。ドキュメンタリー作品。

## Red Lights



ドラマ R  
監督: Rodrigo Cortes  
キャスト: Sigourney Weaver, Robert De Niro, Cillian Murphy  
偽りの超常現象を捜査中のベテランドクター・マーガレット・マセソンと若き助手のトム・バックリー。30年ぶりに姿を現した盲目のサイキックであるサイモン・シルバーにトムは次第に傾倒してゆき…。

## Trishna



ドラマ、ロマンス R  
監督: Michael Winterbottom  
キャスト: Freida Pinto, Riz Ahmed, Kalki Koechlin  
インド最大の州にある村に住むトリシュナとその家族。

長女のトリシュナは家族を助けるためにリゾートホテルで仕事をしている。ある時、大金持ちのデベロッパーの息子、ジェイと知り合いトリシュナの運命は大きく変わる。

## Union Square



コメディ R  
監督: Nancy Savoca  
キャスト: Mira Sorvino, Michael Rispoli, Tammy Blanchard  
結婚でブロンクスに住む家族からようやく解放された

女性が、インディアナ出身の夫とベジタリアンライフをエンジョイし始めたところに、突然新居に男狂いの姉が闖入してきて…。

7/20

## The Dark Knight Rises



アクション、ドラマ PG-13  
監督: Christopher Nolan  
キャスト: Christian Bale, Michael Caine, Gary Oldman  
前回の事件から8年を経た

## 翻訳

- 日本語 ⇄ 英語 (IT 専門・一般)
  - 英語 ⇄ 韓国語 (IT 専門・一般)
- 豊富な知識とスキルで正確な日本語・英語・韓国語に翻訳します。

ピンウィール イノベーションズ  
**pinwheelinnovations**  
Wherever the wind blows

Tel: 604.318.1917  
info@pwinnov.com  
557 Ivy Avenue, Coquitlam, B.C. V3J 2H8

## movie top 10

(6月後半)

1. Brave
2. Madagascar 3: Europe's Most Wanted
3. Abraham Lincoln: Vampire Hunter
4. Prometheus
5. Snow White and the Huntsman
6. Rock of Ages
7. That's My Boy
8. Marvel's The Avengers
9. Men in Black 3
10. Seeking a Friend for the End of the World

今、新たなテロリストリーダーの登場で、ダークナイトは街を守るために再び姿を現す。

### 30 Beats

コメディ、ドラマ、ロマンス R



監督: Alexis Lloyd  
キャスト: Ingeborga Dapkunaite, Jason Day, Vahina Giocante  
10人が制御不能のチェーンリアクションにより、愛情の輪に引き込まれてゆき…。

7/25

### Ruby Sparks

コメディ、ファンタジー、ロマンス



監督: Jonathan Dayton, Valerie Faris  
キャスト: Paul Dano, Zoe Kazan, Annette Bening  
前途有望の若き小説家のカルヴィンのキャリアと女性関係に黒雲が立ち始め始めた。なんとかしようと考えたカルヴィンはルビーという名の想像上の人物を創り出し、全ては再び軌道に乗ったように思えたが…。

7/27

### The Watch

コメディ、SF R



監督: Akiva Schaffer  
キャスト: Ben Stiller, Vince Vaughn, Jonah Hill  
単調な毎日から逃げ出したい願望のある郊外に住む4人の男たちが、偶然、

自分たちの住む町が宇宙人に征服されかかっていることを知る。

### Step Up: Revolution

ドラマ、ミュージック、ロマンス PG-13



監督: Scott Speer  
キャスト: Kathryn McCormick, Ryan Guzman, Adam G. Sevani

プロのダンサーを目指しマイアミにやってきたエミリーは、フラッシュモブリーダーのショーンと出会う。ある時、裕福なビジネスマンがショーンのグループの存在を脅かすようになり、二人は団結してフラッシュモブをプロテストアートに高めようとする。

### Ai Weiwei: Never Sorry

ドキュメンタリー R



監督: Alison Klayman  
キャスト: Danqing Chen, Ying Gao, Changwei Gu  
国際的に有名な中国人のコンテンツポラリアーアーティストとしてアクティビストのAi Weiweiを追ったドキュメンタリー作品。

### Killer Joe

犯罪、ドラマ、スリラー NC-17



監督: William Friedkin  
キャスト: Matthew McConaughey, Emile Hirsch, Juno Temple

22歳のクリスは、ドラッグ王への借金返済のために、母親の生命保険に目をつけ暗殺者を雇うが、クリスの

姉も絡み、事態は思いがけない方向へと進んでいく。

### Falling Overnight

ドラマ N/R



監督: Conrad Jackson  
キャスト: Parker Croft, Emilia Zoryan, Barak Hardley

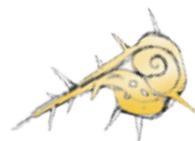
脳の腫瘍の除去手術の前日、エリオットはクローエという名の若き写真家と出会う。二人は親密な夜を過ごす…。

### Klown

コメディ R



監督: Mikkel Nørgaard  
キャスト: Frank Hvam, Casper Christensen, Marcuz Jess Petersen  
自分のせいで義理の兄が誤って梯子から落ちてしまったために、フランクは甥っ子ボアの面倒を見てカヌーツアーに出かける羽目に…。



## FINNのサーモンコラーゲン(1)

FINN社はもともと鮭の皮から革製品を、長年作っていた会社です。10年程前に、コラーゲン化粧品の事を知り、それならFINN社でも鮭皮で作れるのではないかと研究を始めたのが最初です。鮭の皮の取り扱いには慣れていたので、軽い気持ちで始めた研究ですが、実際やり始めてみると、化粧品の原料として使えるレベルのコラーゲンを抽出するのは、実は簡単ではありませんでした。一番難しいのは、温度の管理です。それというのも、鮭は非常に溶解温度が低く、18℃で溶け始めるので、溶液の温度管理を余程、気をつけてやらないと、せっかくの鮭のコラーゲンが溶けて流れ出てしまうのです。そうってしまった時の反応はとても早く、実際、2ヶ月以上もかけて熟成した後に、全て失ってしまったことも多々ありました。既に専門家の間では鮭のコラーゲンが非常に肌に良いと知られていたにも拘らず、なかなか商品化されなかった訳がそこにあったと分かったのは、大分後になってからでした。多分、畑違いの間人だからこそ、恐れを知らずに挑戦してしまったということなのでしょう。そして、抽出してみた分かった事は、溶解温度が低いからこそ、肌につけておくと体温で溶け出し徐々に浸透していくのだという事でした。これが、牛や豚、海藻のコラーゲンなどではこうはいきません。牛は38℃、豚は40℃、海藻は80℃以上でないと解け始めないからです。

## Finのサーモンコラーゲン基礎化粧品

Finの化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。

### Salmonollagen Series



- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86

### Marine Collagen Series



- Gentle Cleansing Foam 80ml \$22
- Extract Lotion 60ml \$42
- Toning Lotion 60ml \$32 / 120ml \$53
- Milk Lotion 60ml \$34 / 120ml \$54
- Gel 30ml \$36 ● Cream 30ml \$36

お求めは [shop@thefraser.com](mailto:shop@thefraser.com) で。工場から直送いたします。

Tel: 604-318-2162 / Fax: 604-939-8780

E-mail: [shop@thefraser.com](mailto:shop@thefraser.com)

\* Tax12%と送料(\$9)が加算されます。

★ \$100以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

取扱店: O.K.Gift Shop 100-1155 Pender St. Vancouver Tel: 604-689-5512 / Jive Jive Hair Saloon 7 Lonsdale Ave. N. Vancouver Tel: 778-340-7770

## Your Sister's Sister (PG)

無邪気な誤解が惨事につながることもある、ということを見せてくれる今月の作品は“Your Sister's Sister”。派手なストーリーではないが、見逃さない良くてきた作品である。

愛情は時としてやっかいな問題に発展することもあるものだ。自分のやっていることがよくわかっていない、この作品の登場人物たちのケー



スでは特に…。最初にこの若者グループが登場するお葬式のシーン、そして旅立った愛しい人を回想するメモリアルパーティ、と若者にあまり似つかわしくないシーンが続く。ジャック (Mark Duplass) は兄を失って一年経つが、まだ悲しみと混沌の真っ只中に暮らしていた。

そんなジャックの気分を少しでも晴らすことができれば、とアイリス (Emily Blunt) はシアトル郊外にある家族のキャビンにジャックを誘う。ところが、自分を見つめる静かな一人旅のはずが、そこには先客が…。

先客のハナ (Rosemary DeWitt) も、ルームメートの登場に驚きまくるが、そこは若者同士、お酒も手伝い二人はなるようになり、そこに思いがけずハナの姉アイリスの登場と相成る。

失われた時と隠れた課題を計ることは難しい。しかし、3人は置かれた状況と似たような家族の歴史からすぐに親友になる。出会いとは何と

by Robert Waldman (映画評論家)



すばらしいものか！無邪気な過ちが、しかし過酷にも3人の友情を崩し始めていた。

ごく普通のルックスの好青年 Mark Duplass は次なる Jason Segel になるか？ Emily Blunt と Rosemarie DeWitt は、どうしていいのか途方にくれる姉妹を好演し、普通の人の普通の日常問題を描くことで、私たちはそこからレッスンを学ぶことができる。すなわち、正しいことをするのはどういうことなのか？そして、誰かがいつもそこにいてくれるとは限らないということ。

時と共に変わってゆくべき 大人同士の人間関係、そしてその楽しさとすばらしさを描いた“Your Sister's Sister”は、ストーリーの興味深さと演技の良さで、心に残る一作となるだろう。

**【編集後記】** 「春」からは未だ程遠いシリアの現状は、報道に触れるたびに胸が痛む。アラブ諸国の人々が民主化を求めて立ち上がってから1年半、国によって状況は異なるものの、政権を握っている側の抵抗は時を追うごとに激しさを増しているようだ。昨年のリビアの激しい内戦のときも国際社会や国連の無力さを感じたが、シリアの状況は、当時のリビアにもまさる悲惨さを呈している。政府軍は、自らの思想のためには命をも投げ出す覚悟の反政府軍の兵士たちとの戦闘ばかりではなく、民間テレビ局を襲撃し、病院や葬儀の列に迫撃砲を打ち込み、非戦闘員を虐殺し続けている。市街地に残された女性や子供たちの犠牲者は膨大な数にのぼり、もはや死者の数の推計は不可能だと言われている。非武装の一般市民に対しては銃火や爆撃による殺戮のみならず、市民が住んでいる市街地の水や電気を止め、食料を没収するという残酷な戦術も使っている。そこには怪我人も病人も、乳飲み子もいるというのに。市街地に進軍する兵士たちが乗る車の窓に子供たちを座らせて、人間の盾にしたりもしているという。こういうことを行っている政府や軍の人々も、平和時にはよき息子、優しい父親なのだろう。人間はどこまで良心やモラルを失い得るのだろう。どうひいき目にみたところで、命をつなぐため以外に殺生はせず、身を守るためにも己の身ひとつで戦う動物たちのほうが、生き物としてはるかに上等ではないか。

人間がそういう生き物だからこそ、我々は、獣以下の存在に堕ちないためにあらゆる暴力を使うことを拒否しなければいけないのだと思う。

\* \* \*

今年のロンドンオリンピックの女子サッカーでは、昨年日本中を元気づけ夢中にさせた「なでしこジャパン」とカナダが初回で対戦することになった。さて、カナダに住み、この国の恩恵を受けて暮らしている我々としては、どちらを応援しようか。父と母がどちらが好きかと聞かれ、饅頭を二つに割ってどちらが美味いかと問い返す賢い子供のような知恵もない我が身としては、どっちが勝っても喜べるからまあいいか、と思うしかない。

ともあれ、身近なコミュニティからの出場者も多い今季オリンピックのカナダチーム、日本勢ともども応援したい。

\* \* \*

20年前の1992年7月、「ふれいざー」は小さな小さな産声をあげました。黒インク一色の薄くて地味な雑誌でしたが、発刊当初から多くの方々に支えられて今日まで歩き続け、ついに20歳になることができました。ひとえに、常に励ましてくださった読者の皆様、スポンサーの皆様、共に歩んでくれたスタッフのおかげと感謝しております。この場を借りて心から御礼申し上げます。

ちなみに、20年前にふれいざーが生まれた日は、カナダの125歳の誕生日でもありました。国としてはまだまだ若いこのカナダで、やっと成人したばかりの「ふれいざー」はこれからも日本人、日系人が楽しく暮らしてゆく一助となるために努力する所存です。これからもご支援、ご鞭撻をよろしくお願ひ申し上げます。(エディター：宮坂 まり)

### 日本語チェック！(解答)

(出典：「日本語力」樺島忠夫編)

P.40 答：②

「泰然」は落ち着いて物事に動じないようす、「自若」は何に対してもあわてず、驚かず、落ち着いているようす。そこで、「泰然自若」は、何か事が起こっても落ち着いていふだと変わらない様子を用いる。これと反対で、あわてふためくのが、「周章狼狽(しゅうしょうろうばい)」。

### 熟語遊び P.37 (解答) 学

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
Tel: (604) 939-8707  
Fax: (604) 939-8780  
E-mail: info@thefraser.com

### 郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00  
カナダ半年 \$17.00 / 1年 \$30.00  
日本 半年 ¥6000 / 1年 ¥12000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 功  
制作スタッフ：ジュンコ トラン  
Yuki Revill・Hiroko Johnson  
森下洋子・Momo・Rei・  
宮坂 功・宮坂 まり  
表紙デザイン：宮坂 功

**OPEN!** 日本食レストラン  
**いずみ亭**

IZUMIYA フードコート内



大好評。  
激安!そして美味しい!

**\$11.99 + tax**

**食べ放題!!!**



営業時間:  
午前 11 時 30 分より  
入店は午後 8 時まで  
9 時閉店になります。

日本食料品店 **IZUMIYA**  
広いお店・豊富な品揃え!



週替わり特売あり  
大セール実施中!

[www.izumi-ya.ca](http://www.izumi-ya.ca)

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、お菓子、野菜、日用品、etc.

日~木 10:00 - 19:00 金・土 10:00 - 20:00

**IZUMIYA**  
Japanese Marketplace

Tel: 604-303-1171 Fax: 604-303-9946

スカイトレイン Lamsdowne 駅より

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond, B.C.

徒歩 5 分 大駐車場完備



日本より空輸。

新鮮な  
日本の魚介類を、  
毎週入荷!

日本食品も取り扱っております。

**ANGEL SEAFOODS LTD**

1345 Grant St. Van., B.C. V5L 2X7 Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

**ふれいざー**  
**自費出版 承ります。**  
**実績と信頼**

- ・絵本・記念誌・句集・詩集・教材
- ・辞書・自分史・エッセイ・遺稿集
- その他。

お気軽にお問い合わせください。

Tel: 604-939-8707

[info@thefraser.com](mailto:info@thefraser.com)



# パンパシフィック日産リッチモンド店

[www.panpacificnissanrichmond.com](http://www.panpacificnissanrichmond.com)

営業担当：福島  
サレー店勤務

サービス担当：松下



2012 NISSAN ROGUE

**Pan Pacific Nissan Richmond**  
**TEL: 604-273-1661**

日曜の日本語窓口 TEL: 604-618-3245まで  
E-mail: [robbie.fukushima@panpacificnissan.com](mailto:robbie.fukushima@panpacificnissan.com)  
13220 Smallwood place, Richmond, B.C. V6V 1W8

 *AOI Beauty Studio & Esthetics*

## 夏直前スペシャル脱毛プラン

20セット限定

医療レーザー脱毛

ビキニ

両ワキ+ or +両ひざ下

両ひじ下

※各一回

**\$210**

(通常料金 \$ 380)



520 Beatty Street Vancouver 604-688-2122

1Fヘアサロン  
B1メディカルエステ

[www.aoibeauty.com](http://www.aoibeauty.com) スタジアム駅より徒歩2分 スタイリスト募集中

